

11. 34. 938

ZARJA

Glasiló Slovenske Ženske Zveze v Ameriki



DAWN

Official Publication of Slovenian Women's Union of
America

HAPPY NEW YEAR!



Srečno novo leto 1937!

Number 1

JANUARY 1934

Volume 9

SLOVENSKA ŽENSKA ZVEZA

Ustanovljena 19. dec. 1926
v Chicagu, Ill.

Inkorporirana 14. dec. 1927
v državi Illinois

Duhovni svetovalec—Spiritual Advisor
Rev. Milan Slaje,
1709 E. 31st St., Lorain, Ohio.

Glavni Odbor — Supreme Committee

Predsednica—President
Mrs. Marie Prislant,
1034 Dillingham Ave., Sheboygan, Wis.

I. podpredsednica—First Vice President
Mrs. Frances Rupert,
19303 Shawnee Ave., Cleveland, Ohio.

II. podpredsednica—Second Vice President
Mrs. Mary Goghe,
4517 Coleridge St., Pittsburgh, Pa.

III. podpredsednica—Third Vice President
Mrs. Mary Smoltz,
227 West Poplar St., Chisholm, Minn.

IV. podpredsednica—Fourth Vice President
Mrs. Agnes Mahovich,
9525 Ewing Ave., So. Chicago, Ill.

V. podpredsednica—Fifth Vice President
Mrs. Mary Gollk,
3016 N. Gantenbein Ave., Portland, Ore.

Tajnica—Secretary
Mrs. Josephine Racle,
2054 W. Coulter St., Chicago, Ill.

Blagajničarka—Treasurer
Mrs. Mary Tomazin,
1903 W. Cermak Rd., Chicago, Ill.

Nadzornice—Auditors
Mrs. Josephine Erjavec,
1013 No. Chicago St., Joliet, Ill.

Mrs. Mary Otoničar,
1110 E. 66th St., Cleveland, Ohio.

Mrs. Josephine Schlossar,
5801 W. National Ave., W. Allis, Wis.

ZARJA THE DAWN

URADNO GLASILO
SLOVENSKE ŽENSKÉ ZVEZE
V AMERIKI

OFFICIAL ORGAN OF THE
SLOVENIAN WOMEN'S UNION
OF AMERICA

Izhaja vsak mesec—Published monthly

Naročnina\$2.00 na leto

Za č'ranice SZZ..... 1.20 na leto

Subscription price.....\$2.00 per year

Members of the SWU..... 1.20 per year

Office of Publication:
"ZARJA"
1135 East 71st St.

Editorial Office:
ALBINA NOVAK, Editor
1135 East 71st St.
Tel. HENDERSON 1572

Entered as Second - Class Matter
June 28, 1929, at the Post Office at
Cleveland, Ohio, under the Act of
August 24, 1912.

SLOVENIAN WOMEN'S UNION OF AMERICA

Organized Dec. 19th, 1926
in Chicago, Ill.

Incorporated Dec. 14th, 1927
in the State of Illinois

Member of National Council of Catholic
Women
Member of National League of Women
Voters

Glavni Odbor — Supreme Committee

Prosvetni odsek—Educational Committee
Mrs. Albina Novak
urednica in upravnica "Zarje,"
1135 E. 71st St., Cleveland, Ohio.

Mrs. Frances Sušel,
726 E. 160th St., Cleveland, Ohio.

Mrs. Frances Brešak,
1769 E. 31st St., Lorain, Ohio.

Mrs. Anna Petrich,
2178 Burton St., Warren, Ohio.

Mrs. Emma Shimkus,
1105 Fifth St., La Salle, Ill.

Mrs. Mary Kurre,
423 Sheridan St., Ely, Minn.

Svetovalni in porotni odsek—Advisory
Board

Mrs. Barbara Kramer, predsednica,
476 Kansas St., San Francisco, Cal.

Mrs. Mary Kopach,
1464 So. 89th St., Milwaukee, Wis.

Mrs. Anna Kameen,
P. O. Box 767, Forest City, Pa.

Mrs. Mary Srebernak,
511—Fifth St., Calumet, Mich.

Mrs. Mary Kolbezen,
1048 S. Santa Fe Ave., Pueblo, Colo.

Direktorica športnih klubov in vešbalnih
krožkov (drill teams):

Mrs. Antonia Tanko,
1161 E. 60th St., Cleveland, O.

STEVENS FUNERAL HOME

Lady Attendant

Ambulance Service
Tel. Belmont 4072

2831 W. 10th Street Indianapolis, Ind.

Give Your Friends a Gift from

THE URBANČIČ HARDWARE

739 N. Warman Ave. Tel. Be. 2220
Also visit our new store

WESTERN HARDWARE

3407 W. Michigan St. Tel. Be. 2023
Indianapolis, Indiana

Priporoča se vam

SAVER DAIRY

MLEKARNA

Pasteurized Milk—Cream—Buttermilk
Pripeljemo na dom vsaki dan

745 Susq. St. Tel.: 1001 Forest City, Pa.

Pri nas dobite najboljše vrste permanent
wave in vaši lasje bodo postali mehki, les-
keči in krasni, in to brez elektrike,
brez stroja se dobi "Zotos Wave."

BETTY'S BEAUTY SHOPPE

515 Main St. Forest City, Pa.
BETTY FRIBULA, lastnica

EBNER'S

DEPARTMENT STORE

Established 1892 Tel. Belmont 1312
2502 W. Michigan St. Indianapolis, Ind.

Happy New Year Greetings from

JUDY'S BEAUTY SHOP

PERMANENTS \$1.50 AND UP

107 3rd St. Tel.: Sh. 5903 Barberton, O.

SREČNO NOVO LETO VAM ŽELI

JOHN McGRANAGHAN

Pogrebni zavod, kjer ima na razpolago
najmodernejše avtomobile in tudi
ambulančno postrežbo

Carbondale, Pa.—Phone 1993

Forest City, Pa.—Phone 742

ZLARJA

LIST ZA AMERISKE SLOVENKE

LETO IX. — ŠTEV. 1

JANUARY, 1937

VOL. IX. — NO. 1

REV. MILAN SLAJE:

NOVO LETO



STARO LETO 1936 je šlo v zaton in nastopilo je novo 1937.

Enc leto človeškega življenja ni mnogo, utrinek večnosti, vendar pa je bilo staro leto, ako pogledamo nazaj, za marsikaterega izmed nas odločilnega pomena. V življenju mnogih izmed nas so se v preteklem življenju odigrali dogodki, katerih sledu ne bomo mogli izbrisati v vseh letih, ki nam jih je še namenila večna Previdnost. Marsikateri je v starem letu izgubil ljubega prijatelja, h kateremu se je zatekal po nasvet in čigar sočutno srce mu je bilo vedno odprto na stežaj; mnogega je zopet zadela kaka druga nesreča, ki je vtisnila trajen pečat njegovemu spominu. In tako so se v starem letu vrstili dogodki, kakor v premikajočih slikah, veseli in žalostni, in več žalostnih kakor veselih, mi pa smo premnogokrat ob njih ječali in stokali, izpreminjali ali si napravljali sodbo o življenju in ljudeh ter se le prevečkrat udajali — resignaciji in obupu. Ravnali smo pač po človeško. Kadar smo postavljeni pred vesel dogodek se nam, zdi ves svet rožnat; ako pa nas življenje prime bolj trdo, tedaj pa se nam takoj zastre pogled in vsa lepota nam izgine izpred oči. V obeh slučajih se motimo. Življenje ni niti tako rožnato, kakor si ga v veselih urah predstavljamo, niti ni tako grdo, kakor ga gledamo v težkih trenutkih. Resnica bo nekje v sredi. Pametno bi ravnali, ako bi vedno imeli pravilno sodbo o ljudeh in življenju, ne glede na to, kako smo razpoloženi. Ako nas v trenutkih nesreče propal človek napada in sramoti je to nekaj popolnoma narárnega in vsled tega nikakor ne gre, da bi si naredil kako splošno krivo sodbo o ljudeh in življenju. Od propalnice pač ne moremo pričakovati sočutja in plemenitosti. Ako se nam zdi, da v takih trenutkih celo oni, do katerih smo imeli vse spoštovanje in zaupanje, niso storili za nas dovolj, vprašajmo se da li smo mi, storili vse, kar je bilo v naših močeh, kadar smo bili postavljeni pred preizkušnjo. O, kako mnogi izmed nas hodijo dan za dnem mimo nesreče, žalosti — z zaprtimi očmi, potem pa pričakujejo, da jim bo ves svet hitel na pomoč, kadar se bodo sami naha-

jali v enakih težavah. "Kdor pa srečo uživa sam, naj še solze preliva sam," pravi pesnik Gregorčič. V veselih urah pa, ko se zgrinjajo okrog nas prijatelji, pa si pokličimo v spomin besede latinskega pesnika: Dokler boš srečen, imel boš veliko prijateljev; toda pomni, ko pride nad te nesreča, ostal boš — sam.

Srečno novo leto! Tako si voščimo v začetku vsakega leta.

Lepo voščilo. V resnici pa bo novo leto prav takšno, kakršno je bilo preteklo in kakršna so bila vsa ostala. Tudi v tem novem letu si bomo morali pridobivati vsakdanjega kruha v potu svojega obraza; nesreča ne bo mirovala tudi v novem letu in tudi v novem letu si bodo mnogi napravljali krivo sodbo o ljudeh in življenju ter se prepuščali — obupu. — Da bo novo leto in vsa naslednja leta našega življenja res srečna, to je odvisno od nas samih. Sreča ne bo prišla od zunaj, nam ne bo padla v naročje iz oblakov, ne bodo nam je prinesli na krožniku prijatelji in znanci, nikakor ne, to srečo si moramo poiskati sami. Ako nimamo pravega duševnega ravnovesja in prave sodbe in naziranja o življenju, potem nam ne more pomagati nihče in voščilo sreče ostane samo lepa fraza in nič drugega. In to duševno ravnovesje in pravo sodbo o življenju nam more dati le krščanstvo, ki nas uči, da bo svet z vsemi težavami in bridkostmi prešel, mi pa bomo živeli vekomaj. Krščanstvo nas uči, da od življenja ne smemo pričakovati preveč, ker ima več osata in trnja nego nežnih cvetk. Edino krščanstvo nam daje tisti notranji mir in duševno ravnovesje, da sredi največjega veselja ostajamo hladni in največji nesreči gledamo pogumno v oči. Lepo je izrazil to resnico naš Gregorčič:

Kedor je možak,
strupene se kupe ne brani,
sladke se nikdar ne upijani,
no, vedno ostane enak. . .

In takšen možak more biti samo prepričan kristjan.

Zakaj je v teh časih toliko nezadovoljnosti? Poleg drugih vzrokov je en vzrok ta, ker so se mnogi udali zmotni misli, da so nebesa mogoča že tukaj na zemlji. Ko pa mislijo, da so si že ustvarili nebesa, naenkrat spoznajo, da so še v globljem peklu. Rusija, n. pr., naj nam bo v svarilen zgled. Človek bi mislil, da so v tem paradizu komunističnih nauk in komunističnega življenja že davno odpravili sodnije, ječe in žandarje. V resnici pa v nobeni drugi deželi rabelj nima toliko opraviti, kakor v Rusiji in sodne obravnave

proti nezadovoljnejšem in rovarjem so tam na dnevnem redu. Težko pa si je predstavljati takšne bedake, ki bi ne bili zadovoljni niti v nebesih! To nam samo dokazuje da v Rusiji še ni nebes in jih tudi ne bo, pač pa bo nezadovoljnost vedno večja. Kako naj bodo nebesa tam, kjer je v srcih pekel. Nebes in sreče ne more pričakovati do vrha obložena miza. Kjer ni Boga v srcu, tam zaman iščemo nebes in sreče.

Srečno novo leto, torej! Toda srečno v Bogu!

MARIE PRISLAND:

NOVOLETNE MISLI



SAKO novo leto nam prinese nove probleme nove skrbi in težave, pa tudi novo življenje, morda še nepoznano srečo in veselo presenečenje.

Pretečeno leto je bilo za žensko Zvezo prav zaposleno, zato se morda vprašujete, kaj bomo letos počele, ko ne bo ne konvencije, niti desetletnice. Nič strahu, da boste brez dela! Imele bomo običajno kampanjo, ki vas bo zaposlila, da na kak počitek v zapečku še misliti ni. Za to kampanjo bo treba razpisati kako originalno nagrado, da bo zanimanje tem večje in da bo kampanja prinesla popolen uspeh.



Zadnje leto je bila Zarja natrpana s poročili o konvenciji, potovanjih in podatkih o desetletnici. To leto bo pa, upam, prosvetni odsek pričel funkcionirati, da nam ne bo gradiva manjkalo. Po mojem mnenju je ta odsek najvažnejši pri Zvezi, kar se kulture tiče. Njegova dolžnost je, potom Zarje širiti izobrazbo in kulturo med članicami ter tako pripomoči, da Zveza vrši vse točke svojega programa. Na zadnji konvenciji je bil ta odsek pomnožen za eno članico, in šteje z urednico šest članic. V novem letu pričakujemo aktivnosti od celotnega prosvetnega odseka.

Mnogo slišimo o enakopravnosti. Lepa beseda to! Vse hočemo biti enakopravne, posebno takrat, kadar bi nam kdo hotel naše pravice kratiti. Kako se na primer pojezimo, če en mesec Zarje ne dobimo v roke, dasi ni to krivda urednice, pač pa pošte. Pri podružnicah, ki plačujejo bolniško podporo, se je morda zgodilo, da bolna članica ni takoj podpore prejela. Kaka jeza in zamera! Imamo slučaje, ko se je za umrlo članico celo več posmrtnine zahtevalo, kot se je je po pravilih moglo pričakovati. Čud-

na enakopravnost! Seveda je edino prav, da vsak dobi svoje in vse, kar mu po pravici gre. Zgodi se pa večkrat, da pri dolžnostih nismo tako natančne z enakopravnostjo, kot smo pri pravicah. — Imamo veselico, predstavo ali kako drugo zabavo in iščemo potrebnih delavk. Kako se nekatere bojijo kako delo prevzeti, dasi bo dobiček podprl podružnično blagajno, iz katere se plačuje podpora in drugo. Isto je pri kampanjah. Nekatere delajo in se trudijo, druge pa po strani gledajo, kot bi jim bil napredek Zveze deveta briga. Če bi pa te brezbrizne članice bile na pravicah prikrajšane, Bog ve, če bi ne bile najbolj glasne v protestu. Sicer se ne smem pritoževati, ker so naše članice, do male izjeme, res tako delavne, da smo po vsej pravici lahko ponosne nanje. Imamo pa vseeno še nekaj takih, ki jih ni mogoče spraviti do zanimanja. Da bi to novo leto prineslo društvenega življenja za sleherno članico Ženske Zveze, je moja najbolj vroča želja!

Še nekaj bom priporočala. Posvečajmo večjo pozornost novim članicam! Iz izkušnje veste, da ste kolikor toliko v zadregi, ko pridete v novo družbo. Isto je z novimi članicami. Na vas je ležeče, kak vtis bodo odnesle s seje in kako se bodo med vami počutile. Obrednik določa prisrčen sprejem. Po sprejemu in po seji ne pojdite mimo novih članic kot mimo tujk, ampak se pri njih ustavite, jim recite prijazno besedo in izrazite veselje, ker so se vam pridružile. Tako sprejeta članica bo šla zadovoljna domov in bo na prihodnjo sejo morda še svojo prijateljico pripeljala, ker ji je pri vas ugajalo. Hladen sprejem in mrzli običaji med članicami nobeni podružnici ne prinesejo uspeha in sestrskih odnošajev. Saj poznate pregovor o žlici medu in sodu jesiha? — Prakticirajte ga!

Novo leto pričnimo z resnimi nameni, da

bomo svoje dolžnosti, ki jih imamo do družine, do Zveze in do človeške družbe, vršile še z večjo vnemo in vestnostjo, kot smo to lani storile. Tako nam bo novo leto prineslo mnogo sreče,

tihega zadovoljstva in ponosne zavednosti, da smo vredne činiteljice človeške družbe. K temu vam še želim dobrega zdravja, sreče v družinah in božjega blagoslova!

“NAJLEPŠI CVET NA AMERIŠKIH TLEH!”

KAKOR gre sonce k zatonu, tako je šlo tudi leto 1936. Vprašamo se: Kaj nam je prineslo leto 1936; kaj nam bo doprineslo leto 1937? Nikakor nam ne gredo iz misli leta 1932-33-34. Ostala nam bodo vedno v spominu, ker v teh letih ni bilo ne dela ne zaslužka. Dosti mater je s solznimi očmi gledalo na svoje otroke in družino, ker ni bilo kaj za jesti in za druge potrebščine. Leto 1935 je bilo za spoznanje boljše, ker so vsaj nekateri začeli nekoliko delati. Dobil se je relief in delo pri WPA in mladim fantom se je nudila prilika v CCCamps, da se preživijo in še staršem pomagajo z malim. In to je vse za nas preskrbel naš plemeniti predsednik Roosevelt. Huda je bila borba za njegovo ponovno izvolitev, ampak ljudstvo je dobro vedelo, da je bil on naš dobrotnik in kako so nas zapeljali v krizo pri prejšnji vladi. Upajmo, da bodo prihodnja leta v boljše zadovoljstvo revnemu ljudstvu in da bo za vse boljše v Ameriki in na svetu. Tudi pri naši SZZ bomo imele lepšo bodočnost, ako bomo imele lepše čase. Vsaka zavedna Jugoslovanka bi morala biti članica naše dične organizacije.

V mnogih ozirih je bilo že javno dokazano, kako nam je bila ženska zveza potrebna in koliko koristi doprinaša narodu in svojim članicam. Kolko lepega in podučljivega branja imamo v Zarji. Zato vsa čast in spoštovanje vredni ženi, katera je izpeljala idejo, da se je ustanovila in razširila po vseh Združenih državah naša SZZ. In ta žena je naša požrtvovalna in dobra mati Mrs. Marie Priland. Sedaj, ko je preteklo deset let obstoja, ji kličemo: “Živela še na mnoga leta, neustrašljiva, zdrava in v veselju! Me članice bomo storile vse v svoji moči, da bo SZZ procvitala v še večjo in močnejšo organizacijo!”

Jubilejna kampanja je sedaj končana. Sedaj pa moramo paziti, da nam ostanejo zveste novopristopile članice. Nekatero so mogoče postale mlačne pri plačevanju svoje mesečnine, toda dokler ima katera članica priliko plačati in biti nazaj sprejeta, do tedaj naj se prav vsaka potruži, ker je za vsako članico vsaki podružnici žal, ako pusti, da je suspendirana. Nikar ne pustite Zvezo, dokler so vam vrata odprta za sprejem, ampak postanite agilna čla-

nica svoje podružnice, saj to je za korist vsake posamezne članice, da spada k organizaciji, ki je močna v članstvu in premoženju. In to mora biti vedno naša SZZ! Lepa je družina naše Zveze. V desetih letih je narasla čez osem tisoč članic in svoje postojanke ima že skoraj po vseh zavednih slovenskih naselbinah. Preko osem tisoč članic je nas in vse smo sestre med seboj, akoravno se osebno ne poznamo. Kako lepo in veselo je, kadar se snidejo krvne sestre in enako se počutimo tudi med sestrami SZZ. Med nami prevladuje prava odkritosrčna sestrsko ljubezen in ako kje ni baš tako, pa naj bo vaša slovesna obljuba v tem novem letu pozabiti na vse preteklosti in naj preveva med sestrami SZZ samo iskrena ljubezen druga do druge. Oh, koliko veselja si lahko ustvarimo na ta način! Komaj bomo čakale, da se snidemo vsak mesec na mesečnih sejah, kjer se lahko pomenimo kot prave sestre in ukrenemo, kar bo za v korist in napredek naših podružnic in Zveze.

Ob desetletnici kličem: Ne sme živeti vrla žena le za sebe! Iz sester sreča njej naj kliče. Veselje sestrsko v oko ji kliče in sestre solza ji moči srce! Dovoljujem si, da iskreno čestitam gl. predsednici Marie Priland in vsem so-ustanoviteljicam. Našo, še tako mlado organizacijo, pa pozdravljam kot “najlepši cvet na ameriških tleh” med nami jugoslovanskim ženstvom.

Sedaj pa še malo vprašanje ob desetletnici, zakaj smo postale članice SZZ? Odgovarjam vam v imenu naše podružnice št. 38: Ker smo zvezane, da skupno delujemo vse za eno in ena za vse; ker smo zvezane, da skupno delujemo za dober obstoj in napredek slovenskih žena in deklet; ker smo zvezane, da si skupno štejemo v čast, da smo si sestre vse hčere naše matere, Slovenske ženske zveze. Naj bo kakor v vrtu, ko cvete pomlad in se prebuja tisoč nad, ko cvet za cvetom se razcveta, naravi bujni venec spleta. Tako naj živi, rase in procvita Slovenska ženska zveza, to vse iz srca želi naša podružnica št. 38 in vsaka članica, ki se zanima za bodočnost našega naroda.

MARY SMOLTZ,
tretja gl. podpredsednica.

PRIČETEK NOVEGA DESETLETJA

DESET let je tega, odkar je vzknila Slovenska Ženska Zveza, deset dolgih let in vendar se zde tako kratke. Kot bi bilo lani, ko smo se ženske zbirale skupaj, zdaj v tem kraju preje in zopet drugod kasneje. Pologoma so se dramile ena podružnica za drugo, tako da je naraslo število, do sedanje številke. Kdo bi si mislil v letu 1927, da bo tako hitro šlo naprej ter da bo Zveza tako hitro narasla. Toda tega sedaj nismo pomišljale, ampak lotile smo se dela. Spočetka je bilo število bolj pičlo, mnoge so gledale stvar od strani in čakale, ali bo šlo naprej, ali bo zaspalo. Mnogi so bili mnenja, da tega ni potreba, naj se ženske drže doma in kuhinje, saj društev je že itak preveč. Pa čas nam pokaže, da kar se ustanovi je potreba, ker razmere narekujejo in zahteva ustvarja. In ženske so, kljub temu, da se je ustanovila Ženska Zveza, ostale zveste domu in kuhinji. Še celo je katera tu in tam boljše jed napravila kot prej, boljše uredila dom, boljše naredila eno ali drugo stvar, ker smo si ženske zmenjevale svoje dobre misli in nasvete potom Zarje ter prišle do prepričanja, kar koristi eni, ne škoduje drugi. Za razvoj spoznanja in prijateljstva so podružnice prirejemale veselice in zabave. Lepe slovenske igre so se prirejale na domačih odrih, potom katerih

so se udeleževali oni došli iz stare domovine, kakor tudi tu rojena mladina. Po nekod se goji slovensko petje, katero osrčuje vsakogar, ki čuti in ljubi svojo pesem. Vse te poteze delokroga Slovenske Ženske Zveze dosti pripomorejo da se naš jezik, naša pesem in naše narodne tradicije oživljajo tu med nami in našo mladino, ter branijo da se nam ta do cela ne odtuji.

Da, deset let dela, truda, skrbi, požrtvovalnosti, vse to je prineslo lepé sadove skupnosti, zblizanja, spoznanja, prijateljstva, podpore in pomoči v raznih ovinkih našega življenjskega pota. In ker število narašča in gre v tisoče, zato se zamore pričakovati veliko uspeha od teh tisočev.

Deset nadaljnih let, ako jih učakamo, kaj vse dobrega se bo zamoglo zaznamovati v korist Slovenske Ženske Zveze, koliko bo ona zamogla storiti za svoje članstvo in njega sorodstvo. Dovolj jasno nam kaže ona, da je bila potrebna in koristna in ni škodovala nobeni drugi organizaciji ako ji ni mogla koristiti.

Pričetek novega desetletja je tu. Ženske, vajene smo marljivo delati kot čebele, ki niso nikdar utrujene, a za zimo imajo poln dom medu. Po njih vzgledu se ravnajmo, morda bomo imele tudi me tako sladek uspeh.

ANGELA BEGG, D.C.

NOVOLETNE POZDRAVE!

Srečno in zdravo novo leto želimo duhovnemu svetovalcu Rev. Milanu Slajetu ter vsem, ki se zanimajo in trudijo za pospešitev Slovenske ženske zveze v Ameriki! To vam iz srca žele glavne uradnice,

Marie Prisland

Frances Rupert
Mary Coghe
Mary Smoltz
Agnes Mahovlich
Mary Golik

Josephine Račić
Mary Tomazin

Josephine Erjavec
Mary Otonicar
Josephine Schlossar

Albina Novak
Frances Sušel
Frances Bresak
Anna Petric
Emma Shimkus
Mary Kurre

Barbara Kramer
Mary Kopach
Anna Kameen
Mary Srebernak
Mary Kolbezen
Antonia Tanko



P. KRIZOSTOM:

Nocoj iz daljnih mest,
preko belih cest
v betlehemi hlevček
dolga gre procesija
kraljev celega sveta.

V soju cekinastih zvezd
zlate krone jim gorijo,
v srebru bisernih cest
šlemi bogati blestijo.

KRISTUS—KRALJ KRALJEV

Nocoj iz daljnih dežela
v betlehemi hlevček
truma kraljev je prišla.
K jasicami so pokleknili,
zlate krone svoje
pred Boga-otroka položili.



“Dovolj smo vladali mi.
Zdaj vladaj ti,
Kristus — kralj vseh kraljev,
Knez vseh dežela!
Ti vladaj narode sveta!”

Nocoj v žarenju zvezd,
sredi vasi in mest
Kralj vesoljstva hodi.
Oljčno vejo v roki nosi
mir in blagor
v naša srca trosi . . .

MARIE PRISLAND:

✠ UMRLI SOSESTRI IN PRIJATELJICI V SPOMIN! ✠

KONCEM meseca novembra mi je došla brzojavka iz Oregon Cityja, da je tam preminula naša sosestra in ena izmed prvih boriteljic za Žensko Zvezo, Mrs. Mary Plantan.

Takoj, ko se je sprožila ideja o Ženski Zvezi, se je Mrs. Plantan krepko postavila na našo stran ter je za Zvezo delovala tekom vseh let. Ustanovila je podružnico št. 4 ter še pozneje podružnico št. 44 in 79. Obe podružnici sta po več sto milj oddaljeni iz Oregon City, pa Mrs. Plantan se na to ni ozirala. Napravila je ti dve dolgi poti na lastne stroške, samo da je mogla nekaj za Zvezo storiti. S svojimi deli se ni nikdar ponašala, niti ni iskala zahvale ali pohvale. Njena največja nagrada in zadoščenje je bilo v dobrem delu. Bila je tiha, skromna duša. Pisala mi je, da je vsako jutro šla k sv. maši ter molila za uspeh Ženske Zveze. Da je bila njena molitev uslišana, smo prepričane vse.

Ona ni bila le zvesta Zvezina članica, ampak tudi moja osebna prijateljica, dasi sem jo le enkrat v življenju videla. Nobenih poklonov, pa tudi nobenih napadov na mene ni prezrla, da bi ne simpatizirala z menoj, ali se ne radovala, kar je mislila, da je mene veselilo. Ko sem jo zadnjo pomlad obiskala, je bila

vsa srečna in mi je pred odhodom zatrdila, da . . . se ne bova več videli, ker se ni dobro počutila. Tolažila sem jo, da bo še ozdravela, pa je božja volja bila drugačna.

Mrs. Plantan je bila dobra mati številne družine. Lepo je vzgojila svoje otroke, ki so jo ljubili in jo bodo težko pogrešali. V imenu glavnega odbora in vseh članic Zveze, izražam prizadeti Plantanovi družini naše iskreno sožalje.

Za domačo podružnico je imela Mrs. Plantan vedno široko odprto srce. Dasi je zadnje čase, reva, težko slišala, je to ni obdržalo doma. Redno se je udeleževala sej in redno je romala okrog in nabirala nove članice. Vsa srečna je poročala o uspehih. Podružnica, katere duša je bila rajna Mrs. Plantan, jo bo zelo pogrešala.

Ker je bila Mrs. Plantan prva glavna odbornica Zveze, ji je bil v imenu organizacije brzojavno poslan šopek cvetic, ki krasijo njeno gomilo. Ob tihi noči, v njenem sedanjem samotnem bivališču, ji naj te rože šepetajo o sestrski ljubezni in hvaležnosti vseh članic Slovenske Ženske Zveze.

Odpočij se v miru, draga sestra in prijateljica! Za svoje trudapolno in plodonosno delo boš našla plačilo pri Bogu!

PISMA IZ DOMOVINE

17. novembra, 1936.

Cenjene članice SZZ!

K desetletnici obstoja SZZ me dolžnost veže, da se tudi jaz oglasim iz starega kraja, ker tudi v našo hišo prisveti vsak mesec Zarja, ki jo nam preskrbi glavna predsednica Marie Prisland. Izmed vseh katoliških listov, na katere smo naročeni pri naši hiši, pa ko prisveti Zarja, bi jo vsak najrajši prvi bral, tako nam je ljuba.

Drage sestre, ne bom vas hvalila, ker nimam zadostnih besed in pogovor pravi, da dobro delo se samo hvali. Če pogledate nazaj v preteklost deset let, vidite kaj vse ste dosegle. največje dobro delo je pa, ker pospešujete pota za ohranitev materinega jezika in sv. vere, dva najlepša bisera sveta.

Tudi glavne predsednice ne bom hvalila, ker vem, da itak vse dobro poznate to plemenito dušo. Ona ni sedela v šolskih klopeh, da se je izobrazila, le Bog ji je dal nadarjenost in pa plemenito dušo. Kamor pride, povsod je

dobrodošla. Želim, da bi organizacija SZZ, katero je ona ustanovila, napredovala in rasla v močno drevo, katerega ne poseka nobena sekira in to tudi tedaj, ko že od glavne predsednice ne bo več zemeljskih ostankov. Da bi se Zarja svetila še sto in sto let iz naše krvi.

Oh, pa Nežiko moram pohvaliti, ko zna vse tako pogruntati, da se je za smejati. Bog te živi ljuba Nežika, le tako naprej, da Zarja svetla bo.

Sprejmite vse, kolikor vas je v Ameriki iz starega kraja, najlepši pozdrav, ker vem, da se vsaka rada spominja na svoj rojstni kraj, kjer vas je zibala mamica in prepevala hajli, hajlo! Srečno in zdravo novo leto vsem dragim sestram širom Amerike!

*Jozepina Petrin,*Rečica, Sav. dolina,
Jugoslavia.

Prav vesele smo prejeti zanimiva pisma od naših prijateljic iz domovine. Hvala lepa! Tudi me vas pozdravljamo! Nadalje sledita še dva pisma:

(Ta pisma je iz prijaznosti izročila sestra Frances Ponikvar, predsednica podružnice št. 25, Cleveland, Ohio, katera je prejela od svojih dragih sester. Prva je med tem časom preminula in sicer dne 3. novembra. Drugo pismo je prejela od svoje druge sestre, ki ji poroča o smrti mlajše sestre.)

Preljuba sestra! Graz, Austria.

Dolgo časa je že, odkar sem Ti zadnjič pisala. Prosim oprost, kajti v tem času me je Bog obiskal s težko boleznijo. Pišem s svinčnikom in roka se mi trese; upam, da boš lahko brala. Meseca maja sem bila operirana; dasi so pretekli že tedni in meseci, pa ne morem še iz postelje. Imam še vedno precej visoko vročino. Ne žalosti se, če me ljubi Bog kmalu pokliče k sebi. Saj je boljše umreti, kjer ni pomoči za ozdravljenje. Jaz sem čisto udana in srečna in ljubi Bog naj stori po svoji sveti volji. Priporočam se vam vsem v molitev.



Dne 4. junija je bil veličasten dan zame, ko sem bila posvečena vse-mogočnemu Bogu in radi boleznim sem bila pri-nešena v zakristijo, odkjer sem sledila vsem obredom. To je bila moja edina želja še na svetu narediti profess. Srce in duša sta mi radostna.

Najlepša hvala Ti za mesečnik "Zarja," katerega mi je v veliko veselje prejeti ter brati list iz Amerike. Zahvali v mojem imenu predsednico Marijo Priland. Posebno pomembni so dopisi, ki jih piše č. g. Slaje. O, da bi jih vsaka slovenska žena počasi in s premislekom prebrala in si lepe nauke v srcu ohranila. Versko življenje ne bi nikdar oslabeledo. Kako krasne so bile slike od evharističnega kongresa in od Baragove slavnosti, ko ste bile oblečene v narodnih nošah. Ponosna sem na Te, ko sem brala, da si bila predsednica skupine, ki se je zavzela za narodne noše. Na sliki sem Te takoj našla in narodna noša Ti prav pristoja. Da bi Bog blagoslovil Slovensko žensko zvezo v Ameriki, ki deluje za narodno in versko blagostanje svojih članic.

Ko se mi zdravje izboljša, Ti še pišem. Če je pa to moje pismo poslednje, Ti kličem: Veselo svidenje v nebesih. Za vse moje ljube bom prosila pri Bogu, da se enkrat snidemo.

Vas vse srčno pozdravlja,

Sr. Silvia.

(V naslednjem pismu je sestra poročala o smrti sestre).

Bruck, Austria.

Preljuba sestra!

S solznimi očmi Ti sporočam, da je naša prisrčna sestrica odšla v boljšo domovino, kjer upam, da se bomo enkrat vsi sešli. Najmlajša je bila, pa je smela prva iti k ljubi mami. O, kako sem jo ljubila, saj je bila tako ponižna in dobra. Kdor jo je poznal, jo je občudoval. Bila je mirna in tiha, samo vedno nekam žalostna, temu pa je bila kriva njena bolezen. Pred dvema letoma si ni še nihče mislil, da bo



tako skoraj odšla v večnost, ker je izgledala še tako čila.

Ata in brat Anton sta jo prišla obiskat o binškojih, ker sta bila v strahu, da ne bo dočakala do profesa. Toda potem ji je šlo nekoliko na bolje in bila ji je izpolnjena želja, da je bila posvečena z drugimi na isti dan. K profesu sta prišla ata in brat Franc in oba sta bila v nadi, da ozdravi, a jaz sem vedela, da ni pomoči. Ostala sem pri nji 14 dni, potem pa sem se morala vrniti k svojemu delu. Lahko si misliš, kako sem bila žalostna najprvo jemati slovo od ata, brata in potem od moje ljube sestrice, za katero sem vedela, da je ne bom več videla žive. Ker je postajala vedno slabša, so jo vprašali, če me želi še videti, pa je odgovorila, da ne, ker bi se samo žalostila, pomagati ji pa itak ne morem. Neki sestri, ki je šla slučajno v naš kraj, je naročila, da naj mi izroči zadnje pozdrave, a da naj nikar ne hodim prej kot k pogrebu. Toda še predno je sestra prišla k meni, so mi telefonirali, da je umrla sestra Silvija.

V Gospodu je mirno zaspala dne 3. novembra in pokopana je bila dne 5. novembra ob spremstvu velikega števila sester in kandidatkinj. Njeno truplo počiva v Gruftu med sestrami.

Srčna hvala Ti in sestram SZZ, ki so ji pripomogle, da je dobivala mesečnik Zarja, ki ji je vsaj nekoliko krajšal čas v njenih težkih urah. Ko ga je prebrala, ga je vedno meni poslala. Mene prav zanima in sem zmerom kar težko čakala, da ga dobim. Me veseli, da tudi v tujini slovensko ženstvo skupaj drži. Seveda, jaz najprvo pogledam, če je kaj od Tebe. Tako morem vsaj v časopisu brati, kako napredujete. Tudi urna Nežika me prav zanima. Pa

tudi zaradi tega, ker je list večinoma v slovenščini, se čutim, kakor da bi bila doma v ljubi domovini. Če tudi se človek drugje privadi, a pozabiti domovine nikdar ne more. Pri nas se samo nemško govori, zato se mi tako dobro zdi, ko slišim in berem kaj v materinem jeziku. — Prav prisrčna hvala in Bog plačaj!

Svojih novic nimam kaj za poročati, zato Ti pišem bolj poredkoma, druge tukajšnje novice bi Te pa itak ne zanimale, ker je vse tuje. Ata so še vedno čil in zdrav. Če ne pride kaj nepričakovanega in naglega, bodo doživeli še več let, saj doma bi jih sedaj težko pogrešali, posebno pri otrocih.

Najprisrčneje pozdrave Tebi in družini kakor tudi vsem sestram Slovenske ženske zveze, s katerimi sem se potom Zarje seznanila. — Bog vam dodeli obilo blagoslova v novem letu.

Zbogom Ti kliče, Tvoja žalostna sestra,
Sr. M. Thomasina.

Uredništvo Zarje z veseljem priobčuje pismi dveh sester iz domovine, ki sta pisali svoji sestri v Ameriko, da sta se spoznali v duhu z nami. Iskrena hvala sestri Frances Ponikvar za izročitev istih v priobčitev. Naše globoko sočutje žalujočim sorodnikom. V tolažbo naj vam bo misel, da je vaša sestra sedaj angel varuh, ki vas bo ščitil pred nevarnostjo.

VRLI SOSESTRI V SPOMIN!

Prav nepričakovano je Bog poklical k sebi našo vrlo in vneto sestro Mary Miklaučič dne 3. decembra, 1936. Mnogo slave bi se lahko napisalo o tej navdušeni slovenski ženi, ker trudila se je na društvenem in verskem polju veliko vrsto let. Skoraj bi rekli odkar so se Slovenci nastanili v svoji naselbini v Clevelandu (Newburg), Ohio. Vsak jo je poznal, ker je ni bilo slavnosti, bodisi pri društvih ali cerkvi, da ni ona bila v pripravljalnem odboru. V življenju ni gledala za častna priznanja, marveč si je vzela kot za svojo dolžnost storiti vse, kar je bilo v njeni moči.



Pokojna sestra Miklaučič se je posebno zanimala za napredek naše Zveze. Kjer je imela priliko je nagovarjala žene in dekleta, da naj pristopijo. V začetku tega leta pride do mene in me vpraša za navodila za ustanovitev nove podružnice v Warrensville, O. Prosila me je tudi, da naj posetim ustanovno sejo, da bo vse pravilno izvršeno. Ko sem prišla tje, sem se

čudila njenem vplivu med tamošnjimi ženami in dekleti. Naselbina je precej razkropljena in imela je mnogo potov, predno je vse obiskala. Podružnica je bila ustanovljena in dobila številko 73, Warrensville, Ohio. Pridobila je 48 novih članic ter bila odlikovana v kampanji za 5. princezinjo SZZ. Sama je spadala k podružnici št. 15, katero je zastopala na zadnji konvenciji kot delegatinja. Glavnim uradnicam in delegatinjam zadnje konvencije bo gotovo ostala sestra Mary Miklaučič v trajnem spominu. Na sliki konvencije, ki je bila priobčena v avgustovi izdaji, sedi v prvi vrsti druga pred zadnjo.

Pogreba se je udeležilo veliko število članic SZZ, ki so tej ponižni in delavni sosesstri izkazale zadnjo čast, predno je bilo njeno truplo položeno v naročje matere zemlje. Vsak, ki jo je poznal, jo bo pogrešal in najbolj pa njena družina, katera je tako ljubila svojo mater in gospodinjo. Bila je vzorna mati in je svojo družino vzgojila verno in dostojno. Kot dober plačnik naj ji Bog dodeli vso radost v nebesih, ker njeno posvetno življenje je bilo Bogu in ljudem dopadljivo. Sestram SZZ se pa pokojno priporoča v molitev.

ALBINA NOVAK.

Pod. št. 15 in 73 kakor tudi glavne uradnice in delegatinje četrte konvencije SZZ tem potom izrekajo globoko sožalje družini Miklaučič in vsem preostalim sorodnikom.

ŽENSKI SVET

Koliko žensk je v službi strica Sama?

Statistika kaže, da je v Washingtonu, D. C. nastavljenih 46,998 žensk. Poleg delavske tajnice Mrs. Perkins, opravlja jako važno delo Miss Josephine Roche kot asistentinja v državni

zakladnici, kjer nadzoruje in vodi razne oddelke. Kjer kujejo denar je voditeljica Mrs. Nellie Taylor Ross. Njena pomočnica je Mary M. O'Reilly. Z naslovom "Major" se postavlja Julia C. Stimson. Ona načeljuje "sestram po-

močnicam" (nurses) v armadi.

V posameznih uradih za izobrazbo so nastavljene ženske uradnice. Pomožne državne agencije so tudi deloma pod vodstvom žensk.

V zadnjih desetletjih so si ženske priborile precej priznanja, a vendar nimajo še popolne enakopravnosti z moškimi. Razni ženski klubi in organizacije se trudijo še naprej dokler se ne bo doseglo vseh pravic, ki jih zdaj še kratijo postave, katere so sestavili in uveljavili moški predno so imele ženske svobodno besedo.

Pred stoinpetdesetimi leti je pisala Mrs. Abigail Adams svojemu možu, ki je bil tedaj predsednik Združenih držav, da naj upošteva zahteve žensk, ker drugače bodo začele z revolucijo. Kakor vidite ni bilo vse tako, kakor je danes, ko imamo ženske v državnih službah in ko imamo pravico voliti kdor se nam zdi najboljši in najsposobnejši. So še ženske med nami, ki se ne poslužujejo tega privilegija zato je pa treba vedno in vedno ponavljat, da ni dovolj ako skrbimo za svoj ožji krog ampak se moramo zanimati tudi za to kar se godi izven našega doma, kar se godi pri naši vladi.

* * *

Največ napredka so dosegle žene na Turškem. Tam, kjer žena ni smela pokazati svojega lica na ulici, tam, kjer ni imela nobene prostosti; tam danes turška žena uživa vso prostost. Kemal Paša jim je dal svobodo šol in kar je jako važno za izobrazbo, on je odpravil težko turško pisavo, katero danes nadomešča naša pisava, ki ne nudi posebnih težkoč.

* * *

Na konferenci v Buenos Aires, Argentina, je Mrs. O'Day predložila peticijo za ohranitev miru. Prinesla je nad milijon podpisov iz raznih delov sveta. Kadar bo število tistih vladarjev, ki so za mir, presegalo število onih, ki

hočejo mir porušiti, tedaj ne bo treba več oroževanja z mečem.

Socijalno zavarovanje

Jako važen korak za varstvo in preskrbo ljudi na stara leta je socialno zavarovanje. Žal, da ne krije vseh razredov delavstva. Računa se, da je vsled tega prizadetih 18 milijonov delavstva, ki ne bo opravičeno do podpore, kadar doseže 65 let starosti. Ta zakon ne velja za farmerje in delavce po farmah. Ne krije učiteljev, državnih uradnikov, ne bolniških strežnic (nurses). Tudi služkinje so izključene in pravijo, da so temu krive žene kongresnikov, ker so protestirale proti zavarovanju, ker bi jim dalo preveč dela z zapiski in davki.

Upamo, da se bodo oglasili vsi tisti, ki so prikrajšani in da se bo ta postava tako izpolnila, da bo poskrbljeno za vse.

Sv. Miklavž med zamorci

Letos je med zamorci delil darove črn sv. Miklavž. Belokožni Miklavž naj obdaruje bele otroke, naše pa naj obiše črn sv. Miklavž, tako mislijo zamorci.

Moderne ideje

Na ruski ladji Chelnuskinets so ženske za mornarje. Pred par tedni so v New Yorku nakladali tovor in pri tem se je ponesrečila Galina Gradskaia, ki služi kot "second-mate" mornar. V bolnižnici leži in po svoje modruje. Službe ne misli pustiti. Če se bo poročila, bo mož tisti, ki jo bo doma čakal. Ako bo imela otroke, jih bo možu prepustila. "Do sedaj so žene ostale doma, skrbele in se ubijale z otroci. Jaz bom pa vse to spremenila," tako misli Galina. Ona se bo vozila po morju med tem ko bo mož doma v skrbeh za njo. Vprašali so jo, če misli, da bo koga dobila, ki bo sprejel pogoje. Prikimala je z nasmehom, češ, da jo že čaka eden v Odessi.

ZGODOVINA PODRUŽNIC S. Ž. ZVEZE

Podružnica št. 20, Joliet, Illinois

Dne 11. junija, 1928 se je Slovenski ženski Zvezi pridružila tudi zavedna slovenska naselbina v Jolietu. Glavna uradnica sestra Barbara Kramer iz San Francisco, Californije se je tam nahajala na obisku ter ob isti priliki navdušila jolietške Slovenke, da so si ustanovile svojo podružnico. Nova podružnica je štela 14 članic ustanovnic; prvi odbor je bil sledeči: Predsednica Antonia Struna, podpredsednica Agnes Skedel, tajnica Ana Pluth, blagajničarka Rose Grsich, nadzornice: Josephine Erjavec, Louise Riffel, Mary Zupančič. Na drugi konvenciji SZZ je bila izvo-

ljena prva glavna uradnica te podružnice sestra Josephine Erjavec in sicer za predsednico nadzornega odbora v kateri urad je bila ponovno izvoljena na tretji in četrti konvenciji. Meseca septembra 1936 je štela podružnica 347 članic.

Podružnica št. 21, Cleveland (West Park), O.

Podružnica v West Parku je bila ustanovljena dne 17. junija, 1928. Ustanovila jo je Mrs. Cecilia Brodnik. Petnajst članic se je vpisalo kot ustanovnice te podružnice. Začele so s poslovanjem dne 1. julija. Sledeči je bil prvi odbor podružnice: Predsednica Mary Hosta, podpredsednica Theresa Zupančič, tajnica Cecilia



Ustanoviteljice, uradnice in članice podružnice št. 20:

Slika je bila vzeta ob času, ko je dobila podružnica prvo nagrado v kampanji za pridobivanje novih članic in bila priobčena v prvi izdaji Zarje v juliju 1929.

Prva vrsta so ustanoviteljice in sicer: Mary Zupančič, Louise Riffel, Josephine Erjavec, Anna Pluth, Agnes Skedel, Antonia Struna, Catherine Petrich, Barbara Zelko, Josephine Judnich, Mary Russ, Mary Kunstek, Mary Setina, Rose Gorsich, Catherine Skoff.

Brodnik, nadzornice: Frances Koželj, Mary Makše in Agnes Zakrajšek. Na tretji konvenciji je zastopala podružnico Mrs. Cecilia Brodnik in na četrti pa Mrs. Mary Hosta, ki je predsednica podružnice že od ustanovitve. Meseca septembra, 1936 je štela podružnica 91 članic.

Podružnica št. 22, Bradley, Illinois

To podružnico je ustanovila Mrs. Rose Smole. Ker se je ravno takrat vršilo polletno zborovanje Zveze v Chicagi, je Mrs. Smole kot glavna odbornica povabila še ostale uradnice, da prisostvujejo ustanovitvi nove podružnice. Podružnica je štela 22 članic in je bila zaprisežena dne 1. avgusta, 1928 po glavni predsednici Marie Priland v navzočnosti glavne tajnice Julije Gotlieb in glavne nadzornice Mary Vidmar. Sledeči je bil novi odbor podružnice: Predsednica Rose Smole, podpredsednica Frances Lustig, tajnica Ana Jakofčič, blagajničarka Mary Drašler, zapisnikarica Katie Križan, nadzornice: Ana Starešinic, Barbara Krall in Lothie Križan. Mrs. Rose Smole je bila prva glavna odbornica te podružnice. Izvoljena je bila v urad glavne nadzornice na prvi konvenciji in ponovno na drugi. Meseca septembra, 1936 je štela podružnica 29 članic.

Podružnica št. 23, Ely, Minnesota

Podružnica v Ely je tretja po številu izmed podružnic v Minnesoti. Ustanovljena je bila 19. septembra, 1928. Za ustanovitev sta se zavzeli vrli rojakinji Mrs. Mary Jerich in Mrs.

Rose Svetich. V začetku je podružnica štela 10 članic ustanoviteljic. Odbor nove podružnice je bil sledeč: Predsednica Mary Jerich, podpredsednica Mary Agnich, tajnica Katarina Slogar, blagajničarka Katarina Kapšič, zapisnikarica Katarina Slogar, nadzornice: Rose Svetich, Mary Slabodnik in Frances Tomšič. Mrs. Mary Jerich je bila imenovana po glavnem odboru za glavno uradnico prosvetnega odseka v januarju 1935 in je imela v oskrbi kuhinjski kotiček do zadnje konvencije.

Na četrti konvenciji je bila izvoljena Mrs. Mary Kurre za gl. uradnico prosvetnega odbora.

Meseca septembra 1936 je štela podružnica 245 članic.

Podružnica št. 24, La Salle, Illinois

Podružnico je ustanovila Mrs. Julia Gottlieb in sicer 17. oktobra, 1928. Na ustanovni seji je bilo navzočih 36 žen in deklet, ki so se vpisale kot članice nove podružnice. Izvolil se je sledeči odbor: Predsednica Mary Klemenčič, podpredsednica Mary Furar, tajnica Anna Klopčič, blagajničarka Angela Strukel, zapisnikarica Frances Trdin, nadzornici: Angela Strukel in Antonia Rezel.

Na četrti konvenciji je bila izvoljena za glavno uradnico prosvetnega odseka sedanja predsednica podružnice sestra Emma Shimkus.

V septembru 1936 je štela podružnica 133 članic.

PROSVETNI ODSEK

Pravila narekujejo, da je urednica obenem tudi predsednica prosvetnega odseka in kot taka ima nalogo razdeliti delovanje ostalim uradnicam tega odseka. S tem se je počakalo do novega leta iz vzroka, da so imele članice priliko se nekoliko odpočiti in bilo je itak mnogo gradiva po konvenciji in skoraj bi rekli, da so sedaj vsi konvenčni odmevi v kraju in začeli bomo zopet redno prinašati gospodinjsko kolono in razna druga praktična navodila za vaš poduk in izobrazbo. Da se bo pa še bolj pospešilo vsestransko zanimanje, vam bodo po sledečem načrtu dopisovale uradnice prosvetnega odseka:

- Mrs. Frances Sušel.....Kuhinja
726 E. 160 St., Cleveland, Ohio.
- Mrs. Frances BrešakGospodinjstvo
1769 E. 31st St., Lorain, Ohio
- Mrs. Anna PetrichPraktične nasvete
2178 Burton St., Warren, Ohio
- Mrs. Emma Shimkus.....Moda in kozmetika
1105 Fifth St., La Salle, Illinois
- Mrs. Mary KurreIzobraževalni klubi
423 Sheridan St., Ely, Minnesota

V vsakem slučaju bo urednica skrbela, da bo redno vsak mesec priobčeno nekaj o teh predmetih. Uradnice same pa naj se potrudijo po svoji najboljši moči poslati na uredništvo kaj svojega. V časopisih in raznih magazinih kakor tudi v knjigah boste našle vse polno nasvetov in kadar kaj berete, kar se vam zdi praktično, si izrežite in potem po svojem razložite tako, da bodo tudi naše članice deležne izobrazbe in poduka, ki se nanaša na dom in pa v našo izobrazbo.

Članice ste pa prošene, da kadar imate kaj za prispevati o omenjenih predmetih, da pošljete na dotično uradnico in to storite najkasneje do 8. v mesecu, ker vzame par dni predno se skupaj zloži in potem zopet predno pride na uredništvo in skoraj vselej je treba tudi na našem uradu kaj popraviti ali dodati, kar vzame zopet nekaj časa. Glavne uradnice se pa prav vljudno prosi, da pošljejo na uredništvo vsaj do 12. v mesecu. Za vse, kar pride pozneje ne bo drugega izhoda kot odložiti do prihodnjič.

"Milena," ki prispeva članke pod naslovom "Žena in dom" in "Danila," ki piše o "Lepem vedenju" bosta pa še naprej skrbeli, da bo napolnjen prostor. Zadnje mesece je bilo opuščeno radi prostora. Tudi "Galenus" je moral čakati za prostor, toda v tem letu pride gotovo na vrsto.

Uredništvo prav prijazno prosi dopisovalke: **bodite točne.** Malo vas je, ki pošljete ob

času. Resnica je, da pride tričetrt dopisov šele na 15., 16., 17., 18. in še kasneje. Potem pa mora urednica brleti pri luči v noč in pa hiteti, da je ob času v tiskarni. Tam se pa tudi jezijo, ko se jim prinese pozno, ker tudi v tiskarni ni mogoče kar na hitroma natisniti. Vsako delo vzame svoj čas. Mnogokrat doslej so bili toliko prijazni v tiskarni, da so najeli pomoč za ponoči ali pa plačali "over-time." Vse to so seveda storili iz prijaznosti. Lahko bi rekli, da bo vzelo toliko dlje časa, predno bo nastavljenno, ampak so toliko dobri, da svoje delo vseeno izvršijo v kratkem času, samo **da je Zarja ob koncem meseca na pošti.** Nihče kot tisti, ki ima v tem skušnjo ve, koliko dela pomeni to za vse skupaj. In vse to zaradi počasnosti dopisovalk. Torej drage sestre, prosimo vas, pošljite svoje gradivo vsaj do 12. v mesecu in se vam ne bo treba nikdar pritoževati, da niste prejeli lista ob času za sejo. Veliko podružnic ima svojo sejo takoj prvi teden v mesecu in za tiste je skoraj neobhodno potrebno, da imajo list dostavljen do tedaj. Vse to je odvisno od vas, ker uredništvo tudi ne more storiti čudežev. Hvaležni vam bomo, ako boste upoštevale to prošnjo!

Sedaj pa še nekoliko o nabiranju oglasov. Vsa čast in hvala naši delavni glavni predsednici Marie Prisland za njeno požrtvovalnost in delo pri nabiranju oglasov. Ona je nima para pa naj si bo v katerokoli oziru. Prvič pošlje svoje gradivo ob času in vrhu vsega svojega dela pa stoji listu na strani v vsaki sili. Tako je sama nabrala za zadnji dve izdaji za skoraj \$100.00 oglasov. Nihče ne more reči, da ima ona boljše okoliščine kot so drugje, ampak dobre volje pa ima veliko, veliko več kot jo je drugod. Kaj pravite sestre, ko bi se ravnale po tem lepem zgledu naše spoštovane glavne predsednice? Kolike koristi bi doprineslo listu in koliko več zanimanja bi bilo povsod! Naj bo to naša obljava v tem novem letu, da zaveprej se bomo tudi me potrudile še bolj vneto delovati za blagor SZZ in lista Zarja.

Pohvaliti se mora tudi naši marljivi sestri Mervar in Jennie Gerbeck v Indianapolisu, ki sta se tudi potrudili dobiti lepo število oglasov in isto sestra Mary Hudolin v Clevelandu. Iz majhnega mesteca Forest City, Pa., pride pa naša aktivna sestra Mary Kameen, ki se je še vselej potrudila po svoji moči, da nam je poslala tudi lepo število oglasov. Potem pa sestra Frances Žagar in njene sosesre iz Barber-tona; tam se tudi vselej potrudijo. Lepo število

oglasov je tudi poslala sestra Mary Tomec iz N. S. Pittsburgh, Pa. Tudi sestra Bezlay iz Pullmana se je potrudila. Za to izdajo so se pa odlikovale sestre Meserko, Zupanc in Tomažič v Garfield Heights, Ohio. Vsem tem in tistim, ki ste poslale po en oglas, se ob tem času najlepše zahvaljujemo in upamo, da bo vaše dobro delo želo mnogo uspehov za oglaševalce in da vas bodo posnemale tudi druge članice.

Ravnokar smo prejeli lepo število oglasov iz Joliet, Illinois za katere se je potrudila sestra Ana Korevec. Prav lepa hvala!

Pred nami je novo leto in z novim letom naj bi se v srcu naših sester rodilo mnogo novih koristnih načrtov, da bi imele v tem letu zopet lep napredek in da bi vsaka podružnica nudila še več zanimanja za organizacijo svojim članicam. Par oseb ne more izpolniti vsega, toda

ako bi združile svoje moči in vsaka podružnica storila svoj delež, potem lahko upamo in pričakujemo, da se bo vsepovsod udeleževal namena naše organizacije.

Ob tem času se zahvalimo vsem sotrudnicam, našemu duhovnemu svetovalcu Rev. Milanu Slajetu, g zdravniku "Galenusu" za zvesto sodelovanje pri listu. Vaši lepi nauki in lepe besede so gotovo doprinesli mnogo veselih in koristnih uspehov ter mnogo ur lepega branja. Naša želja je, da bi nadaljevali skupno z vašim sodelovanjem in da bi ob koncu leta 1937 želi še večje zanimanje za list Zarja, katera obišče v našem imenu čez osem tisoč žena in deklet v Ameriki. Želimo vam dalje, da bi v tem letu uživali srečno, veselo in zdravo življenje. Bog vas živi vse skupaj!

Uredništvo Zarje.

OBVESTILO IZ URADA GL. TAJNICE

Seja gl. odbora se bo vršila v sredo in četrtek, 13. in 14. januarja, na glavnem uradu.

Dostavki k pravilom in dostavki k certifikatom so bili že razposlani vsem tajnicam za vse njihove članice. Katera članica teh dostavkov še ni prejela, naj se zgleda pri svoji tajnici.

Obrednik je bil tudi razposlan. Vsaka tajnica je prejela po tri knjižice; eno naj obdrži sama, eno naj izroči predsednici, eno pa rediteljici. Kadar so nove osebe izvoljene v te urade, jim prejšnje odbornice izročijo svoje obredne knjižice.

Kampanja. Od 1. junija do 30. novembra je pristopilo 242 novih članic; pri agitaciji so se najbolj odlikovale naslednje sosesre:

Rose Rodic (15)	.....19	novih
Agnes Mahovlich (16)	.....19	"
Mary Otoničar (25)	.....16	"
Frances Susel (10)	.....11	"
Ursula Zaic (56)	..... 7	"
Pauline Zupancic (15)	..... 6	"
Josephine Perpar (25)	..... 5	"
* * *		

Dobro zdravje, veselje, zadovoljnost in vsestranski uspeh želim vsem sosestram v Slovenski ženski zvezi in njihovim družinam.

Josephine Račič.

NOVE ČLANICE V NOVEMBRU, 1936

Podr.	Ime nove članice	Ime agitatorice	Podr.	Ime nove članice	Ime agitatorice
8	Koscevic Rose	Dorothy Dermes	25	Jager Jennie	Helen Terbic
9	Kambic Mary	Lydia Judnich	27	Hudale Angela	Mary Anzlovar
10	Baltus Frances	Rose Planinsek	27	Hudale Rose Mrs.	"
10	Novosel Ann	"	27	Regina Emma M.	"
10	Vergos Josephine	"	27	Regina Rose	"
10	Trampus Jennie	Frances Susel	33	Kaplenk Frances	Amalia Braje
13	Klepec Mary	Mary Slanec	34	Svetan Frances	Theresa Cvetan
13	Stolfa Vincenca	Ella Russ	34	Pavlich Angela Miss	Mrs. Angela Pavlich
14	Dragolic Frances	Louise Jadrich	35	Kocjancich Angeline	Mary Smolich
14	Kodunc Antoinette	"	37	Nose Mary J.	Frances L. Udovich
14	Tomsic Alice A.	Rose Klesnik	37	Novak Angela	"
17	Barbarich Louise	Barbara Evans	41	Pier Josephine M.	Mary Popovich
19	Agnic Angela	Barbara Miroslavic	41	Gospodarich Jennie	"
19	Gornik Frances	Antonia Nemgar	41	Kars Frances	"
19	Kvaternik Frances	"	41	Zaplata Josephine	"
19	Skul Katherine	"	43	Chopman Frances	Marie Milnar
23	Jaeger Mary	Mary Kurre	50	Kotnik Angeline	Louise Mlakar
24	Kranovic Katherine	Lena Skoporc	56	Huszak Julia	Margaret Shelko
25	Tofant Emma	Mary Mahne	57	Jerina Betty E.	Margaret Mollica
25	Tofant Rose	"	61	Segena Agnes	Frances Martahus
25	Nousek Mollie	Mary Otonicar	73	Fraschetti Jean	Josephine Maurer
25	Rathaj Anna	"			

FINANČNO POROČILO S. Ž. Z. ZA MESEC NOVEMBER 1936

DOHODKI:						
Št.	Podružnica	Mesečnina	Razno	Glasilo in uprava Zveze	Skupaj	Št. članic
1	Sheboygan, Wis.	\$ 10.70	—	\$ 16.05	\$ 26.75	107
2	Chicago, Ill.	11.70	—	17.55	29.25	117
3	Pueblo, Colo.	27.80	—	41.70	69.50	278
4	Oregon City, Ore.	4.10	—	6.25	10.35	42
5	Indianapolis, Ind.	11.00	\$.50	16.50	28.00	110
6	Barberton, O.	16.20	—	24.30	40.50	162
7	Forest City, Pa.	11.10	.10	16.75	27.95	113
8	Steelton, Pa.	6.60	.25	9.90	16.75	66
9	Detroit, Mich.	7.20	—	10.90	18.10	74
10	Collinwood, O.	50.90	.25	76.65	127.80	509
12	Milwaukee, Wis.	27.60	—	41.60	69.20	285
13	San Francisco, Cal.	12.90	.25	19.45	32.60	130
14	Nottingham, O.	43.20	.50	64.90	108.60	402
15	Newburg, O.	18.75	.10	28.10	46.95	157
16	South Chicago, Ill.	24.00	—	36.00	60.00	243
17	West Allis, Wis.	19.70	.30	29.55	49.55	190
18	Cleveland, O.	10.10	—	15.15	25.25	95
19	Eveleth, Minn.	8.50	—	12.95	21.45	87
20	Joliet, Ill.	34.00	—	51.50	85.50	345
21	Cleveland, O.	9.00	—	13.60	22.60	91
22	Bradley, Ill.	3.00	—	4.50	7.50	30
23	Ely, Minn.	24.70	.20	37.05	61.95	246
24	La Salle, Ill.	13.20	—	20.10	33.30	135
25	Cleveland, O.	87.80	.25	132.40	220.45	888
26	Pittsburgh, Pa.	16.20	.25	24.30	40.75	166
27	North Braddock, Pa.	8.30	—	12.45	20.75	84
28	Calumet, Mich.	11.10	—	16.75	27.85	111
29	Broundale, Pa.	—	—	—	—	19
30	Aurora, Ill.	2.40	—	3.70	6.10	25
31	Gilbert, Minn.	6.40	.10	9.60	16.10	64
32	Euclid, O.	19.30	.50	28.95	48.75	191
33	New Duluth, Minn.	5.40	.25	8.20	13.85	55
34	Soudan, Minn.	3.30	—	5.25	8.55	36
35	Aurora, Minn.	8.20	.60	12.30	21.10	85
36	McKinley, Minn.	3.10	—	4.85	7.95	33
37	Greaney, Minn.	3.50	—	5.25	8.75	35
38	Chisholm, Minn.	18.90	—	28.75	47.65	193
39	Biwabik, Minn.	3.70	—	5.65	9.35	38
40	Lorain, O.	9.10	.60	13.75	23.45	92
41	Collinwood, O.	32.70	—	49.05	81.75	325
42	Maple Heights, O.	4.40	—	6.60	11.00	44
43	Milwaukee, Wis.	11.00	.25	16.50	27.75	108
45	Portland, Ore.	6.70	.20	10.05	16.95	67
46	St. Louis, Mo.	4.00	—	6.00	10.00	40
47	Garfield Heights, O.	14.60	.25	21.90	36.75	147
48	Buhl, Minn.	1.80	—	2.70	4.50	18
49	Noble, O.	11.50	.20	17.25	28.95	116
50	Cleveland, O.	13.00	—	19.50	32.50	125
51	Kenmore, O.	2.60	—	3.90	6.50	26
52	Kitzville, Minn.	4.50	—	6.75	11.25	45
53	Brooklyn, O.	3.90	—	5.85	9.75	39
54	Warren, O.	5.40	—	8.10	13.50	54
55	Girard, O.	3.10	—	4.65	7.75	31
56	Hibbing, Minn.	11.00	—	16.50	27.50	109
57	Niles, O.	4.80	—	7.20	12.00	48
59	Burgettstown, Pa.	2.60	—	3.90	6.50	26
60	Milwaukee, Wis.	4.40	—	6.60	11.00	46
61	Braddock, Pa.	6.10	—	9.15	15.25	60
62	Conneaut, O.	2.40	.10	3.60	6.10	24
63	Denver, Colo.	4.60	—	6.90	11.50	46
64	Kansas City, Kas.	3.70	—	5.55	9.25	37
65	Virginia, Minn.	4.60	—	6.90	11.50	47
66	Canon City, Colo.	2.30	—	3.45	5.75	23
67	Bessemer, Pa.	2.70	—	4.05	6.75	27
68	Fairport Harbor, O.	2.30	—	3.45	5.75	23
69	Struthers, O. ....	.70	.10	1.05	1.85	7
70	Aliquippa, Pa.	1.60	—	2.40	4.00	16
71	Strabanc, Pa.	2.30	—	3.45	5.75	23
72	Pullman, Ill.	2.70	.10	4.05	6.85	27
73	Warrensville, O.	4.10	—	6.15	10.25	40
74	Ambridge, Pa.	3.60	.10	5.40	9.10	34
75	Vandling, Pa.	—	—	—	—	—
76	East Palestine, O.	1.30	—	1.95	3.25	13
77	N. S. Pittsburgh, Pa.	6.00	—	9.00	15.00	60
78	Leadville, Colo.	5.70	—	8.55	14.25	57
79	Enumclaw, Wash.	1.60	.10	2.40	4.10	8
	Skupaj	\$812.95	\$6.40	\$1,223.60	\$2,042.95	8115

Obresti od County of Genesee, Mich., bonda.....	22.50
Obresti od Federal Farm Mortgage Corp. bondov (\$,000).....	75.00
Skupni dohodki v novembru 1936.....	\$2,140.45

IZDATKI

Ameriška Domovina, za tiskanje in razpošiljanje novemberske Zarje	\$437.55
Znamke za novembersko Zarjo.....	20.77
Pošta in raznašanje Zarje v Clevelandu.....	38.50
Znamke za pošiljanje klišejev.....	.38
Končno delno plačilo na kampanjske nagrade.....	5.75
Znamke za glavni urad.....	15.00
Prevozní in ekspresni stroški za razne pošiljatve.....	1.58
Najemnina za glavni urad.....	10.00
Najemnina za uredništvo.....	10.00
Bančni stroški za izmenjavo čekov v novembru.....	.87
Uradne plače za mesec november: glavni predsednici \$40, glavni tajnici \$100, urednici \$90, skupaj.....	2.30.00
Skupaj	\$770.40

Ostalo v blagajni 31. oktobra 1936.....	\$62,045.34
Dohodki v novembru 1936.....	2,140.45

Skupaj	\$64,185.79
Izdatki v novembru 1936.....	770.40

Preostanek v blagajni 30. novembra 1936.....	\$63,415.39
--	-------------

Josephine Račić, gl. tajnica.



Št. 1, Sheboygan, Wis. — Naša zadnja seja je bila glavna in zelo prijetna seja. Navzočih je bilo lepo število članic in vse se je izvršilo v najlepšem redu. Izvoljen je bil sledeči odbor za leto 1937: Ponovno je bila izvoljena za predsednico Antonia Retell, podpredsednica Mary Rakun, tajnica Mary Kranic, blagajničarka Margaret Fischer, zapisničarka Anna Modiz, rediteljica Pauline Virant, nadzornice: Marie Priland, Johanna Mohar, Josephine Kovačić. Po seji so nam bili razdeljeni darovi in serviran je bil okusen prigrizek in fino vino. Imele smo se prav prijetno. Za prigrizek se imamo zahvaliti naši društveni gospodinjji Mrs. Meti Eržen, ki je vselej na mestu kadar je kaj za kuhati ali za postreči drugim, vedno rada pomaga.

Ker je bilo ravno deset let odkar je imela naša podružnica prvo sejo, je bila navzoča naša prva predsednica sestra Mary Godez, ki je spregovorila par besed. Povedala nam je, da na prvi seji so bile vse navzoče izvoljene za odbornice in članic ni ostalo pa nič, ampak vsaka je v srcu vedela, da bo napredek in uspeh kar se je tudi v resnici zgodilo.

V zadnjem dopisu sem pozabila se zahvaliti za brzojavne čestitke, katere smo prejele na dan slavnosti od glavnih uradnic: Barbare Kramer, San Francisco, California; Josephine Račić, Chicago, Illinois; Josephine Erjavec, Joliet, Illinois. Prisrčna hvala vsem skupaj!

Sedaj vas pa opominjam, da ne pozabite priti na januarsko sejo, ker ima naša podpredsednica majhno posodico, v kateri je nekaj kar bo vsaki prav prišlo, namreč "bank-nite." O

tem vam je bilo povedano na zadnji seji. Pridite vse, ker se nič ne ve, katero čaka sreča.

Pozdrav vsem članicam SZZ!

Antonia Retell, predsednica.

Št. 2, Chicago, Ill.—Ko dobim Zarjo v roke, prvo pogledam, ali je dopis od naše podružnice v našem priljubljenem glasilu, katerega gotovo vsaka članica z veseljem pričakuje in bere. Malo se sliši od nas, ne mislite pa drage sestre, da je naša podružnica zaspala. Sedaj, ko pridejo dolgi zimski večeri, se bodo naše članice bolj udeleževale sej in potem bodo imele tudi kaj poročati. Zadnja naša seja je bila precej dobro obiskana, a za toliko število članic še premalo.

Želeti bi bilo, da bi se v tem letu vsaka članica potrudila priti na mesečno sejo. Naše seje so zmiraj kratke in zabavne. Imamo tudi vsako sejo eno nagrado, katere je deležna članica, ko je dvignjeno njeno ime in je navzoča na seji. Kadar je odsotna dotična članica, ostane denar v blagajni in pride toliko večja nagrada za drugo sejo. Pridite torej vse in ena bo gotovo odnesla nagrado. Po seji smo pa tudi deležne okusnega prigrizka. Torej vidite, da se imamo dobro.

(O veselici je bilo poročano zadnjič. Uredništvo).

Dne 11. novembra sta v krogu svojih prijateljev obhajala 15 letnico zakonskega življenja Mr. in Mrs. John Gradišar. Sestri Gradišar in soprogu želimo, da bi dočakala še najmanj štirikrat 15 let srečnega zakonskega življenja. Bog naj vama da zdravje in srečo!

Pozdravljene vse članice SZZ širom Amerike in voščim vam zdravo in veselo novo leto!

Mary Kovačić.

Št. 4, Oregon City, Oregon. — Na decemberski seji je bil izvoljen sledeči odbor: Predsednica Agnes Brezar, podpredsednica Barbara Pavlinac, tajnica Mary Gerkman, blagajničarka Johana Herbst. Zelim vam vsem najlepši uspeh pri uradovanju.

Drage sestre širom Amerike! Večkrat smo vam imele sporočiti kaj vselega od ženitev ali veselic in kako smo se lušno zabavale. Ali danes — žalibog — vam moram sporočiti bolj žalostne novice.

Smrt res nikdar ne počiva. Kar naprej kosi; posegla je tudi v našo sredino in odrezala nit življenja naši sestri Mary Planton dne 24. novembra. Zapustila je potrtega soproga, pet sinov in dve hčeri. Sestra Planton je doživela starost 62 let in 8 mesecev. Draga sestra! Le prekmalu si šla iz naše srede. Bog Ti daj nebesa. Bila si dobra in skrbna mati; bolehala si že več časa ali vzlic svoji bolezní si se trudila izpolniti vse sestrške dolžnosti napram Zvezi in to vse iz čiste in goreče ljubezni.

Dne 17. novembra jo je zadela kap na levi strani in to tako resno, da smo mislili, da bo zadnja ura za njo. Toda trpela je še do 24. novembra in na ta dan jo je Bog poklical k Sebi ob treh zjutraj. Ljubi moji, tako bomo tudi mi vsi prišli na vrsto. Bog daj, da bi bila srečna zadnja ura. Pokojna sestra je bila previdna s sv. zakramenti dvakrat v enem tednu.

Pogrebna sv. maša je bila peta v cerkvi sv. Janeza in pokopana je bila na katoliško pokopališče. Na mrtvaškem odru je ležala od 24. novembra do 27. novembra. Vsak večer smo hodile v polnem redu molit. En večer sem jaz molila rožni venec naprej in to precej glasno in druge sestre so isto molile za menoj; drugi večer je pa molil Mr. Herbst, brat od pokojne tudi rožni venec. Amerikancem se je naša molitev zelo dopadla. V polnem številu smo se udeležile pogreba in vsaka je imela pripet lep beli nagelček in postavile smo se po vrsti, da smo napravile kolikor je bilo mogoče slovesno. Ako bi šlo človeku vse po sreči, bi bil to najlepši pogreb kar jih je še bilo tukaj pri naši cerkvi. Prišle so tudi sestre iz Portlanda od št. 45 in poslale so lep venec. Bog vas blagoslovi. Naša pokojna sestra je dobila toliko vencev in raznovrstnih cvetic, da je bilo žalostno in veselo za pogledati. Na pokopališču smo jo spremile z mnogimi avtomobili. Jaz sem tam po slovensko molila očenaš in naj počiva v miru v hladni ameriški zemlji. Potem sem še po angleško raztolmačila kaj pomeni naša organizacija, in da je bila Mrs. Planton naša ustanoviteljica, ter da bo zdaj deset let odkar smo ustanovljene in v teh letih imamo 79 podružnic. Vsi Amerikanci so pazno sledili vsemu kar sem jim povedala.

Dne 12. januarja bo poteklo deset let odkar je bila št. 4 ustanovljena s pomočjo sestre Polajnar in Mary Hrovat. Zadnjo podružnico je ustanovila sestra Planton v Enumclaw, št. 79. Pokojna je preveč skrbela za druge stvari in tako je oslabela za vedno.

Drage sestre, ali vemo kaj pomeni Slovenska Ženska Zveza? Kateri ženi je Bog dal pomoč in izobrazil in toliko domišljenja, da se ustanovi organizacija SZZ? Le ena žena je imela toliko blagoslova in moči v sebi — Mrs. Marie Prislund, naša glavna predsednica! Cestitamo Vam in želimo, da bi dočakali še mnogo obletnic, to Vam želimo članice št. 4.

Naša Mrs. Prislund je ustanovila našo organizacijo z namenom, da bi bile žene združene ter gojile prijaznost in ljubezen druga do druge. Ali žalobno, tu pa tam se pojavi kakšna oseba, ki skali celo morje in prav nič ne koristi Zvezi. Dajmo na stran vse take napake in bodimo vse kot ena, da bomo deležne še več spoštovanja za SZZ in slovensko mater in naše otroke. Slovenska kri naj gori dokler je mogoče!

Lepo se zahvalim vsem sestram in drugim za krasne cvetlice in ker ste se v tako lepem številu udeležile pogreba. Zahvalim se vam v imenu družine, kateri v imenu naš članice izrekam globoko sožalje nad izgubo svoje blage matere.

Srečno novo leto želim gl. uradnicam in vsem sestram širom Amerike in posebno pri št. 4, 45 in 79. Bog vas blagoslovi! To vam iz srca želim in vas lepo pozdravim,

Mary Turnsheck, predsednica.

Ker sem obvestila več prijateljic o smrti naše agilne in zveste članice sestre Mary Planton, se čutim dolžna

zahvaliti istim in tudi v imenu žalujoče družine.

Najprvo se moram zahvaliti naši gl. predsednici Marie Prislund, ki sta bili dobri prijateljici, katere košarica krasnih cvetic je bila ravno pred krsto pokojne in podružnice št. 45 iz Portland, in št. 79 iz Enumclaw, Wash. Prav lepa hvala vsem skupaj!

Drage sestre, kako smo razkrojene po Ameriki in vse to spoznanje je samo skozi Slovensko žensko zvezo. Dokler ni bilo Zveze, smo se poznale samo s sosedi in sedaj smelo trdim, da se poznamo po vseh državah in tudi podrobnosti okoliščin, za katere ne bi nikoli vedele, ako bi ne bilo SZZ. Srečno in veselo novo leto vsem sestram SZZ!

M. Polajnar.

Št. 6, Barberton, Ohio. — Na decemberski seji je bilo precej članic navzočih, toda ne vse, niti polovica; kje ste bile pa druge? Vsem tem sporočam odbor za bodoče leto: Predsednica A. Zupec ni hotela pod nobenim pogojem več prevzeti; bila je predsednica pet let, zato smo izvolile novo, dobro poznano, vsa leta od početka delavno za podružnico, bila je uradnica vseskozi ter delegatinja zadnje konvencije, sestra J. Okolish. Podpredsednica Josephine Porok, blagajničarka Jennie Troha, tajnica Frances Žagar, zapisničarka Jennie Podlipce, nadzornice Jennie Klančar, Tillie Hette, Anna Klein, rediteljica A. Zupec. Vse drugo ostane po starem. Sprejetih je bilo pet novih članic, tri dekleta in dve ženi. Zato gre čast posebno materam, ki so vpisale svoje hčere. Sestra Lukežič ima sedaj tri hčerke včlanjene, ravno tako sestra Jennie Troha. Dobrodošle!

Naša podružnica je dolžna zahvalo sam, društvu "Domovina," Mr. J. Fidel in slovenski godbi za božičnice v obliki brzojavov. Enako vam želi podružnica.

Zopet se je poročila ena naših sester in to je Kristine Lukežič z Mr. J. Zalar. Obilo sreče!

Zalo hčerko je dobila sestra J. Jerina in sicer prvorojenko. Cestitamo! Tudi bolnih je bilo nekaj naših sester. Vsem želimo popolno zdravje v bodoče.

Januarska seja bo tudi važna. Prebrano bo letno poročilo, kam in kako se je razpolagalo z denarjem; koliko je pristopilo, odstopilo, suspendiranih in umrlo članic v letu 1936. Za pogovoriti se imamo tudi glede banketa. Zato bi res ne smelo manjkati nobene članice na prihodnji seji dne 3. januarja. Sklenjeno je tudi bilo, da plačamo za sv. mašo ter da imamo skupno spoved in darujemo sv. obhajilo v počast desetletnici. Čas bodo oznanili g. župnik gotovo teden preje.

Ker je to zadnja izdaja pred našim banketom, zato že sedaj vabimo vse ohijske podružnice, da nas počastite s posetom dne 23. januarja, da skupno praznujemo desetletnico obstoja naše podružnice. Ta dan bomo proslavile z banketom ob sedmi uri zvečer v dvorani društva Domovina. Članice, ki bodo servirale, bodo oblečene v narodnih nošah, da bo bolj slikovito in pomenljivo. Povabljenih je več gostov med njimi Rev. Slaje, glavne

uradnice in tudi urno Nežiko vabimo, pa naj prinese veliko cajno s seboj. Pianistinja, sestra Begg, se tudi trudi z nami, članicami, da bomo zapele par pesmi kot "Prememba" in "Kje prijazne ste višave?" Ze to bo nekaj posebnega. Nastopile bodo tudi male deklice tudi pod vodstvom sestre Begg. Bolj obširno ne bom poročala. Pridite pa boste videli, rečem le, da bo nekaj posebnega. Pridite v narodnih nošah katera jo ima.

Sedaj se pa zahvalim članicam, ki so prinesle okusni prigrizek na zadnjo sejo. Tudi dodatna pravila od zadnje konvencije ter dodatki k certifikatom so na rokah tajnice ali jih pa dobite na seji.

Voščim vam obilo blagoslova in sreče v novem letu!

Tajnica.

Št. 8, Steelton, Pa.—Naznanjam vsem članicam naše podružnice, da bo naša prihodnja seja dne 13. januarja, to je na drugo sredo v mesecu namesto na četrtek in to zaradi važnega vzroka. Seja se bo vršila pri sestri Mary Kočevnar na So. 2nd St. — Prošene ste, da se vse udeležite te seje, ker bo volitev odbora in slišale boste poročilo zadnjega leta, da boste znale, koliko smo napredovale v članstvu in blagajni. Citala se bodo tudi pravila in kar vam ni po volji se lahko črta ali doda, da ne boste potem prigovarjale, da to ali ono ni prav. Sicer za vse ne bo nikoli prav, ker vem, da niste bile še nikoli vse članice zadovoljne z vsakim predlogom, toda kar večina odloči, tisto velja.

Da ne boste mislile po drugod, da se naša dekleta ne omožijo, vam sporočam, da smo imele meseca oktobra kar tri neveste, sestre Barbara Mahovlich, Theresa Shuckle in Mary Bele. Vsem trem želimo obilo božjega blagoslova in zadovoljstva v novem stanu. Želim tudi, da ostanejo zveste članice SZZ kot doslej.

Kakor veste, smo imele zadnje leto več bolnih članic. Nekatero so bile srečne, da so prestale bolezen in se zopet veselijo med nami. Obžalujemo pa tiste članice, ki niso še popolnoma okrevale in niso bile toliko srečne, da bi se zdrave veselile med nami. Vsem bolnim sestram želimo, da bi bilo za nje leto 1937 veselejše ter da bi jim Bog povrnil ljubo zdravje. Dolgo časa že bolehati sestri Mary Brodnik in Mary Jakovčič. Zdravniki pravijo, da se jima zdravje obrata na boljše in upamo, da se jima kmalu vrne popolnoma.

Najlepša hvala vsem sestram, ki so nam blagovolile dati svoje prostore za seje in ki so nam tako prijazno postregle z vsem najboljšim. Prav lepa hvala tudi vsem sestram, ki ste redno prihajale na seje. S tem ste dokazale, da se zanimete za podružnico in Zvezo.

Torej, ponovno vas vabim na prihodnjo sejo 13. januarja. Pozdravljene vse glavne uradnice in članice SZZ ter vam vsem skupaj želim zadovoljno in zdravo novo leto 1937!

Mrs. D. Dermeš, tajnica.

Št. 10, Cleveland (Collinwood), O.—Leto 1936 je za nami. Kar se tiče naše podružnice, moram priznati, da

smo sporazumno delale v vseh ozirih skozi vse leto. Poročilo o vsem delovanju ste slišale na zadnji seji. Prav lepo se zahvalim uradnicam in članicam za skupno sodelovanje in ker ste me hotele še v bodoče za tajnico, vas prosim, da tudi v bodočem letu delujemo roka v roki. Kaj vse nam bo doprineslo novo leto je še uganka. Želim pa, da bi bilo kar najboljše za vse. Seveda, delajo se vsakovrstne obljube, toda izpolnijo se bolj nerade.

Jaz bi prosila članice samo dve obljubi, da bi jih v resnici izpolnile. Prvič: da bi se redno udeleževale sej in delale v korist podružnice in Zveze. Drugič: da bi točno plačevale assessment. Slednje že ponavljam in podarjam še enkrat. **Bodite točne s plačevanjem**, s tem boste prihranile mnogo neprilik sebi in meni. Ako boste izpolnile te obljube, boste moje največje prijateljice.

Da se dobro pripravimo za proslavo desetletnice naše podružnice dne 4. aprila, je potrebno, da se zanimamo prav vse. Prosim, pridite v obilnem številu na prihodnjo sejo dne 7. januarja in podajte dobre sugestije in nasvete, s katerimi se bo veliko pomagalo k splošnemu uspehu. Slišale boste tudi letošnje račune kakor tudi zapisnik, kaj vse je bilo sklenjeno na zadnji seji.

Doslej smo dajale nevestam darila in sicer ročna dela. Odslej pa dobi vsaka nevesta \$2.50 iz blagajne. Torej upoštevajte to spremembo, ki stopi in veljavo od 1. januarja naprej.

Vile rojenice so obiskale družino Viljem Koželj na 156. cesti ter pustile zalo hčerko prvorojenko. Vse je zdravo in veselo. Srečni mamici in atetu pa iskreno čestitamo.

Srečno je prestala težko operacijo sestra Antonija Wintar. Sedaj se nahaja na domu in zdravje se ji polagoma vrača. Ponovno se je morala podati v bolnico sestra Frances Kerish, ki je po težki operaciji zelo oslabelela. Želimo, da se ji povrne ljubo zdravje, ker male hčerkice jo še bolj potrebujejo. Nadalje sta še bolni sestri Frances Lesjak in Helen Laurich. Bog daj vsem bolnim sestram kmalu ljubo zdravje.

Odbor za leto 1937 je sledeči: — Predsednica Louise Milavec, podpredsednica Mary Urbas, tajnica Frances Sušel, blagajničarka Filomena Sedej, zapisničarka Jennie Koželj, nadzorni odbor Agnes Pirc, Marica Lokar, Louise Čebular.

Predsednica sestra Louise Milavec se nahaja na novem naslovu in sicer, 16814 Greenwood Ave. Katere stanujete v njeni bližini, lahko pri njej plačate.

Srečno in zdravo novo leto želim vsem skupaj!

F. Susel, tajnica.

Št. 12, Milwaukee, Wis. — Naša glavna seja je bila vesela, ker so bile navzoče skoraj vse članice in smo se prav dobro imele. Po seji smo imele malo zabave in okusnega prizgrizka in nekaj rdečih kapljic. Zapele smo tudi par lepih pesmi, pri katerih je nas vodila naša blagajničarka. Bilo je tako prijetno, da se nismo hotele raziti na svoje domove. Bile smo tu-

di žalostne, ker je naša predsednica odklonila svoj urad. Prav radi bi je še imele za voditeljico pa je rekla, da se hoče za eno leto odpočiti po svojem dolgoletnem trudu. Res je, da je bila vsa izmučena posebno od zadnje konvencije, ker je tako delala, da se je vse povoljno izpeljalo, ker ona je bila res za to delo, ker vsaka ne mara toliko narediti kot je ona. Marsikatero oko je bilo solzno, ko ni hotela več prevzeti in je obljubila, da po letu bo pa spet sprejela, ako je bomo hotele nazaj za predsednico. Nekaj članic je reklo, kar pustila bi Zvezo, pa je spet tako, da mi je Zveza tako pri srcu. No, tega pa že ne! Brez Zveze bi ne mogla živeti, ker mi je preveč priljubljena.

Torej, žene in dekleta, pristopajte k SZZ, ker je res za največje veselje med ženskami na svetu. Ko Zarjo berem vidim, kako se druga z drugo spoznavamo in kako vsepovsod članice rade berejo novice od drugih podružnic. Ko jaz prejmem Zarjo, gre vse drugo na stran. Če imam še toliko dela ga takoj odložim, da vidim, kaj je v Zarji novega. Članice pridno dopisujejo in mislim, da ne bo dolgo, ko bomo prišle do zaželjenega števila, katerega tako želi naša spoštovana glavna predsednica in tudi me vse ž njo vred.

Srečno in veselo novo leto želim celokupnemu članstvu SZZ!

Frances Žužek, čl. št. 12.

Naša zadnja seja je bila dobro obiskana. Izvolile smo novo predsednico, ker naša Marica ni hotela več sprejeti. Namreč bo za leto 1937 sledeči odbor: Predsednica Ana Grahek, podpredsednica Louise Stariha, tajnica Mary Schimenz, 732 W. Pierce St., blagajničarka Sophie Stamfel, nadzornice: Fanny Zuzek, Anna Widmar, Fanny Medle. Seje se bodo vršile ravno tako vsak prvi ponedeljek v Tamšetovi dvorani na 739 W. National Ave., točno ob 7:30 zvečer.

Sklenjeno je bilo, da vsaka članica, ki je bolna, dobi še naprej šopek cvetic.

Prosila bi vse članice, ki dolgujejo assessment, da plačate vsak mesec točno, ker drugače je težko imeti knjige v redu in posebno do konca meseca. Upoštevajte ta opomin skozi vse leto in bomo vse zadovoljne.

Želim vsem glavnim odbornicam in članicam SZZ veselo novo leto!

Mary Schimenz, tajnica.

Št. 13, San Francisco, Cal. — Čeravno smo tukaj daleč na zapadu, pa smo imele Zarjo že v rokah 3. decembra na dan naše seje. Tako je prav, da se da tudi daljnim gostom točno potrežbo.

V odbor so bile izvoljene vse dose-danje uradnice kar nam dokazuje, da nam članice zaupajo. Ker bomo v letu 1937 praznovala desetletnico obstoja podružnice, je prav umestno in po vzorcu SZZ in sicer kar vse leto praznovati namesto samo en večer. V ta namen priredimo dne 24. januarja "Prosperity Dance with free sandwiches." To bo najlepši čas pred pustom. In ako se bo katera članica ali Slovenka na ta dan omožila, ji

damo dvorano prosto za svatbo in se bomo skupno zabavali in plesali. Pridite prav vse in povabite vse svoje znance in prijatelje.

Dne 12. novembra je bil odprt naš most iz Oaklanda v San Francisco. Ko so bili naši fantje na Francoskem so rekli na grobu "Lafayette, we are here!" Grozne besede. In ko je voda narasla lansko pomlad v Pittsburghu in v Johnstownu in poplavlila vse kar ji je bilo na poti, je bilo tudi nekaj strašnega. Vse bolj srečni smo bili pa pri nas, ko je predsednik Franklin D. Roosevelt pritisnil gumb v Washingtonu in posvetila se je luč, kjer je bilo zapisano "Go!"

Ogromna armada avtomobilov se je začela pomikati in rekli so: "San Francisco, here we come!" Ako bi se voda tako vsula na nas kakor so se avtomobili, bi bil San Francisco hitro pod vodo. Vsi domačini so se razpršili po hribih, da so imeli zunanji gostje več prostora. Naš hrib je bil najbolj poln ljudstva. Ob osmi uri ni bilo prostora niti za enega zajca.

Od nas je razgled na most nekako v sredini otoka "Yerba Buena." Ta hribček meri okrog sto oralov in je približno 425 čevljev visok. Preko tega otoka se vzpenja ta velikanski most. Ta hribček je bil najden leta 1776 po misijonarju Padre Junipero Serra. Takrat se je razvijalo vse prav počasi. V letu 1788 je bilo 14 hiš in 60 prebivalcev. To je bil San Francisco takrat.

Ko smo bili še otroci v starem kraju, smo imeli gostije na peči in smo radi gledali v navzkrižni kot tam proti mizi, kjer so bile postavljene božične jaslice. Ravno tako je tukaj, ko gledamo na "Yerba Buena" iz našega hriba. Zares lepa podoba božičnim praznikom. Od vsake strani migljajo na milje daleč luči in od vsake strani še posebej visoki stolpi, iz katerih se lesketajo luči, na sredi pa temno, kjer se skriva vse pod zemljo in je spet svetlo in lepo kot v cerkvi.

Kadar zunanji ljudji vso to lepoto zagledajo, se niti ne zmenijo za Golden Gate most, ki je okrog štiri milje proč, ker že ta sam predstavlja dva. Ko ga tuji zagledajo, strmijo in sliši se le: "Oh boy, oh boy, oh boy, oh boy!!!"

Ako bi hotelo članstvo SZZ kaj videti, bi morale potovati v Jeruzalem, Constantinople, Napoli, na otok Bleški, kinč nebeški, od tam v Brazilijo Rio de Janeiro, potem v Canada in nato v Chisholm, Minnesota, kjer se bo vršila konvencija SZZ leta 1939. Iz konvencije v Colorado, da bi premerile tiste visoke gore, katerih je več kot 50 po 14 tisoč čevljev visokih, iz Colorada v rožnati Oregon in nato na svetovno razstavo v San Francisco, ki bo v letu 1939 in potem pa še v Hollywood in potem bi se vsaka z veselim srcem vrnila na svoj dom. (Škoda, da niste omenili koliko časa bi vzelo to potovanje. Jaz se strinjam. Ured.)

Voščim vsem skupaj obilo sreče, zdravja in zadovoljstva vsaki dan v novem letu 1937! Pozdravi!

Mary Slanec.

Št. 15, Cleveland (Newburg), O.— Leto 1936 se je približalo svojemu koncu. Želim vsem skupaj prav ve-

selo novo leto in veliko uspeha pri pridobivanju novih članic. Vsem sestram se prav lepo zahvalim za skupno sodelovanje v preteklem letu. Pridobile smo si lepo število novih članic in imele vsestransko lep napredek. Toliko deklet navdušiti za drill team, je bilo že precej dela in stroškov. Pa to se vse pozabi, ko vidimo, da se dekleta zanimajo za dobro in lepo stvar. Le tako naprej! Me ostale smo vse z vami. Pomagale vam bomo kolikor je v naši moči. Ve pa storite svoje in imejte slogo med seboj.

Priredile smo par prav lepih večerov. Igrale smo karte in bunco. Prav lepa hvala vsem, ki ste kaj delale, darovale ali na drug način pomagale. Večina od dobička je šlo za dekleta in njihove uniforme za te, ki jih imajo sedaj, nekaj je pa že na strani za druge, ki bodo lepše in boljše vrste. Le tako naprej dekleta. Dosti hvale gre naši tajnici sestri Rodič, ki je mnogo pripomogla k temu in nudila dekletom vsestransko pomoč.

Za sporočati imam žalostno vest, da nas je zapustila naša zvesta in agilna sestra Mary Miklaučič. Ona je mnogo delovala za podružnico in Zvezo. Naj nam bo v blagem spominu in molimo za njeno dušo. Naše globoko sožalje žalujočim preostanim. Pokojna pa naj počiva v miru!

Naša sestra Rose Mirtell se še vedno zdravi v sanatoriju. Želimo ji skorajšnjega zdravlja.

Vljudno ste prošene drage sestre, da bi bolj točno plačevale mesečino. Prihranile boste tajnici in same sebi dosti sitnosti. Če nimate plačano, ste suspendirane in v slučaju smrti ne bi bili izplačani pogrebni stroški, ker vsaka članica mora imeti na glavnem uradu plačan assessment, predno se izplačajo pogrebni stroški. Pazite, da boste imele plačano, ker je za korist vsake posamezne članice.

Na seji dne 9. decembra je bilo sklenjeno, da vsaka članica prispeva 5 centov na mesec v blagajno za tekoče stroške. Nikar ne godrnjajte zaradi tega sklepa, ker vsaka članica mora imeti toliko razuma, da pripozna, da je nemogoče izhajati in poslojati, ako ni denarja v ročni blagajni. Pojdite odboru na roke in vsaka naj pomaga kolikor je mogoče in odbornice bodo imele veliko več veselja do svojih uradov. Saj vsaka odbornica deluje za dobrobit vsake članice in podružnice.

Ako sem se pozabila zahvaliti kateri ustmeno, naj bo tukaj javno zahvaljeno za vse, kar je katera storila v preteklem letu za korist in napredek podružnice.

Ako katera ve za katero ženo in dekle, ki ni še včlanjena pri SZZ, naj jo pridobi, ker Zveza je ena najboljših ženskih organizacij in bi morala biti vsaka slovenska žena ali dekle njena članica.

Na decemberski seji je bil izvoljen sledeči odbor za leto 1937: Predsednica Theresa Lekan, podpredsednica Mary Vrček, tajnica Mary Hrovat, 3524 E. 82nd St., blagajničarka Mary Janežič, zapisničarka Pauline Zupančič, nadzornice: Anna Gliha, Angela

Arko, Mary Slak, zastavonošinja Mary Novak.

Srečno novo leto vsem sestram SZZ in uspešno uradovanje našim odbornicam in podružnici.

Mary Filipovic, predsednica.

* * *

Naša glavna seja se je vršila dne 9. decembra in sicer v najlepšem redu in ukrenile smo mnogo koristnega v prid naše podružnice. Pred otvoritvijo seje smo imele nekoliko zabave z dobitki. Enega dobitka sem bila deležna tudi jaz, namreč ročne torbice in lepih robcev. Kdo ne bi bil vesel tako lepega dobitka. Številko je dvignila sestra Ana Marinčič z 82. ceste, ki je naša nova članica, zato sem jaz njej podarila dobiček, katerega je bila zelo vesela in v blagajno je prišla lepa svota denarja.

Voščim veselo in srečno novo leto vsem sestram in glavnim uradnicam SZZ in posebno sestram naše podružnice kakor tudi našemu župniku, g. kanoniku Rt. Rev. J. J. Omanu, ki so ravno obhajali 25 letnico mašništva ter jim čestitamo in želimo še mnogo srečnih jubilejev. Pozdravi!

Mrs. Mary Novak.

Št. 17, West Allis, Wis.—Drage sestre! Zopet je prišel čas, ko se je bilo treba posloviti od starega leta. — Pridno smo delovale v korist članstva in v korist slovenskih žen v Ameriki. Kakor pri sleherni podružnici, tako smo tudi pri nas skrbele, da je šlo vse v lepem redu skozi leto. Torej, zbogom staro leto in dobrodošlo novo leto 1937!

Naša glavna seja je bila prav povoljno obiskana. Kako je zanimivo in vzpodbudno, ko pride toliko članic skupaj. Seja se vodi v najlepšem redu in sestre so druga druge vesele, ko se lahko pogovorijo in mnogo koristnega poročajo za napredek in uspeh naše podružnice.

Hočem omeniti nekoliko o našem odboru v zadnjem letu, ki je vestno uradoval in spolnoval svoje dolžnosti. V imenu članic se vam najlepše zahvalim za trud in delo, ki ga je vsaka uradnica tako radevoljje vršila za procvit podružnice. Žal, da je morala radi zaposlenosti zapustiti svoj urad naša tajnica in na njeno mesto je bila izvoljena nova. Svoj urad sta tudi zapustili blagajničarka in zapisničarka in se tudi njima prav lepo zahvalimo za delovanje. Naj Bog ohrani vse, ki se trudijo za dobrobit Zveze, v dobrem zdravju, da se po kratkem odpočitku spet vrnejo k delu.

Torej našemu novemu odboru pa moramo vse stati na strani ter mu nuditi pravo sestrsko sodelovanje, da bomo dosegle še več napredka in uspeha v tem letu. Vesele smo, ker smo dobile v odbor "Kraljico S. Doma," kar bo gotovo navdušilo mlade članice, da bodo postale še bolj aktivne pri št. 17. Za leto 1937 je bil izvoljen sledeči odbor: Predsednica Josephine Schlossar, podpredsednica sestra Sustar, tajnica Miss Marie Janežič, blagajničarka Stephanie Hvala, zapisnik bom pa kar spodaj podpisana vodila. Vem, da me imajo vseeno rade članice, ker so mi naložile kar dva dela in sicer poleg zapisnika,

da bi kar dvanaestkrat poslala v tem letu dopis v Zarjo. Lepo se vam zahvalim za to izredno čast, katere sem prav vesela. Obljubim, da bom skušala poročati, da bo vsem v zadovoljstvo, tudi tistim, katere niso drugače zadovoljne.

Na seji je bilo sklenjeno, da priredimo Card party v februarju. Več sester je že obljubilo podariti prevleke za blazine (pillow cases), katere se bo dalo za dobitke. Katero veselo ročno delo, je vljudno prošena, da jih doma napravi. Prinesite jih predsednici, tajnici ali pa na sejo. S hvaležnostjo bo sprejeto sodelovanje vseh članic v tem oziru.

Moje staro poročilo, da imamo nekaj bolnih sester, je zopet na vrsti. Prošene ste prav vse sestre, da obiščete bolne sestre, kadar slučajno veste, da je katera bolna. Vsem, ki so bolne sedaj, želimo skorajšnje zdravje. Upam, da bo novo leto doprineslo mnogo zdravih dni vsem našim sestram, ker vsako pogrešamo na seji. Čuvajmo se, da se ohranimo zdravje, da se bomo večkrat razveselile v medsebojni družbi.

Opomba: Naša prva seja v novem letu se bo vršila dne 10. januarja ob pol treh popoldan v cerkveni dvorani. Na veselo svidenje in srečno novo leto vsem skupaj!

Mary Kastner.

Št. 18, Cleveland (Collinwood), O.—Letna seja je minila. Udeležba je bila povoljna, pa lahko bi bila popolna, če bi se vse članice toliko zanimale kakor se nekatere, ki so vedno pripravljene storiti vse za korist podružnice brez vsakih izgovorov. Pravico imamo vse enako, zato vas bi prosila, posebno tiste, ki ste zaostale v mesečino, da se potrudite poravnati, ker sedaj je izvoljena nova tajnica in vas prosim, da ji greste v vseh ozirih na roke in plačujete redno. Meni je bilo nemogoče prevzeti tajniški urad za bodoče, ker sem zaposlena ob večerih. To sem omenila radi tega, ker ne vem, če bo nova tajnica zakladala za katero po tri ali še več mesecev.

Sklep decemberske seje je, da priredimo Card party po januarski seji, to je 5. januarja. Ob novem letu je vedno dosti stroškov za kriti in zato je potrebno, da se pomaga blagajni. Priporočam vam, da pripeljete s seboj dobre partnerje, ker nagrade bodo izvrstne in vse drugo bo tudi pripravljeno za najboljše postrežbo. Kakor običajno, se prične z igranjem kart ob osmi uri in zato se prične seja ob pol sedmi uri zvečer.

Naznanjam vam, da se bodo poslej vršile seje vsak prvi terek v mesecu. Prosim, da upoštevate to naznanilo. Odbor za leto 1937 je sledeč: Predsednica Jennie Sodja, podpredsednica Nettie Strukel, tajnica in blagajničarka Mary Fridhoffer, zapisničarka Angela Markič, nadzornice Mildred Marolt, Kristina Pirnat, Angela Jaklič, rediteljica Mary Stražičar, duhovni vodja Rev. L. Kužnik.

Vsem glavnim uradnicam in članicam SZZ želimo zdravo in veselo novo leto 1937!

Angela Jaklic, tajnica.

Št. 20, Joliet, Ill.—Card party, katerega so priredile faranke naše župnije sv. Jožefa, pod vodstvom ženskih društev sv. Ane W. C. U.; sv. Genovefe KSKJ; sv. Cecilije DSD in Slovenske ženske zveze se je prav lepo obnesel. Čisti dobiček te prireditve znaša \$535.00. Da je prireditev tako lepo izpadla, gre zasluga našim ženam in dekletom omenjenih društev kakor tudi vsem uradnicam za lepe dobitke in za ves trud, kar so ga imele pri tem.

Umrl je blagi oče naših članic Mary Zupanich in Louise Nasebni, Mr. Louis Horvat na Broadway. Naj sveti pokojnemu večna luč, žalujočim preostalim pa naše sožalje!

Dve uradnici naše podružnice sta obhajali v sredi svojih prijateljev in uradnic svoje rojstne dneve in sicer, podpredsednica Ana Korevec in nadzornica Jennie Bambich. Obema uradnicama čestitamo ter jim želimo še na mnoga leta!

Pri sestri Pavlini Lukancic se je oglasila teta štokljka ter jo obdarila s krepkim sinčkom. Naše čestitke!

Bolna je bila naša blagajničarka Theresa Zlogar, kateri želimo, da se ji zdravje čim prej povrne, da ji bo mogoče zopet delovati med nami. Bolna se nahaja na svojem domu tudi sestra Caroline Munich. Želimo ji hitrega okrevanja.

Ob nastopu novega leta želimo našemu duhovnemu svetovalcu Rev. Slajetu, duhovnemu vodji naše podružnice, Rev. Johnu Plevniku, vsem uradnicam posameznih podružnic, kakor vsem članicam naše organizacije obilo božjega blagoslova v letu 1937. Naj bo vaše delo uspešno in zadovoljivo.

Prisrčni pozdrav vsem skupaj,

Josephine Erjavec.

Št. 21, Cleveland (West Park), O.—Na zadnji seji je bila prav lepa udeležba, zakar lepa hvala članicam, ki se zavedajo svojih dolžnosti.

Sklenjeno je bilo, da se odslej plačuje le 25 centov na mesec, ker vsaka rajši manj plača kakor več (men-da ja!). Ne vem kaj bo sedaj blagajna rekla, ker vsak mesec imamo stroške in prireditve so bolj slabo obiskane?!

Vljudo vas vabim na prihodnjo sejo dne 6. januarja, ker boste slišale lanske letne račune, koliko smo prejele in koliko smo izplačale.

Radi prezaposlenosti mi je bilo nemogoče še nadalje prevzeti tajniški urad. Tem potom izrekam najlepšo zahvalo vsem sestram za vso naklonjenost za časa mojega uradovanja. Izvoljen je sledeči odbor za leto 1937: Predsednica Mary Hosta, podpredsednica Ana Sustaršič, tajnica Anna Pelčić, blagajničarka Frances Cimperman, nadzorni odbor: Josephine Zupan, Josephine Weiss, Theresa Kozuh, rediteljica Frances Blatnik, zastopnici JDND Anna Sustaršič, Anna Widmar.

Srečno novo leto vsem skupaj!

Josephine Weiss, tajnica.

Št. 25, Ely, Minn.—Gotovo vam je znano, da zborujemo v stari višji šoli in sicer dokler ne bo izgotovljeno novo poslopje "Community Building."

kar bo mogoče vzelo eno leto. To nam je precej v nepriliko, ker nam ni mogoče nadaljevati s programi ali z lončem kakor je bil običaj doslej. — Upam, da se udeležite prihodnje seje, kjer se lahko več pomenimo o tem. Izvoljene so sledeče odbornice za leto 1937: Predsednica Mary Sheapel, tajnica Barbara Rosandich, blagajničarka A. Brizinski, zapisničarka Mary Bergant, nadzornice: Mary Shickonja, Mary Erzar, Josephine Burja, zastavonošinja Mary Rom, rediteljica Angela Kriznar.

Za božične praznike smo podarile sestri Johani Kristjan \$10.00, sestri Katherine Shivar \$5.00. Nahajata se že delj časa na bolniški postelji. Želimo jima veselo in srečno novo leto ter skorajšnje zdravje, da bi se čim prej vrnila med nas.

Poročati moram žalostno vest, da je nemila smrt izrgala iz naše srede našo sestro Anno Boldine. Bila je družabna članica, stara 63 let. Podarile smo za peto sv. mašo in venec ter smo se v velikem številu udeležile pogreba. Družini izrekamo globoko sožalje. Njej pa naj sveti večna luč. Do svidenja!

Srečno novo leto vsem članicam S. D. Zveze!

Mary Kurre, tajnica.

VOŠČILO K ROJSTNEMU DNEVU!

Glavna uradnica prosvetnega odseka sestra Emma Shimkus bo praznovala svoj rojstni dan dne 15. januarja. Sestra Shimkus je predsednica podružnice št. 24, La Salle, Ill.

Naši vrli glavni uradnici želimo vse najboljše za njen rojstni dan ter še mnogo let zdravja, zadovoljstva in nadaljnega delovanja v prid SZZ! Kličemo ji: Bog Te živi!

Št. 24, La Salle, Ill.—Kljub slabemu vremenu so se članice v prav lepem številu udeležile zadnje seje. All bi ne bilo vsem v veselje, ako bi imele tako lepo udeležbo pri vsaki seji? Sprejete so bile tri nove članice: Antoinette Ferentchak, Anna Lushina in Katherine Karanovic. Naša podružnica sedaj šteje 137 članic. Uradnice za leto 1937 so sledeče: predsednica Emma Shimkus, podpredsednica Theresa Ajster, tajnica Angela Strukel, blagajničarka Josephine Horzen, nadzornice: Mary Sever, Christina Gerdovič in Mary Bildhaur, duhovni vodja Rev. Leo Novitske O. F. M. Seja se je zaključila v najlepši harmoniji. Po seji smo igrala bunco. Dobitke sta dobili sestri M. Furar in F. Kastigar. Srčna hvala vsem sestram, ki so darovale za prigrizek in pijačo.

Ne pozabite, da se vrši prihodnja seja dne 3. januarja ob dveh popoldne v šolski dvorani.

Veselo in srečno novo leto želim vsem članicam SZZ!

Emma Shimkus, predsednica.

Št. 25, Cleveland, Ohio.—Naša podružnica priredi vsako leto v predpustnem času kakšno lepo zabavo za članice in splošno občinstvo. Ta navada se bo ponovila tudi letos in sicer na nedeljo dne 17. januarja v dvorani šole sv. Vida. Začetek bo ob pol osmih zvečer. Pripravlja se bogat program in igra bo prekašala vse prejšnje, tako mi je zagotovila sestra Josephine Perpar, ki je predsednica veselilnega odbora. Igra bo v treh dejanjih in med odmori bo petje v zborih in posamezno. Na odru bo nastopila tudi neka imenitna gospa, toda njenega imena zaenkrat ne izdam. Dekleta od Drill teama, ki so ob zadnji prireditvi tako zadovoljile občinstvo, imajo tudi za to priliko nekaj posebnega, kar bo pravo presenečenje za vsakogar. Vse priznanje tem dekletom, ki se tako trudijo in zanimajo za podružnico. Iz podnega opisa akoravno bolj skrivnostnega se razvidi, da bo zopet nekaj, kar bo vredno videti. Po predstavi na odru se bo pričela plesna veselica, za kar bodo preskrbeli godbo Brancelj bratje. Vstopnina bo samo 35 centov.

Prav prijazno ste vabljeni na to veselico vse cenjene članice in pripe-ljite tudi svoje domače in prijatelje. Tudi naše glavne uradnice bi radi videle med nami. Veselilni odbor bo skrbel, da boste vsi zadovoljno postreženi. Vabimo tudi naše sosedne podružnice!

Zdravo, srečno in najbolj uspešno novo leto želim Rev. Slajetu, našemu duhovnemu vodju Monsignorju Ponikvarju (č. g. tudi želimo, da bi se kmalu vrnil z zdravro roko med nas), gl. uradnicam in vsem sestram SZZ.

Frances Ponikvar, predsednica.

ČESTITKE!

Slovenska ženska zveza iskreno čestita soprogu naše vrle sestre Frances Ponikvar, Mr. Josephu Ponikvarju v uradu predsednika Slovenske Dobrodelne Zveze v Clevelandu, Ohio. Mr. Ponikvar je bil do dveh mesecev nazaj prvi glavni podpredsednik omenjene organizacije in ker je resigniral predsednik Mr. Frank Černe, je on zavzel urad predsednika. Želimo mu mnogo uspeha in veselja v uradu predsednika! Seveda, to je častno tudi za našo sestro Ponikvar, ker sedaj je soproga predsednika najbolj priljubljene clevelandске organizacije in ona sama je devetič bila izvoljena za predsednico največje podružnice pri SZZ. Ker se oba vneto zanimata za društveno življenje, smo pač vsi veseli, da zavzemata važna mesta pri naših organizacijah. Živela!

Št. 25, Cleveland, O.—Ko bo izšla januarska številka Zarje, bomo že na pragu novega leta. Pričelo se bo drugo desetletje naše močne organizacije. Deset let je za nami, odkar je bila ustanovljena SZZ. Bil je deset let naporenega dela za našo spoštovano glavno predsednico sestro Marie Prislund. Imela je mnogo dela in truda za obstoj Zveze. Ona je znala vse

zapreke z lepim nasvetom poravnati tako, da je danes ponosna na svoje članstvo in na svoje delovanje v naš dobrobit. Tem potom ji iskreno čestitamo in ji želimo ljubelega zdravja in plodnosnega vodstva še na mnogo let! Bog jo živi!

Naša decemberska seja je bila prav sijajno obiskana. Dvorana je bila nabito polna in za vse še ni bilo prostora. Res je veselje zborovati, ko je udeležba tako povoljna in zato tudi tako napredujemo. Prav iskrena hvala vsem našim sestram, ki so vedno na mestu in pripravljene delati še za večjo podružnico. Vsa čast vam, drage sestre! Prav lepa hvala sestri Louise Lenaršič iz Norwood Rd., za lep dobiček, ki je prinesel \$7.45 za našo blagajno. Dobila ga je sestra Gregorač. Drugi dobiček je podarila sestra Pauline Stampfel, ki bo oddan na januarski seji. Prav lepa hvala sestra Stampfel!

Prijazno vas vabim na januarsko sejo, slišale boste račune preteklega leta, kakor tudi podrobnosti o našem napredku. Po seji bomo imele malo prigrizka in tudi plesalo se bo, ker je ravno pred pustom. Le pridite, ker bo lušno.

Naznanjam tudi vsem, ki ste imele številk za blanket, da je bil dvignjen na zadnji seji in srečna je bila sestra Rose Bizjak, 1262 E. 58th St. Želim, da se bo dobro grela pod njim.

Ponovno je bil izvoljen ves dose-dani odbor za leto 1937. Apelliram na vse uradnice, da delujemo v isti lepi slogi, kot smo v preteklem letu in bomo gotovo zopet žele uspehe.

Eno prošnjo imam do vas, drage sestre, katero upam, da mi ne boste odrekle v tem novem letu in to je, da bi bolj točno plačevale mesečnino. Ker nas je dosti pri podružnici, pa se naenkrat nabere, da primanjkuje precejšnja svota, ko je treba poslati na glavni urad. Suspendirati vas se mi zdi pa preveč žalostno delo, ker sem sigurna, da hočete ostati članice, samo plačati pozabite. Prav prijazno vas prosim, da ako ne morete priti plačati vsak mesec sproti, pa se navadite plačati po par mesecev naprej in bo za vse bolj povoljno. Kadar vam pošljem opomin, vas prosim, da se zglasite, ker moram vedeti, kaj prav za prav nameravate. Naša podružnica je največja pri SZZ in ohranimo jo v lepem ugledu na vseh straneh.

Voščim vsem gl. uradnicam in sestram SZZ srečno in zadovoljno novo leto!

Mary Otoničar, tajnica.

Št. 26. Pittsburgh, Pa.—Zopet nam doni od vseh strani, da se nam je približal konec leta. Kar se tiče glede časa ali letne dobe je to prav, toda ko se omenja kaj o društvu, pa se nikoli ne reče, konec je, zdaj se pa bomo malo odpočile! Pri društvu ali pri organizaciji moramo pa tudi ob koncu reči: "Zdaj gremo pa z novimi močmi naprej in z novimi idejami za večji napredek in lepši uspeh SZZ!"

Z veseljem poročam, da je bila udeležba na zadnji seji precej povoljna. Prav za prav se naše članice vedno marljivo udeležujejo sej, za kar jim

gre vse priznanje. Želim, da bi vedno prihajale na seje, ki se vrše vsak drugi četrtek v mesecu v Slov. domu na 57. cesti. Ta mesec smo dobile dve novi članici: Mrs. Libriš in Mrs. Klobučar. Naše čestitke!

Decembra meseca je bilo sklenjeno, da bomo imele skupno spoved in sv. obhajilo za sedemletnico, ki je potekla 19. decembra, in sicer dne 20. decembra, na kateri dan je bila darovana peta sv. maša za vse žive in umrle članice SZZ.

Teta štokljka je obdarila našo sestro Flajnik in ji za spomin pustila zalo deklico in isto naši tajnici sestri Balkovec je tudi podarila zalo hčerkico. Naše čestitke!

Vsem glavnim uradnicam in celokupnemu članstvu SZZ želim srečno novo leto!

Mary Coghe, predsednica.

Podpisana se najlepše zahvaljujem gl. uradu za krasno darilo, katero sem prejela po zadnji kampanji in sicer 32 komadov namizne posode — (Breakfast Set). Isto se zahvalim za poslano nakaznico v znesku \$5.00, kar mi je bilo v veliko pomoč za kritje stroškov za brzojave in telefon klice, dokler sem vse uredila, da se je ustanovila podružnica št. 77, No. Side Pittsburgh.

Zdaj pa hočem nekoliko opisati, kako je bila ustanovljena gori omenjena podružnica.

Na prvo nedeljo meseca maja sem šla k zdravniku po družstvenih opravkih, pa sem imela smolo, kajti ni ga bilo v uradu. Ni mi bilo prijetno, ker ga ni bilo v uradu. Za vožnjo sem si kupila "car pass", ki velja za ves dan in na vseh karah in to samo za nedeljo.

Takoj mi pride na misel SZZ in moja večletna prijateljica sestra Mary Tomec, pa sem se obrnila proti Spring Hillu, da jo obiščem. Ko pridem k nji, pa me ostro pogleda, po kaj da sem prišla, ker se je ravno pripravljala v cerkev, kjer so imele procesijo. Odgovorila sem ji, da grem tudi jaz. Vprašam jo, ako bo šla potem z menoj po našelbini do žen in deklet, da bi dobili kaj novih članic za SZZ. Rekla je o. k., in da ima večerjo že v redu ter gre lahko z menoj, dokler hočem.

Odravive se najprej v cerkev. Na karo sva čakali pred njeno hišo, kjer je takozvani "car stop." Ko pride kara, tebi nič, meni nič, gre kar naprej, ne da bi se ustavila. Kaj pa zdaj? Mrs. Tomec mi reče, da morava hoditi, ker ne bo druge kare za pol ure. Malo sva bili nevoljni, toda imeli sva še lepšo priliko se domeniti, kam bova šli po cerkveni pobožnosti. Ko pa prideva do cerkve sv. Marije, je bila procesija že razporejena od šole do cerkve. Ustavili sva se in gledali na lepo kronano Marijo, okraše-no s srebrom in najlepšimi lilijami in drugimi cveticami in nosile so jo štiri mlada dekleta, enako oblečene kakor da so četvorke. Nato so sledili mali fantki in deklice, ki so bili po trije v vrsti, večji na sredi in manjša dva ob straneh. Večji je nosil duplanko iz gavtrož in manjša dva šmarnice in vsaki trije otroci so nosili drugačne barve cvetlice. Bog ve, kje

so dobili toliko različnih barv cvetlic. V cerkvi so pa bile pete litanije, blagoslov in v srce segajoča pridiga samo o Mariji, Kraljici Majnika. Potem smo pa vsi skupaj zapeli pesem "Mariji na čast."

Povedali so mi, da je v tej cerkvi nad tisoč sedežev in bili so skoraj vsi zasedeni. To nam je v dokaz, da je še mnogo dobrih in vernih kristjanov, za kar jih Bog ohrani.

Ko sva šli iz cerkve, sem rekla Mrs. Tomec, da menda bova imeli srečo, ker sva se srečali zunaj z Marijo v procesiji! Odgovori mi, da bova poskusili. In tako sva tudi imeli srečo, kajti kamor sva prišli, so bile zadovoljne pristopiti, ker za št. 26 bi bilo zanje predaleč. Potem sva jim raztolmačili, da bodo imele svojo lastno podružnico in domenile smo se, da se zberemo v ta namen na nedeljo dne 6. maja in to je bilo vsem v zadovoljstvo.

Prav lepo naju je sprejela sestra Arch, ko sva ji povedali, kaj je pomen najinega obiska. Njene hčerke so takoj napolnile mizo z najboljšim prigrizkom in za suha grla tudi ni manjkalo. Kaj sva vse jedli, ne povem, ker se bojim, da ne bi prišla urna Nežika k njej na tako fine potice. (Kaj praviš, Nežika?). Potem smo poklicale po telefonu Mrs. Baskovec, ki je kar plesala od veselja poleg telefona. Rekla nam je, da bi nam prišla takoj pomagat, pa se baš napravljajo na vožnjo in da bo drugi dan šla do svojih znank. Zelela nam je največji uspeh, kar nam je povečalo pogum.

Zdaj pa ne smem pozabiti omeniti sestro Mravince in njene hčerke, ki so veliko pomagale pri nabiranju novih članic, da smo imele tako lepo število novih na prvi oziroma ustanovni seji.

Hvala gre najprej Mrs. Mary Tomec, Baskovec in Mravince, potem pa vsaki posamezni članici za vso izkazano naklonjenost in sodelovanje. Če prav je zahvala malo pozna, pa vas prosim, da mi oprostite, saj veste, da sem vedno zaposlena.

Drage sestre, želim vam veliko uspeha in božjega blagoslova pri vaši novi podružnici in pri št. 26. Voščim vam vsem skupaj srečno in veselo novo leto ter vas najlepše pozdravljam.

Prosim še malo prostora, ker bi rada nekoliko poročala o delovanju pri št. 26, kajti najprej sem začela pri domačem ognjišču, kjer je bolj toplo kakor pri tujem.

V zadnji kampanji, ko sem videla, da gre bolj počasi za kraljico SZZ ali princezino, sem se podala kar naprej na daljšo pot in tako sem dobila lepo število novih članic. Da bi Bog dal, da bi te ostale zveste članice in sestre pri SZZ. Še so nekateri, ki radi podirajo, kar drugi zidajo in takih ni treba poslušati. Seveda nekateri ste plačale samo en mesec pri novi podružnici in potem brez vsakega vzroka niste prišle več naokrog. Tudi tajnici niste povedale, da naj vas suspendira. Drage sestre, katerih se to tiče, pojdite takoj do tajnice in poravnajte zaostali asessment, ker imate priliko nazaj pristopiti, to je, predno ste štiri mesece v suspenda-

ciji. Torej žurno nazaj, dokler lahko še plačate in vam ne bo treba plačati pristopnine.

Preteklo je že osem let, odkar je bila ustanovljena št. 26. Bila sem ustanoviteljica tudi št. 26 in mi je v veselje, ko vidim lep napredek pri podružnici. Akoravno smo stare samo osem let, pa smo imele že mnogo izprememb. Kolikor mi je znano, smo izgubile sedem članic za vedno, ker so se preselile v večnost, in sicer šest je bilo mater, katere so morale zapustiti vse, kar jim je bilo drago na svetu, in sicer še mlade otroke v tej solzni dolini. Ena umrla pa je bila še mlada dekle pri 19. letih, ki nas je morala tako zgodaj zapustiti. Naj veljajo te vrstice našim umrlim sestram v spomin:

"Kruta smrt, čemu odvzela si nam drage mamice? Kar najrajši smo imele, spravila si v jamice! Drage nam, le naj vam gruda boje lahka, svobodna; dosti ste prestale truda, bile le blagega srca. S trnjem vaša pot življenja bila je zaraščena, bridka, polna le trpljenja, malo pa okrašenja. V grobu tihem mirno spite, ki odprt bo tudi nam; ondi sladko se spočijte, večna luč naj sveti vam!"

Magdalena Widina.

Št. 27, No. Braddock, Pa.—Decemberska seja je minila, toda pohvaliti moram naše članice, ker so se odzvale na sejo v tako velikem številu. Res je lepo na seji, ako je lepa udeležba od strani članstva. Prosim vas, da le tako naprej, potem se ne bo treba bati, da ne bo napredovala naša podružnica in Zveza.

Staro leto je končano. Stopamo v novo leto 1937. Želim, da bi bilo vsem srečno in zadovoljno.

Odbor za leto 1937 bo sledeči: — Predsednica Anna Tomažič, podpredsednica Mary Sečan, tajnica Josephine Rednak, blagajničarka Mary Anžlovar, nadzornice: Olga Sečan, Paulina Mramor, Louise Pavlakovič.

Novim članicam Rose in Zofi Kucič in Anni Sestrič, ki so bile sprejete na zadnji seji kličevo: iskreno dobrodošle!

Meseca novembra smo imeli pri naši podružnici dve nevesti in sicer Ano Dobsenič in Frances Zimmerman. Vsaka je prejela na zadnji seji poročni dar v vsoti \$5.00. Želimo jima mnogo sreče in zadovoljstva v novem stanu. Čestitamo!

Naznanjam vam, da so zelo bolne tri naše sestre. Te so Saje, Nemanic in Remos. Tudi na te nismo pozabile. Vsaka je prejela božično darilo, tako kakor nam je priporočala naša spoštovana glavna predsednica. Želimo jim hitrega okrevanja.

Dovolite, da se tem potom iskreno zahvalim sestri Mary Zafran, ki mi je poslala prav lepo darilo od sv. misijona. Ne vem, kdo ji je povedal, da je bil moj rojstni dan. Prav lepa hvala, sestra Zafran!

Sestre širom Amerike! Oh, kako bi bilo lepo, ako bi začele z novim letom, da bi vsaka podružnica poslala na uredništvo Zarje en majhen dopis. Vse tako rade beremo, kako se imate drugod.

Končno vljudno prosim naše članice, da pridete vse na sejo 3. janu-

arja ob treh popoldne na navadnem prostoru. Za rešiti imamo nekaj važnih točk.

Pozdrav vsem gl. uradnicam in celokupnemu članstvu SZZ ter srečno novo leto vsem skupaj!

Anna Tomažič, predsednica.

Št. 28, Calumet, Mich.—Na glavni seji dne 10. decembra je bilo navzočih 41 članic. Za leto 1937 je bil izvoljen sledeči odbor: Predsednica Mary Kocjan, podpredsednica Mary Plavec, tajnica Anna Stanfel, blagajničarka Mary Srebernak, zapisničarka Mary Puhek, nadzornice Anna Sefer, Mary Elenic, Mary Jerman. Seja se bo vršila vsak drugi četrtek v mesecu, drugo ostane po starem. Kadar umre članica, damo za dve tihji maši in \$3.00 za cvetlice. Kadar se članica nahaja v bolnišnici, ji pošljemo cvetlice, toda ne na dom.

Vljudno ste vabljeni na prihodnjo sejo, po seji bo Card party in Bingo. Za en nikelj boste dobile dobiček, da ga boste komaj nesle domov.

Za naš bazar smo čakale na Nežiko, toda Nežike ni bilo, če bomo imele v novem letu kaj, bom jaz prišla po tebe s šajtrgo ali mi ti dobi kaksnega fest ianta, ker sem vdova, pa me nima kdo voziti. Veš Nežika, ti poznaš veliko ljudi, daj mi ti izbrat ianta zdaj, ker je ravno predpust. Po božiču bi imela čas za ženiti, ker bom kmalu stara pol sto let.

Najlepša hvala vsem cenjenim sestram, ker ste prišle na "Shower," ki je bil prirejen za mojo hčer, ki se je omožila dne 21. novembra. Jaz in moja hči vam bova skušali vse povrniti in nama boste ostale za vedno v prijetnem spominu.

Veselo in srečno novo leto želim vsem gl. uradnicam in članicam SZZ in Nežiki pa najbolj.

Mary Puhek.

Št. 32, Euclid, O.—Zopet je eno leto zatonilo v svoj zaton. Prestopile smo prag novega leta, v katerem želim in upam, da bo v vseh ozirih še bolj uspešno in da bo doprineslo mnogo napredka naši podružnici.

Sklenjeno je bilo, da priredimo na prihodnji seji dne 5. januarja Card party. Vstopnina bo 25 centov. Prav prijazno vabimo vse članice in sosedne podružnice, da se v polnem številu udeležite. Pri tej zabavi ne bomo gledale na dobiček, temveč da vam bomo čim bolj postregle, da boste vse zadovoljne. Dobitki bodo pri vsaki mizi. Na razpologo bodo tudi trije veliki dobitki. Kdor bo srečen jih bo dobil.

V bolnici se nahaja sestra Shmaltz in ji vse želimo, da se kmalu vrne zdrava med nas. Vsem bolnim članicam želimo, da bi jim ljubi Bog podelil ljubo zdravje.

Vse, ki ste zaostale na asesmentu, ste prošene, da poravnate svoj dolg, da se lahko knjige uredijo.

Najlepša hvala vsem, ki ste darovale za zabavo po seji, katerih imena bodo zabeležena v zapisniku. Vsem, ki ste izostale doma, vam je lahko žal, ker ste nekaj zamudile.

Uradnice za sportni osek in angleško poslujoče seje so: predsednica Angela Ocvirak, podpredsednica Ma-

ry Uleplic, tajnica Mary Ercul, blagajničarka Mary Femec. Za leto 1937 so izvoljene sledeče uradnice za podružnico: predsednica Theresa Potokar, podpredsednica Jennie Pretnar, tajnica Theresa Zdešar, 20601 Arbor Ave., blagajničarka Frances Perme, zapisničarka Mary Gregorin, zastavonošinja Jennie Pretnar, rediteljica Mary Sintich, nadzornice Margareth Jamnik, Kristina Filipic, Louise Recher. Zastopnice za skupna društva fare sv. Kristine: Mary Uleplic, Louise Recher, Katarina Repasky in Mary Cercek. Duhovni vodja Rev. A. Bombach.

Prihodnja seja se vrši dne 5. januarja, točno ob sedmih zvečer.

Srečno novo leto želim vsem skupaj.

Theresa Potokar, predsednica.

Cenjene sestre! Zahvalim se vam za ponovno izvolitev in zaupnico še za leto 1937. Prosim vas, da bolj redno in točno plačujete svoj mesečni asesment. Potrudite se, da plačate do 25. v mesecu.

Bolna je tudi sestra Cimperman. Obiščite njo in sestro Smaltz, kateri čas dopušča.

Vile rojenice so obdarile s fantki sestri Ano Gole in Mary Sas. Čestitamo in jima želimo zdravja in veselja.

Srečno novo leto želim vsem skupaj!

Theresa Zdešar, tajnica.

Št. 36, McKinley, Minn.—Ker se noče nobena oglasiti iz te žalostne nasebline, se moram pa zopet jaz, ker vem, da bi tudi druge članice rade vedele kaj o nas.

Vem, da vsaka izmed nas premišluje, kaj nam bo prineslo novo leto 1937? Ali se bodo razmere kaj izboljšale? Ali bo kaj kmalu konec te dolgotrajne krize? Drugega nam ne preostaja, kakor upanje na boljše čase, kajti vsake stvari je enkrat konec, mogoče bo tudi slabih časov.

Prav korajžno sem se pripravljala na zadnjo sejo, ker sem mislila, da bodo vse članice navzoče, pa sem se zmotila. Seveda, zato niso prišle, ker je bilo res slabo in mrzlo vreme. Tudi snega ni manjkalo. Prosim vas, da pridete prav vse na prihodnjo sejo, ki se bo vršila dne 3. januarja ob pol treh popoldne, da se boste spoznale z novimi odbornicami. — Izvoljene so sledeče: predsednica Frances Marojedec, podpredsednica Agnes Sirkar, blagajničarka Mary Jarasha, nadzorni odbor: M. Krall, Jennie Ahlin, A. Ahlin. Po seji smo bile vse zelo korajžne in vesele in to mogoče zato, ker smo imele pripravljene nekaj prav dobrega za žejne in lačne želodce. Kar nerade smo šle domov.

Srečno in veselo novo leto želim vsem glavnim uradnicam in članicam SZZ. Nasvidenje na seji 3. januarja. S pozdravom,

Mary Krall, tajnica.

Št. 37, Greaney, Minn.—Vidim, da se noče nobena oglasiti iz našega kraja, se bom pa zopet jaz. Malo bo težko poročati, ker nisem bila navzoča na sejah, ki so se vršile vsako prvo nedeljo v mesecu. Sedaj v zimskem

čas u bomo opustile mesečne seje, ker je preveč snega in premrzlo vreme. Pozimi je pri nas preveč neudobno hoditi zunaj, ker je tako silno mraz. In moramo biti tudi doma, da koljemo prašiče in delamo klobase. Saj jih radi jemo, pa naj bodo stari ali mladi, vsem teknejo. Veseli smo, da vsaj pošta pride po trikrat na teden, da dobimo časopise in imamo kaj za brati in pa Zarjo, čeprav pride samo enkrat na mesec. Prav rada jo bereva jaz in oče. Oče še bolj natančno preberejo kot jaz. Kar je v angleščini, vse preberem, pri slovenskem pa mi gre bolj počasi, ako ne razumem moram vprašati očeta, kaj je vse novega. Tako je pač mladina, kaj ne?

Dasiravno ne bomo imele seje za nekaj mesecev, pa vas prosim drage sestre, da se vseeno oglasite z dopisom, saj ima vsaka kaj zanimivega za sporočiti. Zakaj se ne oglasite večkrat? Jaz skoraj najslabše pišem slovensko, kar nas je, pa se včasih opogumim in tako bi se lahko še katera druga izmed vas.

Voščim vsem skupaj srečno in veselo novo leto! Veselilo bo mene in mnogo drugih članic, ako bomo imele dopis v prihodnji izdaji. Oglasite se!

Marie H. Flake.

Št. 38, Chisholm, Minn. — Pričelo se je novo leto 1937 polno nad in želja za boljšo bodočnost.

Zelo me veseli, da ste članice prišle v tako lepem številu na glavno sejo v decembru. Upam, da boste tako vnete za seje skozi vse leto, ker z veliko udeležbo bomo imele tudi lep uspeh pri podružnici. Naj vam ob novem letu kličem: "Vse me složne sestre, podajmo si roke. Vir iz naših src, ljubezen naj nas druži. To je slovenske ženske zveze glas. In še druge pripeljite, podajte nam roke, žene mladenke, Jugoslovanke vse! Pristopite k nam in se z nami združite!"

Na decembarski seji smo tudi izvolile odbor za leto 1937, ki je sledeči: Predsednica M. Smoltz, podpredsednica Mary Knaus, tajnica Ana Kočvar, prejšnja tajnica se je odpovedala, bila je zelo agilna na društvenem polju; novoizvoljeni pa kličem: pogumno na delo, katerega so ti sestre naložile! Blagajničarka Karolina Gornik, zapisničarka Frances Andolšek, nadzornice: A. Baraga, J. Kočvar, A. Mihelič. V gostiteljski odbor so izvoljene sestre Jelenich, Russ, Lucas, Gornik.

Za sporočati imam tudi žalostne novice. Sestri Funtek je umrla 28letna hči. Bila je na operaciji in je še isti dan podlegla boleznim ter morala zapustiti mater, očeta, sestre in brata. Umrl je tudi soprog naše sestre Apolonije Sajovec. Vsem žalujočim preostali izrekamo naše globoko sožalje. Ranjkima pa naj sveti večna luč.

Na bolniški postelji se je nahajala sestra Mary Oberstar. Na operaciji se je morala podati sestra Mary Tekautz, kar upamo, da jo bo srečno prestala. Vsem bolnim sestram želimo skorajšnje okrevanje.

Pred par meseci sta obhajala 30-letnico zakonskega življenja sestra Mary Virant in soprog Joe. Prijatelji so

jima napravili prijetno presenečenje. Srečna, ker sta v zdravju dočakala to slavnost in jima želimo še na mnogo let!

Dne 23. novembra smo pa slišali na radio tri četrt ure slovenski program. Lepe pesmi je pela Julija Baraga in mične komade je igral Franky Smoltz. Oznanjevalec je oznanil, da bosta obhajala 30-letnico zakonskega življenja sestra Alojzija Stornik in soprog Rudolph. Ob osmih zvečer pa se je vršila prijetna zabava, oziroma surprise party njima v počast pri Mahnetu. — Dvorana je bila polna prijateljev in znancev, ki so jima prišli čestitat ter jima želeli še na mnogo let zdravja in sreče. Vsem našim slavljenecem prav iskreno čestitamo!

Seje se bodo vršile kot doslej na prvo sredo v mesecu in prihodnja seja bo dne 6. januarja. Vljudno vas vabim, da se udeležite v polnem številu. Po seji bomo igrale karte in serviran bo okusen prigrizek.

Veselo in srečno novo leto iz srca želim vsem članicam in odbornicam SZZ!

Mary Smoltz, predsednica.



MISS ANNA GOVEDNIK

Nadebudna ameriška Slovenka. Že kot mala deklica jo je skrajno veselilo plavanje. V javnih solah je bila vedno med prvimi, tekmovala je v različnih plavalnih tekmah. Leto 1932 je nas ameriške Slovenke in Slovenke častno zastopala na Olimpijskih igrah v Los Angeles in zopet leta 1936 pa na Olimpijskih igrah v Berlinu. Njeni starši so doma iz Belokrajine. Sedaj pohaja St. Catherine College v St. Paulu. Kdo ne bi bil ponosen na tako dekle, izhajajoče iz revne družine. Danes vam jo prinašamo kot članico naše dične organizacije, pod št. 38.

SZZ želi svoji članici še mnogo nadaljnjih uspehov in zmag v svojem sportu, katerega tako ljubi.

Št. 40, Lorain, O.—Najprvo želim srečno in veselo novo leto Rev. M. Slajetu, vsem glavnim uradnicam kakor tudi vsem sestram SZZ!

Zelo je bila vesela naša sestra Re-

gina Markač, ko je imela srečno številko za blanket. Kar vzkliknila je: "Joj, još nikad nisam ništa vinala!" Darovala je lep dar za blagajno. — Hvala lepa, sestra Markač!

Decembarska seja, glavna seja, važna seja in še zanimiva seja, ako se članice zanimajo za napredek podružnice bodisi v financi in v vsem drugem. Članice naše podružnice so se udeležile v lepem številu, kar znači, da se zanimajo in tako je prav. Le tako še nadalje! Sklenile smo, da proslavimo sedemletnico obstoja podružnice kar najbolj slovesno z igro, o čemer bo še pozneje poročano.

V odbor za leto 1937 smo izvolile: predsednica Agnes Jančar, Ona je bila predsednica že prej tri leta, to je v letih 1933-34-35. Mora se ji priznati, da je točno in vestno vodila našo podružnico do lepega napredka. Upamo, da bo tudi v bodoče tako. Za podpredsednico je še nadalje Agnes Mejak, tajnica Frances Brešak, blagajničarka Mary Černilec, zapisničarka Frances Dougan, nadzornice: Frances Tomažič, Barbara Jakopin in Louise Mahnič, duhovni vodja Rev. M. Slaje.

Hvala lepa sestri Agnes Kompare, predsednici v letu 1936, za vzorno vodstvo in pomoč. Upamo, da bo tudi poslej delovala za napredek in korist SZZ in naše podružnice.

Dolžnost me veže, da se kar najsrčneje zahvalim članicam naše podružnice, kakor tudi članicam in sestram društev Jutranja Zvezda št. 46 SDZ, Oltarno društvo, Gospodinski klub S. N. Doma in hrvatskemu društvu Isus kod zadnje večere št. 136 H. B. Zajednice, posebno pa sestram Mejak, Dougan, Strukely, Černilič, Udovich, F. Tomažič, Paulich, F. Mahnič, F. Znidaršič, Jakopin in Anzelc, ki so se tako trudile in mi pripravile tako veselo iznenadenje za moj rojstni dan. Nikdar ne bom mogla povrniti vsega ali pozabiti tega presenečenja še manj pa daru, ki ste mi ga poklonili in sicer vso opremo za jedilnico. Lepa hvala tudi Mrs. Justini Paul za tako krasen Birthday Cake. Lepa hvala vsem skupaj in stokrat boglonaj! Pozdravljene!

Frances Brešak, tajnica.

Št. 41, Cleveland (Collinwood), O.—Leto gre h koncu in se moramo zahvaliti za vse prejete dobrote najprvo Bogu za zdravje in prositi še za prihodnje leto za nadaljno zdravje in zadovoljstvo. Tudi naši podružnici želimo mir in zadovoljnost.

Zahvalim se vsem, ki so se udeležili naše prireditve dne 22. novembra. Hvala Mr. Johnu Pezdirtzu za ves trud in delo pri igrovodstvu. — Hvala igralcem in glavnim uradnicam sestri Frances Rupert, Mrs. Frances Brešak iz Loraina in Mrs. Albini Novak za poset, kakor tudi podružnicam št. 10, 18 in 50 ter vsem našim članicam, ki so tako pridno delale pri jedi in pijači, in tudi pri prodajanju vstopnic in tiketov. Door prize so dobile: Mrs. Urbas, Mrs. Cerjak in Mrs. Hren. Posteljno odejo je dobil Mr. L. Margone. Lepa hvala darovalkam dobitkov: Mrs. Gubanc, Mrs. Milnar, Mrs. Starin in Mrs. Turek,

kakor tudi uredništvu Ameriške Domovine za reklamo.

Na zadnji seji je bila precej lepa udeležba, dasiravno bi bila lahko še lepša, ako bi se članice bolj zanimale za glavne seje in ne potem kritizirale, to je prav in to ni prav. Po seji smo imele prav lep spomin na otroška leta, ko nas je obiskal Miklavž ter nam prinesel mnogo dobrot. Tako je obdaroval vsako navzočo sestro z malim darilcem. Nekatere so molile, druge so pele božično pesem "Sveta noč." Ko je Miklavž vse razdelil, smo imele prigrizek in kavo. Za leto 1937 je bil izvoljen sledeči odbor: — predsednica Mary Lušin, podpredsednica Ana Prišel, tajnica Margaret Poznič, zapisničarka Anna Stopar, blagajničarka Ella Starin, nadzornice: sestre Rebol, Šabec in Dolinar, rediteljica Frances Turek, duhovni vodja Rev. L. Kužnik, zastavonošinja Frances Marković.

Ponovno vas prosim drage sestre, da pridete redno vsak mesec k seji. Vsaka ima lahko besedo in priliko, da ukrenemo marsikatero koristno zadevo za podružnico. Prihodnja seja bo 5. januarja. Prebrani bodo računi od 1. 1936. Po seji bo prav prijazna domača zabava. Vršni se v navadnem prostoru.

Blagoslovljeno novo leto voščim č. gospodu Milanu Slajetu, glavnim uradnicam in vsem sestram SZZ! Zvezi pa par tisoč novih članic.

Pozdravljene!

M. Lušin, predsednica.

Št. 43, Milwaukee, Wis.—Glavna seja naše podružnice je bila precej povoljno obiskana, pa vseeno je manjkalo precej naših članic. Odbor za 1. 1937 je ostal stari razen podpredsednice. Na njeno mesto je izvoljena Antonia Cerweznič. Vsem, ki ste bile odsotne naznanjam, da bo priredila podružnica domačo zabavo v nedeljo dne 17. januarja, začetek točno ob sedmih zvečer. Sklenjeno je bilo, da vsaka članica plača 35 centov v blagajno, se li udeleži ali ne. Izvzete so samo tiste članice, ki so obljubile in bodo darovale za domačo zabavo. Glejte, sestre, da vas ne bo manjkalo na domači zabavi in ne pozabite na prihodnjo sejo dne 10. januarja v Tamniškovih prostorih.

Leto 1936 je šlo v zaton. Nastopilo je novo leto 1937. Iz srca želim vsem gl. uradnicam in celokupnemu članstvu SZZ posebno članicam naše podružnice, da bi vam novo leto prineslo obilo božjega blagoslova.

Vsem našim sestram, ki ste tekom leta 1936 darovale v prid blagajne ali na katerikoli način delovale v korist podružnice, izrekam v imenu podružnice najlepšo zahvalo! Pozdravljene!

A. Velkvrh, tajnica.

VABILO

Vabim vse sestre in članice podružnic št. 12, 17 in 60 SZZ kakor tudi od drugih podpornih društev na domačo zabavo, katero priredi št. 43 v nedeljo 17. januarja v Tamšetovi dvorani. Vstopnina bo nizka in za dobro postrežbo bo skrbel

Odbor.

Št. 47, Cleveland, O.—Decemberska seja je bila precej dobro obiskana. Prav lepo bi bilo, ako bi se nas vsak mesec toliko skupaj zbralo in bi tako lepo in mirno imele seje, da je človek res kar vesel takih članic, ki se tako lepo in mirnim potom pomenijo. Akoravno nas je bilo sto, jih je še eno tretjino manjkalo, katere so bile pač zadržane radi dela ali bolezn. Zdi se mi, da sem dolžna, da poročam malo naše delovanje, da bodo vedele tudi tiste, katere se res ne morejo udeleževati sej.

Kar se tiče pogreba kake naše članice, ostane še vse tako kakor je bilo doslej. Darila za deteta se istotako obdrži; za neveste se je odobrilo, da se kupi vsaki darilo v vrednosti treh dolarjev, da tako naše mlade članice dobe nekoliko spomina od sosester. Dekleta od Drill Teama so se udeležile vse ter so poročale, da so si napravile skupno blagajno, iz katere jim bo mogoče za veliko noč napraviti lepe uniforme. Za "Valentine Day" nameravajo napraviti bunco in card party ter vas že sedaj v imenu podružnice in deklet prosim, da kateri je mogoče, naj kupi od njih vstopnico in se udeleži, da bodo šle dekleta bolj z veseljem naprej. Saj poznate mladino, da je najbolj vesela, če vidi voljo, da se jim pomaga. Za Materinski dan bo tudi podružnica za svojo blagajno priredila nekaj sličnega ter se vas že sedaj opozarja, da ta dan ne obljubite za kam drugam, ker ta dan je naš, da se skupno snidemo in poveselimo.

Odbor za leto 1937 je bil izvoljen ves sedanji, izvzemši ene nadzornice J. Bizjak, katera je še vedno bolna. Na njeno mesto je izvoljena Frances Miklič, za zastavonošinja pa Louise Zidanič st. Louise Kastellec in Marija Zupan. Za duhovnega vodja Rt. Rev. J. J. Oman. Častiti g. kanonik je obhajal 27. decembra 1936 petindvajsetletnico, odkar je bil posvečen v mašnika. Mnogo je delal za farane in vedno je vsak dobrodošel, kadar kdor kako pomoč potrebuje. Srebrnomašniku kliče: Bog Vas ohrani še na mnoga leta v Vinogradu Gospodovem!

Sestra Ana Pelko iz 80. ceste je bila za božič obdarovana z novim detetom. Naše iskrene čestitke! Da bi bilo vedno vse zdravo in veselo!

Prav veliko zahvalo smo dolžne sestri Ani Novak, katera nas je po decemberski seji tako imenitno zabavala s premikajočimi slikami, katere so bile res zanimive, kot naša slavnost od 7. junija; praznovanje srebrne poroke Mr. in Mrs. Frank; od kanadskih petork in še več drugih zanimivih. Lahko vam je žal, katere niste počakale, da bi se malo nasmejale. Sestra A. Horvat je podarila lepo ročno delano blazino na seji, ki je šla na številke. Dobila jo je s. Pugel. Kar je prišlo zanjo, se bo za božič darovalo za cerkev.

Skoro bi pozabila, da se je naša seja za leto 1937 v toliko spremenila, da bo vsako prvo soboto v mesecu ob sedmih zvečer na 8812 Vineyard Ave. Da bo prvo soboto, je to pač za poročilo v Zarjo bolj pripravno, ker sedaj se je gotovo včasih urednica kar malo jezila na dopisovalko, ker

sem menda vedno zadnja pritrkovala. Mrs. Novak, kaj sem uganila? Bom pa v letu 1937 bolj pridna. (Uganila! Ured.).

Torej ne pozabite priti vse na sejo in sicer 2. januarja, če ne bomo imele kaj posebnega za ukrepati, se bomo pa kar prijateljsko malo pomenile. Na tej seji se bo poročalo 6-mesečne račune naše podružnice. Vsem članicam Slovenske ženske zveze seveda in tudi njih možičkom in družinam, pa želim srečno, zdravo in blagoslovljeno novo leto 1937 ter vsem dragim v domovini, naj tudi Zarja prinaša pozdrave in katero z zanimanjem čitajo. Iz Št. Vida nad Ljubljano sem dobila sledeče pismo od sorodnikov:

"Dne 6. septembra, 1936 se nas je zbralo več skupaj ter smo poslušali radijo v veliko veselje in presenečenje smo slišali Slovence in druge Jugoslovane iz Clevelanda, ko je bil oddajen program Jugoslovanskega kulturnega vrta ob času odkritja spomenika "Njogoša." Do solz smo bili gignjeni. Naša usta niso mogla govoriti; v srcu in duhu smo se z vami pomenkovali. Kako razločno smo slišali in razumeli g. Antona Grdina, posebno, ko je nazadnje trikrat zaklical: Z Bogom bratje in sestre v domovini!

Nič se nam ne zdi, da ste tako oddaljeni od nas, posebno odkar so vas pričeli obiskovati naši gosposje, — predlansko leto prevz. knezoškof in lansko leto g. dr. Knific. V vsakem pomenku in povsod se vas spominjajo, Ameriških Slovencev. Tudi v novem letu jih namerava nekaj priti v Ameriko na obisk." To je dokaz, kako se naši bratje in sestre v domovini zanimajo za nas. Tisti, kateri se jih že dlje niste spomnili s kakim pismom, pišite jim! Hvalježni vam bodo!

Helen Tomazič, tajnica.

Pod sliko, ki je bila priobčena v zadnji izdaji, so bila izpuščena sledeča imena: Rose in Frank Yane, John Špeh in Frances Brice. Vzemite ta dodatek v blagohotno naznanilo. — Ured.

Št. 49, Noble, O.—Cenjene sestre! Na letni seji se je izvolilo novi odbor kakor tudi rešilo več važnih zadev. Seje bomo poslej imele v prostorih sestre Schneider, to je nasproti cerkve sv. Kristine. Ona ima prostor kakor nalašč za seje. Tam bomo lahko imele več udobnosti, kar se tiče postrežbe in razvedrila. Prihodnja seja se vrši dne 6. januarja. Nikar ne pozabite priti. Po seji bomo imele prav prijeto zabavo in prigrizek.

Ker so pri poslovanju vedno stroški in na veselicah prispevajo samo nekateri, ker se vse ne odzovejo, zato je bilo sklenjeno, da se plača pet centov na mesec v ročno blagajno. Odslej plača vsaka 30 centov na mesec, da se lahko krijejo tekoči stroški. Kako se bo pa v bodoče poslovalo pri podružnici, je odvisno od vaše udeležbe pri sejah. Več glav, več pametnega bomo ukrenile v korist nas vseh.

Želim prav srečno in veselo novo leto vsem članicam SZZ!

Jennie Intihar, predsednica.

Št. 53, Cleveland, O.—Srečno in veselo novo leto želim vsem glavnim uradnicam in članicam kakor tudi č. g. Milanu Slajetu. SZZ in naši podružnici pa obilo uspehov in napredka v letu 1937. Posebno voščilo za vse najboljše v novem letu pošiljam našim članicam št. 53 ter vas prosim, da se v tem letu pridno udeležujete sej in to tudi tiste, ki redkokdaj privede, da se bomo vsaj spoznale druga z drugo. Gotova sem, da ako privede enkrat, potem ne boste nikoli izostale.

Naznanjam vam, da se je vršila decemberska seja v najlepšem redu in po seji smo se prav prijetno zabavale. Za to so poskrbele sestre Šuštaršič, Hribar, Korenčan in Železnik. Mrs. Železnik je še nekaj prihranila za prihodnjo sejo, da ne pozabite priti! Boste vsaj videle, kaj je! Prav lepa hvala vsem sestram za vse, kakor tudi za udeležbo.

Dne 28. novembra smo se prav izvrstno zabavali, ko sta obhajala 25 letnico zakonskega življenja. (Kdo?) Upam in želim, da nas povabita še na 50 letnico in do takrat vama želimo obilo sreče in vama ključemo: Živela! (Niste zapisali imena. Mogoče bodo vaše članice vseeno vedele, kdo sta bila. Ured.).

Ponovno je izvoljen ves dosedanji odbor razen tajnice. Novozvoljena tajnica je sestra Kolenc. Zahvalimo se prejšnji tajnici za ves njen trud in delo, katerega je vestno vršila in isto smo gotove, bo delovala tudi naša nova tajnica. Članice prosim vas, da točno plačujete asesment in prihranile boste mnogo dela in skrbi tajnici. — Lep pozdrav vsem skupaj!

Mary Oblak, predsednica.

Št. 56, Hibbing Minn.—Na glavni seji dne 8. decembra smo imele lepo število članic in upamo, da bo odslej vedno tako lepa udeležba pri rednih mesečnih sejah. Izvoljene so sledeče odbornice za leto 1937: Predsednica Margaret Shelko, podpredsednica Mary Buchar, tajnica Frances Lunka, blagajničarka Frances Puhek, zapisničarka Jennie Smoltz, nadzornici Mary Bisonette in Anna Staudohar, rediteljica Emma Petrick.

Voščim vsem srečno novo leto. S pozdravom,

Amelia Domen, tajnica.

Št. 59, Burgettstown, O.—Vsem članicam naznanjam, da se bo vršila naša seja na vsako drugo nedeljo v mesecu ob dveh popoldan na domu sestre Pintar. To je bil soglasen sklep zadnje seje. Ponovno je bil izvoljen ves dosedanji odbor.

Poročati moram, da se je ponesrečila naša sestra Johana Pumper, ki vodi restavracijo. Spodrsnila je v kuhinji ter padla in si zlomila nogo. Želimo ji, da se ji skoro povrne ljubo zdravje, da bi se kmalu udeležila naših sej.

Druga žalostna novica je, da se je smrtno ponesrečil v premogovniku soprogo naše sestre Mary Soder. Vse nas je pretresla smrtna novica in kako grozno je bilo za ženo in domače slišati o tej nezgodi. Naše globoko sožalje potrži družini, pokojnemu pa naj sveti večna luč!

Fosteljno pregrinjalo, katero smo imele na tiketih, je dobila sestra Mary Hribar. Ona ni še naša članica, ampak upamo, da postane. Prav lepa hvala vsem sestram, ki ste se potrudile pri razprodaji, kar je bilo za korist naše blagajne.

Sestri Galobič in Lunder sta bili obdarovani z deteti in vsako dete je prejelo darilce od podružnice. Pri naši podružnici kaj rade obdarimo naše sestre s spomini, zato ženske in dekleta pridružite se nam, da bomo mele še lepši napredek. Vsaka je iskreno dobrodošla.

Želim vsem skupaj prav veselo novo leto in vas lepo pozdravljam,

Josephine Pintar.

Št. 64, Kansas City, Kansas.—Smrt je suha in bleda in vsakega zadene, naj bo star ali mlad, reven ali bogat. Vsak mora enkrat umreti. Tako se je tudi pri naši podružnici oglasila in si izbrala našo sestro Lino Lipovec dne 29. novembra ter jo rešila zemeljskega trpljenja. To je prvi smrtni slučaj pri naši podružnici. Pokojna je bila članica od ustanovitve ter je bila vedno zvesta in skrbela, da je bil ob pravem času plačan asesment. Bila je tudi članica Oltarnega društva, ki smo jo skupaj spremile na zadnji poti ter jo izročile v naročje matere zemlje. Bog naj bo milostljiv njeni duši. Pogrebno mašo so darovali č. g. župnik Daniel Gnidica, ki so nam podali v srce segajočo pridigo, da smo bili vsi globoko ginjeni. Pokojna je bila rojena v fari Plešče, Jugoslavija. V Ameriko je dospela pred 32 leti. Zapustila je žalujočega soproga, dva sina in eno hčer, omoženo Stimec, vnuka in brata Antona Malnarja. Vsem žalujočim preostalim izrekamo naše žalujoče sožalje.

Naznanja se vsem članicam, ki ste bile odsotne zadnji mesec na seji, ki se je vršila na domu tajnice, da smo se imele prav izvrstno in vam je lahko žal in se takoj odločite, da privede prav gotovo na prihodnjo sejo. Imamo nekaj prav skrivnega.

Pri volitvah ni bilo nobenih sprememb. Ostale so vse dosedanje odbornice.

Vsem članicam želim mnogo veselja in zadovoljstva v novem letu 1937. — Pozdrav celokupnemu članstvu in gl. uradnicam SZZ!

Theresa Cvitkovič, tajnica.

Št. 77, No. S. Pittsburgh, Pa.—Zadnja seja 8. decembra je bila prav dobro obiskana. Z malo spremembo so ostale vse dosedanje odbornice. Ker smo imele po seji Card party se je vsem nekam mudilo sejo zaključiti. Prav lepa hvala vsem, ki ste prinesle dobitke. Prosim, da se v polnem številu udeležite prihodnje seje dne 12. januarja v navadnih prostorih, ker imamo za ukreniti še več važnih točk, pri katerih je vaša navzočnost potrebna. Pridite vse in pripeljite vaše prijateljice. Me smo vedno vesele novih članic. Zadnja sejo so k nam pristopile Mary Jordan, A. Tuminello in Josephine Sikovšek.

Naša sestra Anna Bayčić in soproga sta obhajala srebrno poroko dne 28. novembra v krogu svoje družine in mnogo prijateljev, kateri so jima če-

stitali in pri polnih mizah se prav po domače zabavali. Povabilu so se odzvale tudi naše sestre in Mrs. Flore je položila šopek krasnih nageljnjev pred slavljenco in jima želela, da bi slavila tudi zlato poroko. Za njo sta šli naša predsednica in blagajničarka in sta jima poklonili srebrno okinčan zabojček, in ko ga je nevesta odprla, so se zasvetili srebrni dolarji. Želimo, da bi dočkala in obhajala tudi 50 letnico in nas tudi takrat povabila.

Poročati moram tudi žalostno novico, da nas je za vedno zapustila naša sestra Frances Ambras dne 2. decembra. Pokojna zapuša soproga, dva sina in hčerko kakor tudi mnogo sorodnikov in prijateljev, kar je bil priča njen veličasten pogreb dne 6. decembra, ob zelo deževnem vremenu. Naših članic se je udeležilo lepo število. To je bil prvi smrtni slučaj pri naši podružnici. Bog ji daj večni mir in pokoj! Ginljivo je bilo na pokopališču, ko so odprli krsto in predsednica je brala slovo, potem pa so pristopile sestre druga za drugo ter ji položile beli nagelj na prsi in se za vedno od nje poslovile. Hvala Miss Theresi Mravintz, ki je darovala nageljne.

Ravno na dan njenega pogreba je neizprosna smrt ugrabila Mr. Mathias Murslack-a, soproga naše članice Rose Murslack, ki je po dolgi in mučni bolezni moral zapustiti svojo žalujočo soprogo in svoje še nedorasle otroke, dve hčeri in sinkota. Mnogo drugih sorodnikov in prijateljev tudi žaluje za pokojnim. Pogreb je bil dne 9. decembra iz Holy Name cerkve na St. Mary's pokopališču.

Obema družinama naše globoko sožalje. Pokojna pa pripravljamo, da se ju spominjate v molitvi.

Pozdravljam vse članice SZZ in vam želim srečno in veselo novo leto!

M. A. Tomec.

—o—

Mnogokrat smo dobili vprašanje glede povesti, toda ni je bilo mogoče priobčevati, ker ni bilo prostora. Sedaj, ko je Zarja povečana in konvencija v kraju, bo pa zopet ostalo nekaj prostora za povest. Izbrali smo povest "Grče," spisana po Slavko Savinšku in katero je izdala družba sv. Mohorja v letu 1929. Povest je vseskozi zanimiva in upamo, da vam bo nudila lepo branje.

V januarju bomo poslali vsem tajnicam naslove članic. Preglejte jih pazno ter označite vse morebitne spremembe in nam takoj vrnite.

UREDNIŠTVO.

GRČE

POVEST

Spisal Slavko Savinšek



BOROVSKI župnik Mihael je zaprl brevir, ga položil na mizo ter z velikimi koraki vnovič stopil po sobi. Prekrižal je roke na prsih, dvignil desnico, oprto s komolcem na dlan levece, podložil usločeni kazalec pod nos in tako naslonil glavo na roko. Njegova velikanska postava, ki so ji bile vse borovske dveri prenizke in preozke, se je tako nekoliko upognila v hrbtu. Odpeta lahna suknja mu je mahedravo opletala okrog kolen, senca pa, ki jo je luč izpod stropa risala od župnika na steno in tla, je rastla kakor on sam iz tal v strop; kot bi oba hotela razgnati tesno ozidje in planiti ven, ven. . .

Dalje ko je hodil župnik Mihael po sobi, podjetnejši so postajali njegovi koraki. Prav kakor pred uro in pol, ko je odšel od njega starec s sivimi lasmi in dolgo, čisto belo brado. In prav kakor tedaj, se je zdaj lomilo znova v župniku:

“Nor si, Vršan nor! Sam grunt te je in zemlja in denar! Grablje imaš, grablje, pesjan, vil pa nimaš! — Star si, osmi križ ti leze na hrbet, pa se ženeš in pehaš, kakor bi ne mislil umreti! Ali poneseš grunt s seboj?”

Znova je planilo v župnika kakor prej, ko mu je dejal sivi Vršan: “Duhovni gospod, starejši sem od Vas.”

“Neumen si, Vršan, nor!” Pred mizo je župnik Mihael postal in treščil s pestjo po njej, da je odjeknilo po sobi in se odbilo od stene kakor grom. “In še ti pravim, Vršan: čeprav imaš sive lase in belo brado, si vendar neumen! Ali jo boš ti jemal ali on? Boš ti otroke imel z njo ali on? Bo tebe gnjavila ali njega?”

“Na moje pride, ne na njegovo!” je vstal v župniku nekam plahi odgovor Vršanov.

“Mar ni tvoja kri, tvoj sin? Je mar tujec in le po tvoji milosti kar je, ne po božji? Trd si, Vršan, in kakor da te je zadnje čase hudi duh obsedel! Te ni udaril Bog dovolj, ko ti je tri sine požrla kolera? In rajnico od žalosti za njimi kmalu na to? Bi rad še zadnjega pognal?”

“Kdo ga podi? Drugo naj si izbere, pa mu prepisem in otroke mu bom pestoval do smrti!” mu je oporekal Vršan v duhu kot prej v resnici.

“Grče vražje! Ti vedno eno in isto: drugo

naj vzame, pa mu prepisem; oni vedno enako: samo to ali nobene! Tako se grizeta že pet let; Mana, očeta vredna hči podpihuje tebe, Vršan! Ne daš k sebi ne ti ne on! Dekle pa vene in hira, da so je samo še oči in malo bledice pod njimi! Fej vas bodi vse skupaj!”

Tako se je trgalo in lomilo v župniku. Postal je sredi sobe, še bolj nagnil glavo in se zamislil. Pa se je kmalu pretegnil, da je s kratko ostrizeno glavo segel skoro do stropa, odprl na široko mojhne oči pod visokim čelom in lice mu je spreletel nasmeh, ko se mu je iz prsi utrgalo:

“Čaj, Vršan, v nedeljo se te najem na leci, da me boš pomnil! In vseh skupaj, grč grčastih, popadljivih togot, da vam za dolgo preženem veselje do ujedanja in trme!”

Pa je že žal župniku takih sklepov: v žep seže, izvleče iz njega molek in korakajoč z velikimi koraki po izbi moli češčenomarijo za češčenomarijo za svoje grče, posebno za ono iz Podsmrečja.

Ni trajala dolgo župnikova molitev. Pred farovžem je zaropotal korak, se ustavil, nekdo je nerodno pritisnil kljuko, stopil v vežo in jo s težkimi koraki mahnil proti sobnim durim. Potrkalo je.

“Naprej!” je trdo dejal župnik, stopil k durim in jih odprl, da je planila polna luč v prišleca in mu za hip zameglila pogled.

“Hvaljen bodi. . .”

“Amen! Stopi noter, Klemen!”

Prišlec, mlad, postaven, kakor hrast krepek mož, je stopil v izbo in se ustavil ob durih.

“Kaj bi?” postoji župnik pred njim. Skoro sta enako velika, fant in duhovni gospod.

“So bili?”

“Bili!”

“In. . . ?”

“In? Nič ni! Kakor bi zidu tamle pravil!”

Župnik pusti vprašalca in stopi po sobi. Mladi ne ve, kaj bi, v zadregi prime za kljuko. Župnik se obrne:

“Te ni strpelo?”

“Kako bi me?”

“Pa si pridirjal za njim, ihta ihtava! Kakor stari si, sin njegov!”

“Težko čakam!”

“Tudi jaz! Otepam se z vama že tri leta. Vidva pa vsak po svoje kakor vol s čelom v jarem!”

“Lize ne pustim!”

“Stari pa nje ne mara. Vedno ista pesem! Župnik naj pa čudeže dela: iz volov voličke, iz štorovja vosek! Mar vas tako učim na leci, nemarnosti nemarne? Seveda, zunaj bi stali, pred cerkvijo in za babnicami škilili, hudobe! Stari pa sam grunt in denar!”

Mlademu je neprijetno, vnovič prime za kljuko. —

“Počakaj, nisva še gotova!” plane župnik. “Ali si z Mano govoril?”

“Sem.”

“Pa?”

“Nič. Z očetom drži! Ko bi jo Vi, gospod. . .”

“Seveda, zopet jaz, župnik! Kakor da nimam že vaju dveh dovolj!”

Mir in molk zavladata za hip v sobi, da se čuje tiktakanje ure. Pa se župnik zmehta:

“Reci ji, naj pride v nedeljo po rani maši k meni.”

Mladi prikima. Oči mu hvaležno zasijejo v župnika.

“Pa nikar ne misli, da, bom čudež naredil. Nisem Bog! Še On ne opravi pri vas ničesar zlepa. Pri starem vašem pa še zgrda ne!”

“Jaz bi pustil vse in šel!”

“Kam boš rinil? Ni še zadnje besede kraj! Kdo bo ostal za delo?”

“Naj oče!”

“Pa četrta božja zapoved?”

“Tudi za očeta velja!”

“Če je stari nor, ali moraš biti tudi ti?” . . .

Mladi je zopet ob kljuki.

“Čakaj, Klemen! Še tole: Kaj si imel v nedeljo s Prelesnikovim Tonetom? Zakaj si ga?”

“Dejal mi je, da sem kakor šolar pred očetom.”

“In zato si ga moral z gorjačo?”

“Ni bilo sile, se je koj zlomila.”

“In zakaj ti je dejal tako?”

“Ker se ne oženim zoper očetovo voljo.”

“Tako, vedno več vas je! In vse radi babnic.”

Fant je pri teh besedah že pri vratih.

“Čaj, bom koj!” ga potegne župnik nazaj v izbo in mu pred nosom zapre vrata. Klemen gleda temno, v postavi in obrazu mu ždi nekaj kakor napeta vzmet, ali zmaga se.

“Klemen, tole ti povem: bodi pameten! Ne obešaj se ponoči okrog vogalov in pod Lizinimi okni, pa na samem se ne lovi zanjo, da vaju satan ne premoti! Si razumel?”

Fant pogleda za hip župnika v oči, pa takoj zopet pobesi pogled.

“Fant!” plane iz župnika, ki stopi tesno k mlademu možu, ga zgrabi za roke in mu trdo veli:

“V lice me poglej!”

Klemen dvigne glavo, za trenutek se spogledata. Tedaj spusti duhovni gospod fantove roke, stopi od njega stran in na obraz mu leže neizmerna bol. Obema plane v obraz rdečica,

obema ustne drhte, iščeta besedo, tipljeta vase, pa ne najdeta. Šele, ko izgine župniku kri raz obraz in leže vanj bledica, najdejo pot besede:

“Tedaj vaju je že zmotil vrag! Te ni nič sram? In punčare nemarne tudi ne? Hudič vas je zmešal vse, ovce garjeve! Grizete se ko psi, se pobijate ko divjaki, zapeljujete dekleta, punčare pa vas, fantaline neumne! Župnik pa naj vpije, pridiga, moli, zmerja, vse nič ne za-leže!”

Fant blede in stopi zopet bliže k durim, a župnik za njim.

“Si bil že pri spovedi?”

Fant odkima.

“Prideš jutri?”

Fant molči.

“Prideš?”

Fant prikima.

“Reci deklini, naj tudi pride!”

In še pristavi duhovni gospod:

“Staremu povej, naj pride v nedeljo po nauku zopet k meni. Sicer ga poiščem sam, rogovilo grčavo, da mu zabrusim vse v obraz!”

“Gospod, ne povejte!”

“Tako, pred očetom te je sram, pred Bogom te pa ni bilo? Vse mu povem! Tudi on ima kos tega na vesti!”

“Gospod, ne povejte jim,” prosi fant.

“Pojdi zdaj! Lahko noč! Pa da mi greš naravnost domov! Nimaš kaj iskati pod Lizinimi okni!”

Tiho utone fant v pomladno noč, ko župnik za njim zapre in zapahne. Duhovni gospod stopi nazaj v sobo, obstane pri mizi, se nasloni obnjo in strmi predse. V duši ga mori in roka mu nehote seže po srcu. Dolgo stoji tako, v očeh mu vzkali kakor solze. Nato ugasne luč, stopi po škripajočih stopnicah v prvo nadstropje, prižge pred Križanim svetiljko, pa se zgrudi predenj na kolena in vroče mu privre iz srca na ustnice: Miserere mei. . . Usmili se me, o Gospod. . .

Mladi Vršan se kakor pijan opoteka v pot in jo komaj razloči pred seboj. Strašno divja v njem in grize: sram in ponižanje, izjalovljeno upanje in vroča, mlada ljubezen. Kako je stal pred župnikom, kakor mlad šolarček, in se dal ošteti, ne da bi bil zinil besedico nazaj. Pa duhovni gospod so pač tak: renče, in ihtavi so, a je vendar toliko mehko in dobrote v njih. — Zanj se zavzemajo že dve leti in za Lizo, da bi očeta pregovorili, naj jima puste skupaj. Baš za danes je upal Klemen tako za trdno, da se jim bo posrečilo pregovoriti trdega očeta. Že sta z Lizo delala načrte, kako si bosta uredila dom, kako bosta srečna. In ni ga vzdržalo, moral je iti pobarat župnika, Liza mu je obljubila,

da ga počaka, naj se oglasi, ko se bo vračal domov. Tako poln upanja je hitel dol v vas! — Zdaj pa, ko se vrača strt, kakor omotičen od bolečine varanega upanja, kako naj stopi k Lizi, kako ji pove, da sta upala zaman, da sta sanjala o sreči prezgodaj.

“Liza, Liza!” gori v fantu, ko je prekoračil Savo in se zaril v reber, strmo in od pomladnih voda še spolzko in sklizko, da mora paziti na vsak korak. “Liza, Liza!” zveni bolestno v njem, da mora zdaj zdaj postati, da se vsaj malo umiri v njem srce, ki mu tolče tako divje. Kako naj ji pogleda v oči, kaj ji poreče, ko ga povpraša? O, da bi ji vsaj majceno upanja lahko dal! Mano bodo vzeli gospod v roke. Mana? Ah, Mana se boji, da ne bi Liza gospodinjala namesto nje na Vršanovini. Zato podpihuje očeta. Ni upanja! Pustil bi vse, šel na Jesenice v tovarno, pa bi se z Lizo lahko vzela. Ali grunt pustiti, zemljo domačo? Ki njegov pot cveti ni kali in rodi na njej, in so žulji na rokah samo iz ljubezni do nje! Ne more, ne more! Tudi Liza neče, tudi njo drži zemlja nazaj.

Zavre in vzkipi v fantu, da se mora oprijeti mladega debela ob poti. Nehote upogne debelo vejo in jo zlomi. In dalje lomi divje, ka-

kor brez premisleka, lomi samo, da bi umiril besnenje v prsih, bolečino v srcu udušil, da bi splahnelo vrvenje krvi v telesu. Šele čez čas se zave fant brezumnosti svojega početja, se nasloni kakor zlomljena veja ob deblo in solze mu privro v lice. Toda v istem hipu plane vanj trma in ponos, in jeza in ljubezen in bol se zlijejo v eno in vse to zaihti v mladem srcu ter se zažene v grlo: mladi fant ob debelu z zasolzenimi očmi zavriska, da odjekne od roba Karavank čez dolino proti Vršiču in Mojstrovki.

Toda bolj ko se bliža Klemen trem hišam v Podsmrečju, težji postaja njegov korak, težje njegovo srce. Prve hiše se ogne v velikem ovinku, bliža se drugi, Lizinemu domu. Tam više gori, najvišja v vsej savski dolini, je njegova domačija, Vršanovo posestvo. Vidi od daleč luč: oče so že doma in niso šli še leč.

Že misli kreniti mimo Lizinega doma in se tiho ter neopaženo utihotapiti domov, ker se ne upa srečati dekleta, ko se izza debela ob kolovozu utrga dekleta in plane h Klemenu.

Vročje zaprosi vanj:

“Klemen, kako si opravil?”

Fant je zmeden, molči, ne ve odgovora.

“Klemen, povej!” zaprosi dekleta.

(Dalje prihodnjič)

Danes vam bom povedala o lojalnosti Amerikancev:

Nek trgovec je iz Kalamazoo, Mich. šel v Evropo na obisk. Kakor veste Evropejci tako od vrha dol zrejo na plebejske Amerikance, zato so njegovi prijatelji hoteli temu Amerikancu dokazati, kaj vse imajo v Evropi. Pokazali so mu krasno palačo angleškega parlamenta in ga vprašali če je že kedaj kaj takega videl. Amerikanec reče: “Če bi vi videli court house v Kalamazoo, potem bi vedeli kaj se pravi hiše delati na svetu.” — Vzel so ga v Pariz in mu pokazali visoki Eifelov stolp in ga zopet vprašali če imajo v Ameriki kaj takega. Amerikanec se odreže: “Pojdite pogledat raufenke v Pittsburgh, pa boste videli, da so višji kot ta vaš stolpiček.” — Nato so šli v Rim; mu pokazali veličastno cerkev sv. Petra, s prekrasno kupolo in hoteli vedeti, če imamo v Ameriki tudi kakšno kupolo. Amerikanec: “Kapitolj v Washingtonu ima tako veliko kupolo, da lahko v nji dvanajst takih kot je ta slepe miši lovijo.” — Ko so prijatelji videli, da mu ne morejo s stavbami imponirati, so mu pokazali ognjenik Vezuov, ki bruhaja iz sebe ogenj in žveplo. So rekli: “Kaj takega pa vemo, da v Ameriki ne poznate.” Lokavi Amerikanec je pa tudi tukaj vedel odgovor: “Vi še niste slišali naše političarje; napram njih bruhanju, je tale stvarca prav nedolžna.” — Končno so ga vzeli v hotel, ga pogostili in napojili. Ker močnega vina ni bil vajen, se je opijanal in se zvrnil pod mizo. Prijatelji so ga odnesli na pokopališče, ga položili med grobe in se

Urna Nežika

ga pokaže porotniku in vpraša: “Ste skrili, da vidijo kaj bo rekel, ko se prebudi. Jutro se je že svitalo in ko prvi sončni žarek posveti Amerikancu v obraz, se ta prebudi, zazdeha, si pomane oči in ves začuden ozre okrog sebe. Nikakor si ne more domisliti kje bi bil. Ko pa zagleda grobove in spomenike, mu takoj pride dobra misel. Na glas zavpije: “To mora biti sodni dan in jaz sem tukaj prvi iz Amerike. Saj pravim, povsod smo Amerikanci prvi in smo tudi na sodni dan.”

* * *

Država Minnesota ima dve mesti (dvojčici), katere loči edino le reka in par mostov. To sta St. Paul in Minneapolis. Zgodilo se je, da so v tem mestu zbirali porotnike in se je takle razgovor razvil med sodnikom in nekim porotnikom.

Sodnik: “Ali kaj znate o tej zadevi, za katero ste zbrani kot porotnik?”

Porotnik: “Prav nič.”

Sodnik: “Morda ste kaj čitali o tem?”

Porotnik: “Jaz ne čitam časopisov.”

Sodnik: “Kaj pa čitate?”

Porotnik: “Ničesar.”

Sodnik: “To je čudno; kaj ne znate brati?”

Porotnik: “Znam, pa ne maram čitati ničesa več.”

Sodnik vzame sv. Pismo raz mize,

že kdaj brali to knjigo?”

Porotnik: “Ne še, gospod sodnik.”

Sodnik: “Vzemite to knjigo domov in jo preberite. Nato mi jo vrnite.”

Čez par tednov prinese porotnik sodniku knjigo nazaj in sodnik ga vpraša če je knjigo skozi in skozi prebral. Porotnik pravi da je. Sodnik hoče vedeti, kako se mu je knjiga dopadla in je dobil takle odgovor:

“Veste, gospod sodnik, kdor je to knjigo spisal, je bil zelo strankarski človek. Skozi celo knjigo je le St. Paul omenjen, o Minneapolis pa ni niti besedice črhnjene.”

* * *

Naznanjeno mi je bilo, da je umrla ena izmed prispevateljic te kolone, namreč Mrs. Mary Plantan iz Oregona. Pod imenom “Zlata muha iz zapada” je večkrat kaj prispevala. Pogrešali jo bomo. V miru počiva, draga sosestra!

* * *

Vsem čitateljicam in tudi čitateljem, srečno in veselo Novo leto!

* * *

Draga Nežika:

Ni več kot prav, da se ti zahvalimo za ves smeh in kratek čas, katerega nam preskrbiš mesec za mesecem.

Bralke in bralci (in teh je mnogo) ti skupno pošljamo najbolj vroče pozdrave in ti želimo vse kar bi imeli najrajši v novem letu! Kadar bo tvoja perltljaga pretežka za luftbalon nam piši in ti pošljemo po ekspresu aizenpon!

Ostajamo za vedno,

Tvoje ljubeče sestre.

DOMAČA KUHINJA

Angleški minsmit (Mincemeat)

Zmelji en funt loja (suet). H temu dodaj en funt rozin brez koščic, dva funta Sultana rozin, dva funta drobnih rozin (currants), po pol funta kandiranih olupkov od limone, citrone in oranže. Rozine in tudi olupke drobno zreži. Pol šale sladkih črešenj brez koščic. En funt mandeljev, katera popari, olupki in zdrobi. Sok od dveh oranž in dveh limon. Polovico šale ruma in ravno toliko madeira vina. Če tega nimaš pa rabi katero drugo sladko vino. Eno kupico žganja (brandy). Štiri žlice dišave (allspice), štiri žlice ingverja (ginger), en funt rujavega sladkorja. Vse to z leseno žlico dobro premešaj, napolni v prsteno posodo, dobro pokrij in shrani na hladnem prostoru. Iz te količine napraviš osem kvortov minsmita. Rabiš ga lahko za nadev paja, raznega peciva pa tudi z mrzlimi mesenimi narezki ga lahko serviraš.

Za pajev nadev lahko dodaš tudi par zrezanih jabolk in lahko porabiš tudi koščke mesa, ki so ti ostale od juhe ali od pečenke.

Figov puding

Razmehčaj pol šale masla, da bo kakor gosta smetana. Med maslo zamešaj pol funta zmletih suhih fig. Poškropi z pol šale mleka, dve šali in tričetr krušnih drobtin. Posuj jih s poldrugo žličko peci praškom in četrt žličke soli. Dodaj h figam in rahlo premešaj. Vtepi dve jajci. Ko se začne peniti pa zasuj tri četrt šale sladkorja. Prilij tri žlice ruma ali brandy-ja ter eno šalo zelo goste smetane. Vse skupaj premešaj ter napolni z mastjo namazano kozo in dobro pokrij. Tak puding se mora kuhati v sopari, to se pravi, da moraš imeti dve posodi, ki gre druga v drugo. V spodnjo naliješ vode, ki mora ves čas polagoma vreti. Drži v sopari dve uri in pol.

Posebno dobra čebulova juha

Sesekljaj tri velike čebule, eno malo repo in korenino zelene (celeriac). Preteri z nožem tudi eno sardelco ali ribico "anchovi," ki se prodaja v škatljicah.

Potresi soli, popra, muškapljeta (mace), in dišave "allspice." Zalij z vodo ali če imaš kaj juhe od prej ter kuhaj do mehkega. Odcedi in pretlači skozi sito pa stresi nazaj v juho.

V sladki smetani namoči eno šalo drobtin, pretlači jih skozi sito in stresi med juho. Dodaj še dve unci masla in kuhaj dokler se to maslo ne raztopi. Tako pripravljena juha je posebno dobra za tiste, ki ne prenesejo masti in ne na masti narejenega prežganja.

Rumena barva mleka

Rumena barva je vabljujejša. Mleko se zdi bolj dobro ako je bolj rumenkaste barve in zato se trudijo, da bi mogli potom hrane dobiti mleko rumene barve. Pravijo da dajejo krave bolj rumenkasto mleko, kadar se pasejo tam koder raste bolj zelena trava. Kadar krave krmijo z korenjem oranžaste barve, postane mleko tudi bolj rumeno.

V zimskih mesecih je mleko najbolj belo.

Kadar pečeš purana

Kadar pečeš purana računaj za vsak funt teže po dvajset minut pečenja. Če ima mehko prsno kost in da ne napolniš votline z nadevom, bo tudi malo prej pečen.

Ne hiti s kuho. Hitro vretje jed poslabša.

Sirov kruh

Dve šali drobtin polij s poldrugo šalo mleka, da se dobro napojijo. Nato zamešaj poldrugo šalo naribane sira (American cheese), eno žličko soli, ščepec paprike, hude in sladke, eno žlico raztopljenega masla in tri vtepine rumenjake. Nazadnje rahlo zamesi še sneg iz treh beljakov. — Namaži lončeno kozo, zlij testo notri in peči v peči kot za kruh — okrog pol ure. Iz tega napraviš šest porcij.

— 0 —
MY FAVORITES

By JANE GORENZ

White Fruit Cake (Cocoanut)

- 1 cup sugar
- ½ cup butter
- 3 egg yolks
- ¼ cup milk
- 1½ cups flour or more
- ½ tsp. soda
- 2 tsp. cream of tartar
- ½ cup candied red cherries
- ½ cup candied green cherries
- ½ cup walnuts
- ½ cup blanched almonds
- Medium sized cocoanuts grated
- 3 egg whites

Cream the butter and sugar, add the well beaten yolks and beat well. Sift the dry ingredients together and put a little flour over the fruit and nuts. Add cocoanut to the butter mixture and then the flour and milk alternately. Add the floured fruit and last the beaten egg whites. Bake 60 minutes in a moderate oven.

Gum Drop Fruit Cake

- 2 cups shortening
- 1 cup white sugar
- 1 cup brown sugar
- 4 eggs, unbeaten
- 4 cups flour
- 2 tsp. soda
- 2 cups applesauce
- 1 cup dates
- 1 cup Brazil nuts
- 1 cup small size gum drops
- 1 cup raisins
- 2 tsp. cinnamon
- 2 tsp. nutmeg
- 2 tsp. allspice

Dissolve soda in apple sauce and mix ingredients together in usual way. Add Brazil nuts and dates as near whole as possible.

Sandies

- 6 tbsp. butter
- 2½ tbsp. confectioners' sugar
- 1 cup sifted cake or pastry flour
- ½ tsp. ice water
- ½ cup chopped walnuts
- ½ tsp. vanilla
- ½ cup powdered sugar

Cream shortening, add confectioners' sugar, and cream well. Add flour, ice water, walnuts and vanilla ex-

tract. Mix well. Chill. Shape into rolls 1 inch long by ½ inch wide, place on a greased baking sheet, and bake in a slow oven (300 degrees F.) for 30 to 35 minutes, or until lightly browned. While still hot, remove from baking sheet and shake in a bag with the powdered sugar. (Makes 20 cookies.)

Parsonage Balls

- ¾ cup shortening
- 2 cups sugar
- 2 eggs, beaten
- 1 cup sour milk
- 5 cups flour (about)
- 1 tsp. soda
- 1 tsp. salt
- 1 tsp. flavoring

Sift the dry ingredients together. Cream the shortening and sugar together. Add the well beaten eggs. Then add the milk and dry ingredients. Roll mixture into balls the size of an English walnut, dip in milk, then in chopped nut meats. Bake in a moderate oven 10 to 12 minutes. This makes about 60 balls. Any kind of nuts may be used.

Gumdrop Cookies

- 4 eggs
- 2 cups light brown sugar
- 1 tbsp. cold water
- 1 cup gum drops, cut in pieces (omit the licorice ones)
- 2 cups flour
- ¼ tsp. salt
- 1 tsp. cinnamon
- ½ cup pecans

Beat eggs, add sugar, water and dry ingredients. Sprinkle a little of the flour over nuts and gum drops and add to above mixture. Spread in a shallow pan. Bake in a moderate oven for 30 minutes. While still warm ice with the following:

- 3 tbsp. butter
- 2 tbsp. orange juice
- 1 tbsp. grated rind

Enough powdered sugar to make a thin icing. Cut into squares.

Molasses Cake

Cream together a cup of butter, a cup of brown sugar and a teaspoon each of ground ginger, clove and cinnamon. Stir in a cup and a half of molasses, the yolks of three eggs, two cups of whole wheat flour, a cup of buttermilk and half a teaspoon of baking soda dissolved in a little of the buttermilk. When this is well mixed lightly fold in the stiffly beaten whites of three eggs.

Bake 45 minutes in a moderate oven.

— 0 —

Using kerosene or gasoline to start or speed up fires has caused many injuries and large property loss. Cleaning fluids are highly inflammable and also a source of harmful fumes.

The careless use of small electrical appliances causes burns.

Falling or tripping while carrying vessels of hot liquids produces very painful results.

Turn handles of sauce pans containing hot liquids away from the edges of tables and stoves.

CONTEST ARTICLES

Slovenian womanhood of America can take pride in belonging to such a fine organization as the SWU whose ideals and standards are of the highest.

Every member should have the interests of the organization at heart, so why not have a variety of activities to keep the entire membership interested.

There already is lively competition for those more or less athletically inclined. This pertains to drill and bowling teams.

By using the Dawn as a medium, we can have a literary club in which the better and latest books can be discussed or contribute literary abilities of their own. We can have a regular beauty and fashion column or conduct different contests and discover which branch is best in some hobby such as baking, quilting, sewing or any number of things which women from the beginning of time have taken great pride in showing their skill.

And why not start a Juvenile Division. Each branch can have its own department and have one or two of the older members as their guide.

All sorts of activities can be planned to keep and to create interest and enthusiasm among the younger element. Let them choose their officers and in that way grow right into the organization, be well prepared and be able to understand the SWU better and when they become

of age, they can automatically step into the adult division and in this way benefit themselves and the S. W. Union.

Frances Konjar (50).

Important! Deadline for the contest articles is January 15, 1937. Up to date we have a few more articles on hand which will be published in later issues. We are earnestly urging **all the members** to get busy and write a letter to the editorial office on the theme "SWU—An Ideal Organization." Please remember that simplicity of form is most desired. Therefore, do not delay or perhaps put it off entirely, because your ideas might be just the kind that will be considered as the best. Remember that the contest closes on the above mentioned date and letters postmarked January 15th will still be considered but not those dated later. It will make us happy to hear from many of you!

—o—

In the contest article sent by A. Hrovatich, published last month, in the first paragraph the last sentence should have read:

"We need something more than routine business to hold our interest; something more that will make us weather a midwinter storm, to attend; something that with a little publicity will draw new members."

(We regret the errors. Ed.)

WHY DO MARRIAGES FAIL?

(Continued.)

Marriage will fail if either party is not brave enough to meet the troubles which inevitably come. It takes heroism to live, and the "welcher" has no business to get married. In these days many a man has tried desperately to get a job, but the depression was against him. The true wife stood by, was encouraging, cut the cloth of her expenses according to the reduced income. Many of the women of America did just that very thing in the past years; and when the inside story of the depression will be written, it will be found that the women defeated it. The same applies to husbands who took their wives for better or for worse. Sometimes it happens that at the time of marriage the bride is young, strong and beautiful. Sickness or the arduous duties of a growing family may in due time rob her of all these. The pathetic end all too often is that the man turns to some one younger and more attractive. The man who does this sort of scurvy trick will find out to his bitter sorrow that the wife who slaved and sacrificed was the only one for him. The new lady will probably do the same to him that he did to his wife. In a beautiful marriage time and trouble only draw people closer together. Working, fighting towards a common goal, should leave two people more deeply happy at the end of the road than at the beginning.

It is impossible to discuss all of the reasons for the failure of marriage, due to the space allotted to me, but I hope I have touched upon some of the most important ones. We might add that unreasoning jealousy on the

part of one or the other, can break up a marriage. Also when two people have so much of this world's goods that they have nothing serious to work for, other women or other men may enter the picture and destroy a possible happiness. It takes a lifetime goal for man and woman to cement whatever love they have for each other. Then in every marriage there must be a human tolerance of the little weaknesses which naturally go with human nature. Some husbands think their wives ought to have all the virtues and they themselves need have none. Some wives start out by thinking that the men they marry will be tremendously successful, and are mortally disappointed when these turn out to be just ordinary folks. Tolerance and understanding are as valuable in marriage as in all human relationships. If we can learn to take people as they are, not as we think they should be, the whole world would be a thousand times better off.

We come into the world poor, naked, of no importance. Life stretches ahead. The way is rough and long. Out of the mysterious nowhere a man or woman comes who loves and understands. With sacrifices, faith, hope—our women weave a golden cloth of devotion. With that men and women buy their freedom from drudgery and despair. The home beautiful is built. Peace and joy rule until death. Then love crosses the chasm of the grave and unites in eternity the two who were separated. So the true marriage of two souls glorifies all of life and softens all of death.

J. T.

EVERY DAY SAY THESE THINGS TO YOURSELF

A HALF DOZEN years ago, a great French healer visited this country. His name you probably remember—Emil Coue. In every city thousands flocked to hear him, and many testified he cured them of various diseases. He used no medicine—only words. He changed people's thinking about their troubles. Whatever else he said I do not know, but the keystone of his teaching was one sentence: "Every day in every way I am getting better and better." And he asked his patients to keep saying that to themselves whenever they felt ill or depressed. Coue struck upon a very helpful principle. He knew that

if we keep saying something to ourselves long enough, we will believe it, and that belief will affect us either for good or evil. Following his thought, I would like to give you some sentences of my own, which I hope will help you live more fully.

Every day say to yourself: "I am not afraid." Fear of what may happen is probably the biggest cause of human unhappiness. There are normal fears and abnormal ones. One professor out west is afflicted with the fear of going more than a block or two from his house, so he has for years been a prisoner of a circumscribed

distance. Fortunately, he married recently, and slowly, with the help of an understanding wife, he is widening the area of his walks. A well-known New York columnist used to be afraid of going out of his hotel. With the wonderful help of his wife he has now conquered that fear. Some people tremble when it thunders, although there is no danger in thunder, only in lightning; others cannot get into an elevator because it is so small; still others are terrified in high places and have an almost overwhelming urge to jump down. Women were once supposed to fear mice, although mice could do them no harm. Insects, lights, crowds, and many other things terrify human beings unnecessarily. They are abnormal fears of life. The normal fears we have all experienced. Automobiles, sickness, poverty, accidents, loneliness in old age are just a few of the fearful thoughts we all have. And, of course, they are all in the future, which makes

most of them, groundless. Few of the fears of what may happen tomorrow or next year are ever realized. So to save yourself much misery, keep saying, "I am not afraid." Once I had a grandmother living. She was one of the most cheerful souls I have ever known. She lived to be nearly ninety and worked until a few months before she died. Her circumstances were modest; her life was filled with a share of sorrow. She lost three children and a husband. Yet she carried bravely, usefully, only because she believed all was for the best. She had supreme faith in God, and felt He would never forsake her. So she was never afraid of the morrow. And somehow God did take care of her for nearly ninety years. Believe firmly in God and you will begin to realize that there is no harm in the future. It will be time enough to face trouble when it comes. Say every day, "I am not afraid."

(To be continued.)

REPORT OF THE SUPREME SECRETARY

The Executive and the Supervisory Board will convene for the semi-annual meeting at the Headquarters, Wednesday and Thursday, January 13th and 14th, 1937.

Supplements to the By-laws and Supplements to the Certificates (Riders) were mailed to all local secretaries for distribution among their members. If you have not received these articles, see your secretary.

The new Ritual books were also sent to the secretaries, three copies to each. The secretary shall keep one copy, give one to the president and one to the attendant. When new officers are elected the books are to be turned over to them by the former officers.

Between June 1 and November 30, 1936, 242 new members joined our organization. The following members were

most active in securing new members:

	New Members
Rose Rodic (15)	19
Agnes Mahovlich (16)	19
Mary Otoničar (25)	16
Frances Susel (10)	11
Ursula Zaic (56)	7
Pauline Zupancic (15)	6
Josephine Perpar (25)	5
* * *	

Wishing good health, happiness and success through the coming year to all officers and members of the Slovenian Women's Union and their families.

Josephine Racic.

REPORT OF THE SUPREME SPORTS DIRECTOR

Dear Officers and Members:-

Knowing that you are all occupied with Holiday and Pre-lenten activities and will not have much time left for your sports in the coming month, I notified the Editor not to publish any drill formations and other data until the February issue. I hope you'll appreciate my consideration of you and will in return get real active the following month.

I am very sorry to say, that there

has been very little activity from our sub-captains as to organizing bowling teams. Now, members, there is still time to start if you are interested in bowling. For any information whatsoever please write to me and I'll deem it a pleasure to give you all desired information. Bowling is a great sport and I know that you would enjoy it immensely once you get started. We all had to begin at sometime, so, make it your purpose to do so this

season.

To encourage action, I have sent special letters to all the branches which will be read at your next meeting. Please consider my suggestions. It will mean a lot for you individually and bring more enthusiasm for our beloved SZZ.

Wishing everyone a most happy and prosperous New Year!

Antonia Tanko,
Sports Director.

ACTIVITIES OF OUR BRANCHES

No. 1, Sheboygan, Wis. — The following officers are to serve our branch for the ensuing year: President A. Retell, vice president M. Rakun, secretary Mary Krainz, rec. sec'y. A. Modiz, treasurer M. Fischer, sentinel P. Virant, trustees: M. Prislant, J. Mohar, J. Kovacic, reporters A. Retell and P. Virant.

Mrs. Marie Prislant encouraged the idea of collecting a large variety of food articles to fill a Christmas basket for one of our needy families. She was very pleased with the kind spirit and response of the members.

Mrs. Mary Godez, the first president of our branch gave a short address on how the branch was organized and about the first meetings. She related many humorous incidents which were also interesting.

A sum of money was appropriated for the children's Xmas party of SS. Cyril and Methodius School. The goodies were to be purchased by the Sisters.

Mrs. Retell and Pauline Virant were recipients of lovely gifts from Mrs. Prislant for their contributions to the Dawn.

Following the business session, a Christmas party and a gift exchange was enjoyed by all present.

The bowling team consisting of Mrs. Retell, Rakun, Zagozen and Misses Hermine Prislant and Pauline Virant has attained third place in the local Church League and the members are bowling regularly. Miss Prislant and Miss Virant hold high honors, the former with a high single score of 192 and the latter with a high three game total of 488.

Wishing all the members a most happy and prosperous New Year!

Pauline Virant.

No. 17, West Allis, Wis. — Well, folks, here's the news from West Allis!

Our December meeting was very well attended, which goes to show that the members could attend more of the

meetings. The main excitement of the meeting was the election of officers which went off like the Roosevelt-Landon drive, minus the campaigning. The outcome of the election was as follows: President J. Schlossar, vice president Justine Schuster, secretary Marie Janezick, rec. sec'y. Mary Kastner, treasurer Stephanie Hvala, auditors: Mrs. Bartell, Recelj and Horwath. Slovenian reporter Mary Kastner, English reporter Marie Janezick. Let's give the above officers all of our support and put 1937 over with a bang! How about it?

It was decided that a Pillow case Card Party be held some Sunday during Lent and we are asking each and every member to donate a pair of pillow cases, if possible, and to turn same to Mrs. J. Schlossar or Marie Janezick or bring them to the January or February meeting. To make this party a success, we need the cooperation of every member. We

realize that it's a problem to keep on asking for donations all of the time, but as you know we have sick members, deaths and regular monthly expenses to defray and we must provide some means of raising money and Card parties and social affairs seem to be the only answer.

What's happened to the bowling team? Where is our last year's team and Pep? There is still time to get started!

All members are requested to visit our sick members whenever possible. A word of cheer will do a sick member a lot of good and take her mind off her ailments for a while.

Geel! I think that's all for now! It seems as though everybody has their mind on what Santa is bringing them and are forgetting Zveza until 1937.

Let's see you at the meeting on January 10th at which time the installation of officers will take place. Don't forget the pillow-cases!

Adios,

"The Slu-ite."

No. 25, Cleveland, O. — The final meeting of the year was well attended. Our members showed their confidence in the officers of the past year by re-electing them for the ensuing year. The officers are: President F. Ponikvar, vice president M. Tomazin, secretary M. Otoničar, treasurer D. Sternisha, rec. sec'y. J. Perpar who was also retained as dramatic director.

A committee of ten has been chosen which will arrange and provide for entertainment and refreshments following each regular monthly meeting. Our meetings will no doubt have a larger attendance and also bring the younger members to a closer friendship.

Welcome to our new members who were initiated at the last meeting.

Wishing all members a happy and prosperous New Year!

Antoinette Kompare.

No. 30, Aurora, Ill. — We, young girls of Aurora, heartily approve of more English pages in the Zarja. Out here the young people are handicapped by not being able to read Slovenian and very few speak it. As a matter of fact, there are only a few families living here and the only way we get together is thru our societies or social gatherings. As a result the Slovenian nationality here is fading away.

Because of lack of members, we are unable to have bowling or drill teams.

Congratulations to the Zarja on the splendid article on "Inferiority Complex" some months ago. (Thank you! ed.)

For the past year some of the mothers and daughters were honored with "hanky showers" on their respective birthdays. The last one on November 30th was on Mrs. Josephine Fayfer, president of our branch. We had a very jolly time especially after indulging in "vino."

In closing I wish all the members a happy and prosperous New Year and

for our Union a fruitful one in membership!

Pauline Jakosh.

No. 46, St. Louis, Mo. — I wish to thank all the ladies for their kindness in remembering me with a Xmas gift. I want to assure you that it was a pleasant surprise and I appreciate it immensely and promise to do all in my power for the growth and success of our branch.

Our meetings have been better attended during the year of 1936. Perhaps the reason was that we have more members. I earnestly hope that the coming year will bring even more members to our meetings. After all, no one should miss a single meeting and I am sure no one will after tasting the delicious "poticas." (Mrs. Zvanut, we'll take nothing less than one ten inches high for our next meeting.)

Hoping to see you all at the January meeting. Season's greetings to all!

Mary Moenigmann, sec'y.

Election of officers was the main topic at the last meeting for the ensuing year. They are: Pres. Mrs. Franko, vice pres. Mrs. Johnson, secretary Mrs. Moenigmann, treasurer Mrs. Dolenz, trustees: Mrs. Speck, E. Susin and L. Susin, reporter A. Golobic.

Mrs. Moenigmann was presented with a cash gift from the members for which she was very grateful.

Our social was a success, everyone taking home a prize and the cake, potica and coffee were delicious. Little J. Sampson entertained with a tap dance. Mrs. Dolenz won the attendance prize.

With co-operation on our part we should do things and go places this coming year and thus our new reporter can keep us in the headlines all the time.

Happy New Year to everybody!

Helen Skoff.

Dear officers and members!

Happy New Year to you and yours! May our mutual desires carry us forward into a New Year of greater accomplishment and that keen satisfaction which comes thru honest effort and earnest cooperation!

Marie Prislend,
Supreme President

No. 49, Noble, Ohio. — The attendance at our December meeting was very poor. We are hoping to have a more satisfactory attendance at our January meeting. The annual report will be read and we have other important business to discuss. So please make it your effort to be present. All members interested in bowling come to the meeting so we will get started and go places. The meeting will take place at the home of Mrs. Schneider, 888 E. 222nd St. on January 6. The new officers will be announced in the next issue of the Dawn.

Please pay your dues by next meeting or at the secretary's home, 1080 E. 200th St. Your cooperation in this respect will be greatly appreciated. You can also pay your dues at the home of our new president Mrs. Jennie Intihar, 900 E. 237th St. It is my aim to have the books in order for the next meeting and therefore, it is imperative that every member pays her dues by then. Please, consider this reminder as important.

I wish all the Supreme Officers and members of SZZ a very prosperous and happy New Year! With kindest regards to all,

Mrs. Virginia Blatnik, sec'y.

THANK YOU, SANTA CLAUS!

My dear Cadets!

It was so nice of you to tell Santa to bring me such a beautiful doll all dressed up in a uniform just like ours. I am so very, very happy to be your mascot and have named the doll "Mascot Marie."

With love,

Corrine Novak.



No. 50, Cleveland, O. — Happy New Year Greetings to everybody and may it be the best and most prosperous year of all.

Well, our Xmas party was a grand success! The attendance was good, the program entertaining and everybody went home with a real Xmas spirit. The program included songs from our songbirds Jo and Mary Machek whose voices combine into a charming duet. Then Mildred Mahne in her interpretations of a southern mammy; a skit titled "The Scandal," the players being Misses Mollie Marincic, Cecelia Kovacic, Marie Gornik and Frances Konjar.

Of course, no Xmas party is complete without Xmas songs and these were led by Miss Mollie Marincic who was mistress of ceremonies and a very good one she makes, too.

Last of all, good old Santa appeared with gifts and candy for everyone. Jo Zak, Mollie Martincic and Corrine Novak must have been very good girls as they received beautiful gifts. Corrine, the mascot of Marie Prislend Cadets received a beautiful doll with blond hair dressed up in an identical uniform of a Cadet and the former two were presented with silk robes.

The rest of the evening was spent in playing hilarious games and merrymaking. How about some more parties? (I second the motion. Ed.)

Well, no. 50 is coming out with something different again. On Jan. 22, 1937 we are holding our first Fish Fry in the Annex of the Slovene Auditorium. Excellent music has been procured for the occasion. Be sure to come as a program is being planned and all who attend will be well rewarded. Tickets are selling at 25 cents and it includes the fish dinner. Bring your husbands and "beaus" and be sure to tell all your friends to come and especially do we invite the members of the neighboring branches to come and join us.

The officers for the year 1937 are as follows: Pres. Antonia Tanko, vice pres. Frances Kurre, sec'y, Josephine Seelye, treasurer Louise Mlakar, rec. sec'y, Cecelia Kovacic, reporter Frances Konjar, Auditors Jennie Pirc, Helen Glavich, Alice Sefchick, Jennie Suhadolnik.

Mary Golobich was the winner of the bank nite which will be held at every meeting. She received a dollar. Come on all you members and attend the meetings; you may be lucky, too.

Please make it your point to attend the January meeting as we will discuss the activities for the ensuing year. It will be held at Knaus' hall on January 13. And by the way, are you in arrears with dues? If so, please come and pay to the secretary, who will be thrilled to see you!

Frances Konjar.

TO OUR BELOVED MRS. PRISLAND!

Slovenian Women's Union is like a garden
And its women are like the flowers
that grow;
Some stay among us
While others leave to go.

We are proud of our flower garden
And we pass our flowers around
That's why we've borrowed you "Mrs.
Prisland"

From your own Sheboygan town.

It's flowers like you that make this
world

A better place to live
We want the world to share you,
And your desire to do and give.

Our garden would be most beautiful
If we could keep you here,
We know you have much work to do
Work that you hold most dear.

You work for us so faithfully
We cherish you more day after day,
You lead us on so wonderfully
And that's real work and not play.

Mrs. Prisland, we most sincerely greet
you
And bring you honor due
We want to give you flowers while
you live
To show our appreciation and love
for you!

May God bless you and keep you
healthy and happy in the New Year!

Your ever loving,
The Marie Prisland Cadets.

No. 54, Warren, Ohio. — Our December meeting was well attended. Here's hoping we have more members attending our meetings in the year 1937 than we had in the past. Officers elected to serve for the ensuing year are: President Anne Petrich, vice president Jennie Lunder, secretary Katherine Music, rec. sec'y. Anna Spiewak, treasurer Mary Sporich, trustees Rose Racher, Carolyn Gorsick and Hattie Gradishar.

Most hearty welcome to our new member Mary Gorsick who was initiated at the last meeting. Hope she will enjoy being with us.

Our meetings are to be held on the first Tuesday of the month as usual. Take note: Our next meeting will be held at the home of Mrs. Rose Racher, 2205 Burton St.

We are extending a cordial invitation to all the neighboring branches to our Dance which will be held on January 23, at the Croatian Hall on Burton St. We promise everyone a very nice time.

Best wishes to the new officers for a successful and prosperous term of office. Happy New Year to all members of SZZ!

Carolyn Gorsick.

No. 57, Niles, O. — Here we are again to start the New Year right! At our last meeting which was held December 3rd officers for the ensuing year were elected. Our officers of the past year served so well that they were all re-elected with the exception of recording sec'y Mrs. Jay Kopp, who resigned. The officers are: President J. Prinz, vice president M. Racher, secretary F. Mollis, treasurer T. Racher, rec. sec'y. and reporter Margaret Mollica, sentinel K. Spoljaric, auditors: J. Longar, J. Kopp, B. Jerina. After the business meeting the members played bingo. The prize was won by Mrs. Viola Logan.

Here is some good news: On Feb. 6, 1937 we are holding our Third Anniversary Dance. Our plans are not yet complete but this is going to be one of the "grandest" dances held. A beautiful crochet bedspread is to be given away. We are inviting all the branches to attend. Please keep the date February 6th open and give us your support. It will be heartily appreciated. Further news of the Dance will be given in next month's Dawn.

The next meeting will be held at the home of our president Mrs. Johanna Prinz on January 7th at 7:30 p. m. Every member should attend as final plans for our dance are to be made. So come on members, especially you who have missed so many months lately. Make it your business to be at this meeting. The attendance at our last few meetings was not satisfactory. Your suggestion and cooperation is needed to make our plans a success. We are all interested in the progress of our branch, therefore, every member should lend her best assistance.

New Year greetings to all!

The reporter.

Such an awful lot has happened among our happy group since the last report. Most exciting of all, to us, were two weddings. Miss Margaret Prinz, daughter of our president Mrs. Johanna Prinz, became the bride of Mr. Peter Mollica at St. Stephen's Church on October 10th. The wedding party, their families and a large host of friends enjoyed a dinner and reception at the German Hall following the church ceremony. The bride, one of the most popular girls in our midst was feted with many parties and showers following the announcement of her engagement.

Miss Josephine Medovich made a charming bride in a white velvet gown and a beautiful veil designed by herself for her marriage to Mr. James Tassone on November 28th at Our Lady of Mount Carmel Church. After the ceremony immediate members of their families and a few close friends enjoyed a dinner and reception at the bride's home. The couple are now making their home in Youngstown, Ohio, where the groom is employed.

(We have published the other news in the other report. Thanks a lot Ed.)

Here's hoping that everyone had a pleasant Xmas and wishing we will all start in a happier and brighter New Year!

Mrs. Frances R. Mollis.

No. 60, Milwaukee, Wis. — We have closed the books on another successful year and hope the coming year will be as good or may be better.

Our December meeting was well attended and hope they continue to be so. The following is the list of officers to serve for 1937: President Vicky Jereb, vice president Marianne Bozich, secretary Fanny Kropusec, treasurer Anne Povsic, rec. sec'y. Margaret Manson, sentinels Katherine Mesnick, Frieda Bozich, auditors Frances Zupansic, Mary Grandlich, Frances Curre, publicity chairman Frances Kropusec, Josephine Punguchar, sick committee, Marie Zambriski, Vicky Jereb, Anne Prosec, Frieda Bozich, entertainment committee.

The attendance prize was won by Katherine Virant (two months' dues.)

At the close of our meeting Santa Claus (Margaret Manson) distributed gifts to the members after which we all enjoyed our annual Xmas social. It was gratifying to see so many of our friends attend our social. Hope to see them again next month. I am sure the committee will have some surprise in store for us.

Congratulations and best wishes to our most recent bride Jean Grahek.

We are holding a New Year's Eve Dance at Tamse's Hall. Admission will be 35 cents. It will be a gala affair, confetti, hats, noisemakers and good dance music. Refreshments will be sold. I hope to see you all there at some time thru the evening.

Don't forget our first meeting of the year on January 6 for we shall have installation of new officers.

A happy and prosperous New Year to all the members of SZZ!

Frances Zager.

No. 61, Braddock, Pa. — The officers elected for the ensuing year are as follows: President A. Copic, vice president R. Pozek, secretary Frances Gerber, rec. sec'y. J. Cesnik, treasurer Rosalia Bohinc, trustees: Helen Cavrak, Alice Airhart, Julia Novosel, sentinel H. Tomino.

Meeting dates have been changed from the first Sunday to the second Sunday of every month.

A dance will be held on January 23, at the Danica Hall in Rankin. Music will be furnished by the Habich boys. It was also decided that every member should pay 25 cents for the admission ticket whether you attend or not.

It is with deep regret that we announce the death of our beloved member Mrs. Anna Pulis. Our deepest sympathy to the bereaved husband and family. Let us pray for the soul

of the reposed in our prayers. May perpetual light shine upon her.

A most hearty welcome to our new member Mrs. Sofia Kolich.

Best wishes for a speedy recovery to Mrs. Antonia Habich. We sure missed her smiling face at our last meeting.

At this time I wish to thank all our members who have given me their kind cooperation and assistance thru the year. **Frances Martahaus, sec'y.**

No. 73, Warrensville, O. — Our last meeting was fairly well attended. The election of officers took place with but a few changes. The following officers are to serve for the ensuing year: President Frances Gliha will serve another term, secretary Miss Rose Danicic, rec. sec'y. Antoinette Turk, treasurer Alojzija Turk, she was also re-elected. We wish the officers

the best of luck thru the entire year.

We are still welcoming new members into our branch. We urge you to help our branch grow! At the last meeting were initiated: Virginia Stepic, Frances Udovec, Jean Fraschetti and Alice Keglovich. A hearty welcome to everyone and we hope to see you attend our meetings regularly.

It was with deep regret that we learned of the passing of our organizer Mrs. Mary Miklaučić. She passed away after a brief illness on December 3. May she be blessed in eternity for all her faithful service here on earth. May the perpetual light shine upon her!

The next meeting will be held at the usual place on January 3, 1937. There is a pleasant surprise awaiting you so come and have a good time. The president will take charge of the affair. **Frances Gorisek, reporter.**

Veselo in srečno novo leto želimo gl. odbor-
nicam, č. g. Milanu Slajetu, č. g. Ludviku
Kužniku, č. g. Čelesniku, urednici Zarje in
vsem članicam S. Z. Z.

ŠIVALNI KLUB POD. ŠT. 10,
Cleveland, Ohio.

Compliments of

ANDERSON STUDIO
YOUR PHOTOGRAPHER
Young Bldg.—Jefferson St.

Phone 20398

Joliet, Ill.

Srečno novo leto želim vsem delegatinjam
SZZ, ki smo zborovale na zadnji konvenciji
v Milwaukee, Wisconsin. Lepi spomini na
lepe dneve!

Zdravo in zadovoljno novo leto vsem gl.
uradnicam in članicam širom Amerike!

THERESA ZDEŠAR,

tajnica št. 32, Euclid, O.

Compliments of

ANTON NEMANICH & SONS

UNDERTAKERS

1002 N. Chicago St. Phone 22575 Joliet, Ill.

(Incorporated)

Compliments of

DR. ANTHONY J. PERKO

PHYSICIAN and SURGEON

3496 E. 93rd St.

Cleveland, O.

JOHN J. WEBB, Pres.

Acme Brewing Co. of Joliet

"Back in favor, with the same old flavor"

STANDARD PALE LIGHT DRINK
HOME TRADE LAGER BEER

Phone: Joliet 3-1611

812 N. Scott St.

Joliet, Ill.

Srečno novo leto želi
vsem odjemalcem in prijateljem

MAY BATES

UNITED FOOD STORE

4536 Warner Road

Cleveland (Garfield Heights), Ohio

The Double Eagle Bottling Co.

6511-19 St. Clair Ave.

Manufacturer of All Popular Flavors

Distributor of Buckeye Beer

JOHN POTOKAR, Pres.

Henderson 4629

Cleveland, O.

SREČNO IN VESELO NOVO LETO

IGNAC SLAPNIK, Sr.

FLORIST

Specialist in Floral Designs & Wedding Bouquets

6102 St. Clair Ave. HE 1126 Cleveland, O.

VESELO NOVO LETO

FRANK SIRK

Gostilna z jedjo in pijačo. Prvo in edino kegljišče v Newburgu. Za pošteno razvedrilo in "good time" pridite k nam.

3571 E. 82 St.

Cleveland, O.

Veselo in srečno novo leto

LOUIS FERFOLIA, Inc.

LICENSED FUNERAL DIRECTORS

Invalid Service—Cars For All Occasions

3515 E. 81 St.

MI 7420

Cleveland, O.

Veselo in srečno novo leto želiva najinim cenjenim posetnikom, prijateljem ter se priporočava še za nadaljno naklonjenost

FRANK in PAVLINA ZEFRIN

CAFE—GOSTILNA

Aetna St. med 79 in 80 St.

Cleveland, O.

Veselo in srečno novo leto

J. FAJDIGA & F. KLANČAR

6413 St. Clair Ave.

Cleveland, O.

Slovenska pekarija v Slov. Nar. Domu

V zalogi vsako vrstno pecivo—se toplo priporočava

Našim odjemalcem in vsem slovenskim ženam, dekletom nad vse srečno in zadovoljno novo leto

PERKO GROCERY

3580 E. 80 St.

DI 1587

Cleveland, O.

Compliments of

J. A. SLAPNIK, Jr.

FLORIST

6620 St. Clair Ave.

HE 8824

Cleveland, O.

Srečno novo leto želimo vsem odjemalcem in prijateljem

PINTAR BRATA

MESARIJA

Cleveland, O.

Compliments of

**NATIONAL WHOLESALE
GROCERY CO.**

Tel. Ri 5478

102 S. West St. Indianapolis, Ind.

Compliments of

**FON & MADLEY
GROCERY and MEATS**

Fina postrežba—pokličite nas za naročila.
Tel. Bel. 0780

740 N. Warman Ave. Indianapolis, Ind.

Vesele praznike!

**JOE & JENNIE GERBECK
GROCERY and MEATS**

Sveže in prekaljene domače klobase.
Vsak ponedeljek in torek imamo na razpolago
krvave klobase.

Tel. Bel. 4289-J

718 N. Holmes Ave. Indianapolis, Ind.

CAPITAL BAKERY

Beli in črni kruh.

Fino pecivo in dobre potice vedno na razpolago.

769 N. Holmes Ave. Indianapolis, Ind.

RADIO INN TAVERN

Ob sobotah poskusite naše pork tenderloin sendviče.
Vedno sveže pivo in vino.

GUS POWELL, lastnik

710 N. Holmes Ave. Indianapolis, Ind.

For Good Health Eat

WEST'S BREAD

WEST BAKING CO.

1331 E. Washington St. Tel. Riley 4573

Indianapolis, Ind.

Srečno Novo Leto vam želi
vam želi

PRINCESS TAVERN

Vedno sveže pivo in okusne meksikanske sendviče
so vsak čas na razpolago

MRS. MARY DONAS, lastnica

2708 W. 10th St. Indianapolis, Ind.

Season's Greetings

LUCID'S PHARMACY

Tel. Belmont 2295

W. Tenth at Warman Ave. Indianapolis, Ind.

**DEŽELAN BRATJE
PEKARNA**

Potice in vsakovrstne torte za vsako
godovanje v vaši hiši.
Tel. Bel. 0210

2707 W. 10th St. Indianapolis, Ind.

C. A. SCHRADER CO.

WHOLESALE GROCERS

Headquarters for Libby's 100 Foods

Tel. Li. 2301 Indianapolis, Ind.

COLONIAL IS GOOD BREAD

Tel. He. 1389

Indianapolis, Indiana

Season's Greetings from the

CONKE FUNERAL HOME

Tel. Be 1934

1934 W. Michigan St. Indianapolis, Ind.

DR. JOHN J. ZAVERTNIK

PHYSICIAN and SURGEON

OFFICE HOURS AT 3724 W. 26th STREET
1:30—3:30; 6:30—8:30 Daily Tel. Crawford 2212
AT 1858 W. CERMAK RD.
1:30—6:00 p. m. Daily Tel. Canal 9695
Wednesday and Sunday by appointment only
Residence Tel.: Crawford 8440
IF NO ANSWER—CALL AUSTIN 5700

ZASTAVE

REGALIJE -:- TRAKOVE -:- PEČATE
KLADIVA

in vse druge potrebščine za društva S. Z. Z. Blago
in delo garantirano.

Vzorci, načrti in pojasnila zastonj.

Obrnite se na najstarejšo domačo tvrdko, ki je
v 28tih letih njenega obstanka dobila nešteto pri-
znanj in nikdar nobene pritožbe.

Se priporoča

FRANK KERZE

168 W. 225th St. New York, N. Y.

Compliments of

J. G. ANZICK

MEN'S TAILORING

Cleaning—Pressing—Altering

599 San Bruno Ave. San Francisco, Cal.
Phone: Underhill 8786

A. Grdina & Sons

ZA POHIŠTVO IN ZA POGREBE

Za vesele in žalostne dneve

Nad 32 let že obratuje naše podjetje v
zadovoljnost naših ljudi. To je dokaz,
da je podjetje iz — naroda za narod.

V vsakem slučaju se obrnite do našega podjet-
ja, prihranili si boste denar in dobili stopro-
centno postrežbo.

Glavna prodajalna 6019 St. Clair Ave.

Podružnica 15303 Waterloo Rd.

Pogrebni zavod 1053 E. 62nd St. Cleveland, Ohio.



Ako želite dobro sebi in svojim dragim
zavarujte se pri

DOBRI in FINANČNO MOČNI
bratski podporni organizaciji

**KRANJSKO-SLOVENSKI
KATOLIŠKI JEDNOTI**

Za navodila in pojasnila vprašajte taj-
nika ali tajnico lokalnega društva ali
pa pišite naravnost na

JOSIP ZALAR, gl. tajnik
1004 N. Chicago St.
Joliet, Ill.

“Ameriška
Domovina”

NAJBOLJ ZANIMIV SLOVENSKI
DNEVNIK V ZED. DRŽAVAH

*Največja jugoslovanska unijska
tiskarna v Ameriki*

Se prijazno priporoča za vsa tiskarska
dela po jako zmernih cenah

6117 St. Clair Ave. Cleveland, Ohio